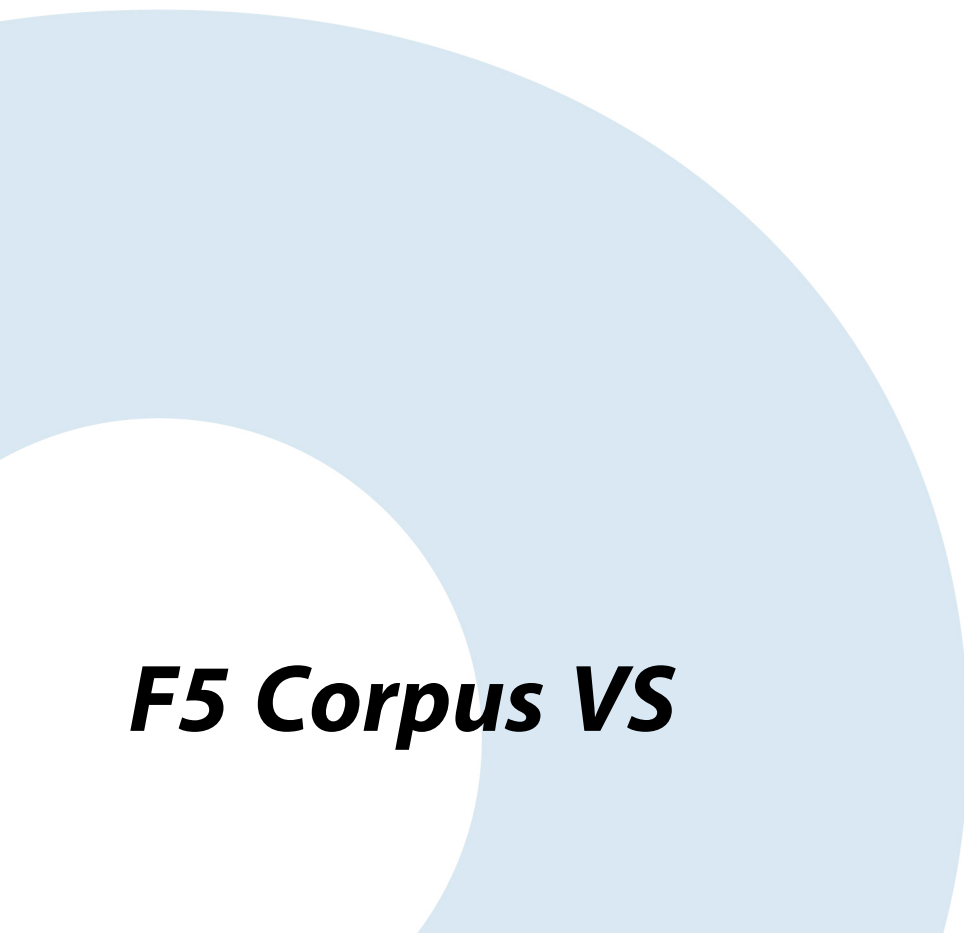


Návod k obsluze

Čeština



F5 Corpus VS

CE

Vážený uživateli vozíku Permobil,

gratulujeme vám k výběru elektrického vozíku. Naším cílem je, abyste byli i nadále spokojeni se svojí volbou jak z hlediska prodejce, tak produktu. Váš elektrický invalidní vozík je navržen tak, aby vám poskytl nejvyšší možné pohodlí a bezpečnost a aby splňoval požadavky na bezpečnost a ochranu životního prostředí.

Předtím, než začnete vozík používat, je důležité, abyste si přečetli tyto pokyny k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny a porozuměli jim.

Produced and published by Permobil

Edition: 7
2017-03-27

Order no: 205358-CZ-0 ces-CZ

Jak kontaktovat Permobil

Za prodej a servis prováděný dovozci a místními obchodními zástupci ve většině Evropy je odpovědná společnost Permobil AB. Budete-li mít nějaký dotaz ohledně prodeje nebo servisu ve vaší oblasti, neváhejte nás kontaktovat.

Více informací naleznete na permobil.com.

Sídlo společnosti Permobil

	Permobil AB
	Box 120
	861 23 Timrå
	Sweden
Tfn:	+46 60 59 59 00
Fax:	+46 60 57 52 50
E-mail:	info@permobil.se
Web:	www.permobil.com

Obsah

Indikace a kontraindikace pro použití vozíku s polohou vestoje	9
Důležité informace	13
Výhody každodenního stání	17
Bezpečnostní pokyny	19
Konstrukce a funkce	51
Nastavení a úpravy	67
R-net LCD ovládací panel	97
Ovládací panel R-net LED	149
ovládací panel sedačky ICS	159
Manipulace	169
Přeprava invalidního vozíku	189
Údržba a opravy	199
Příslušenství	245
Technické specifikace	246

Omezení a zákazy	251
Odstraňování problémů	259
Štítky	271

Indikace a kontraindikace pro použití vozíku s polohou vestoje

Tyto indikace a kontraindikace jsou založeny na obecném pozorování. Podmínky běžného cvičení vestoje se liší podle osoby a měly by být individuálně domluveny s lékařem nebo terapeutem.

Pouze lékař nebo terapeut může určit, kterou metodu a konkrétní bezpečné cvičení vestoje lze dosáhnout s vozíkem Permobil.

Indikace

Vozíky Permobil s funkcí polohy vestoje jsou zvlášť vyvinuty pro osoby, které ztratily schopnost stání (např. ochrnutí, roztroušená skleróza, mozková obrna atd.). Stání se používá jako terapie a prevence pro následující onemocnění:

- **Osteoporóza**

Bez pravidelného stání a svislé zátěže kostí může docházet k postupnému zhoršování hustoty kostí. To vede k riziku zlomenin a dalších komplikací.

- **Prevence dekubitu**

Vestoje je tlak na sedací hrbol snížen na minimum.

- **Vychýlení kostry a/nebo bolesti zad**

Při sezení je páteř přirozeně prodloužená (kyfóza; hrb). Poloha vestoje umožňuje přirozenou polohu páteře a tím lepší stabilitu horní části těla. To snižuje riziko skoliózy.

- **Svalová atrofie**

Bez pravidelného pohybu nohou se zvyšuje riziko zkracování svalů (svalové atrofie) a následně může dojít k vytváření zkrácení. Pravidelné samostatné cvičení vestoje slouží jako pohybová terapie a tím zabraňuje zkrácení a případným souvisejícím bolestem a nákladným operacím.

- **Svalová regulace křečovitosti**

Časté stání pomáhá snižovat křečovitost a umožňuje pohyb sedací části a změnu polohy ve vozíku nebo posteli. To podporuje klidný spánek.

- **Hlubší dýchání**

Vyrovnění horní části těla pomocí stání snižuje tlak břišní dutiny na plíce. To vylepšuje a prohlubuje dýchání, napomáhá dýchání a pomáhá snižovat riziko zápalu plic.

- **Gastrointestinální komplikace**

Stejně jako u dýchání, stání pomáhá snižovat i tlak na trávicí systém. To vylepšuje zažívání (střevní peristaltiku) a pomáhá vylepšit funkce měchýře i střev.

Kontraindikace



VAROVÁNÍ!

Vozík s funkcí stání smí být použit pouze na lékařský předpis. Zde jsou nejčastější kontraindikace pro použití vozíku s funkcí stání.

- **Snížená hustota kostí**

Pokud jsou kosti velice slabé, poloha vestoje se nedoporučuje. Mohlo by to vést ke zlomeninám. V tomto případě požádejte svého lékaře o změření hustoty kostí.

- **Slabý krevní oběh**

V případě srdečných nebo oběhových onemocnění by mělo být stání uskutečňováno pouze pod lékařským dohledem (kardio cvičení). V tomto případě se poraďte s lékařem.

- **Vážná omezení pohyblivosti nebo vážná zkrácení**

Důležité informace

Předtím, než začnete vozík používat, je důležité, abyste si přečetli tyto pokyny k obsluze a zejména bezpečnostní pokyny a porozuměli jim.

Účelem těchto pokynů k obsluze je zejména seznámit vás s funkcemi a vlastnostmi vozíku a způsobem, jak je co nejlépe používat. Obsahují rovněž důležité informace o bezpečnosti a údržbě i popis možných problémů, které se mohou při používání vozíku objevit.

Tyto pokyny k obsluze mějte vždy pohodlně při ruce, jelikož může nastat situace, kdy budete potřebovat důležité informace v souvislosti s používáním, bezpečností a údržbou produktu.

Informace o našich produktech můžete najít i na internetu na naší webové stránce: www.permobil.com.

Veškeré informace, obrázky, ilustrace a specifikace jsou založené na produktových informacích dostupných v době vydání těchto pokynů k obsluze. Obrázky a ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze jsou pouze ilustrativní a nejsou zamýšlené jako přesná zobrazení různých částí elektrického invalidního vozíku.

Vyhrazujeme si právo změny produktu bez předchozího oznámení.

Máte-li potíže se zrakem, můžete si tento dokument stáhnout na www.permobil.com. Pomocí nástroje lupa v Čtecím programu pro soubory PDF pak můžete změnit velikost písmen a obrázků.

Objednávka dokumentace

Jestliže potřebujete další kopii návodu, lze ji od společnosti Permobil objednat. Požádejte o číslo výrobku uvedené na zadní straně.

Technická podpora

V případě technických problémů se obraťte na společnost Permobil.

Připravte si výrobní daného vozíku, které je uvedeno na podvozku, aby vám pracovníci technické podpory mohli poskytnout plnou podporu přímo pro váš produkt.

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství musíte objednávat u společnosti Permobil.

Předpokládaná doba životnosti tohoto produktu je 7 let.

Likvidace

Ohledně informací týkajících se platných dohod o likvidaci kontaktujte společnost Permobil.

Záruka

Všechny elektrické invalidní vozíky se dodávají s dvouletou zárukou na výrobek. Baterie a nabíječka se dodávají s jednoletou zárukou.

Nahlašování incidentů

Dojde-li k nějakému incidentu, kontaktujte prosím nejbližšího zástupce společnosti Permobil. Je to obvykle ta samá osoba, se kterou jste byli v kontaktu při nákupu. Chcete-li získat kontakt na tuto osobu, použijte odkaz na www.permobil.com. Otevřete stránku pro vaši zemi a pak stránku s kontakty. Stránka poskytuje nezbytné kontaktní informace a dokument, který vám pomůže podat nám informace, které potřebujeme k vyšetření incidentu. Poskytněte co nejvíce informací, velmi nám to pomůže.

Požadujeme od vás zasílání zpráv o incidentech, protože chceme zlepšit kvalitu výrobků a ujistit se, že jsou bezpečné po celou dobu své životnosti.

Abychom tyto požadavky splnili a zajistili, že naše výrobky zůstanou bezpečné, když je budete používat, potřebujeme vaši pomoc. Doufáme, že informace uvedené na této straně nebudete nikdy potřebovat, ale v případě incidentu nás prosím kontaktujte.

Schválení produktu

Tento produkt splňuje požadavky EN 12184, EN 1021-1, EN 1021-2, ISO 7176-9, ISO 7176-14, ISO 7176-16 a ISO 7176-19.

Výhody každodenního stání

Použití jakéhokoli vybavení napomáhajícího stání by mělo probíhat pouze na základě předpisu a pod dohledem lékaře. Na začátku se doporučuje, aby bylo vaše zahájení pravidelného cvičení vestoje důkladně sledováno lékařem nebo terapeutem.

Bylo pozorováno, že pravidelná nebo cyklická změna polohy z polohy vsedě do polohy vestoje může poskytovat osobám, které se již nedovedou samy postavit, mnoho výhod. Tyto výhody jsou dvojité: 1) uživatelé znovu získají možnost podílet se na denních aktivitách, které vyžadují stání (dosáhnutí na police a vybavení na pracovišti, přístup ke skříním/policím/kuchyňskému vybavení v domácnosti a také možnost komunikace na stejné úrovni; a 2) potenciální fyzické výhody, které vyplývají z opakovaného vstávání (tyto výhody mohou zahrnovat vylepšení rozsahu pohybu, hustoty kostí, oběhového systému, funkce měchýře a střev atd.).

Bezpečnostní pokyny

Elektrický invalidní vozík je motorové vozidlo a při jeho používání je třeba postupovat opatrně.

Předtím, než začnete elektrický invalidní vozík používat, přečtěte si všechny informace a varování v tomto návodu a řiďte se jimi. Při nesprávném používání může dojít ke zranění uživatele i poškození vozíku. Abyste tato rizika snížili, měli byste si tento návod k použití pečlivě přečíst, zejména pak bezpečnostní pokyny a varování.

Společnost Permobil neodpovídá za úrazy nebo poškození majetku v důsledku nedodržování varování a pokynů v tomto návodu.

Společnost Permobil neodpovídá za úrazy nebo škody v důsledku chybného úsudku.

Za konečný výběr typu elektrického invalidního vozíku a rozhodnutí o jeho koupi odpovídá uživatel a jeho lékař. Společnost Permobil neodpovídá za volbu nesprávného modelu nebo jeho funkcí ani nesprávné velikosti vozíku.

Váš elektrický invalidní vozík byl nakonfigurován speciálně pro vaše potřeby na základě lékařského předpisu. Předtím, než změníte polohu sedačky nebo provedete jakoukoli jinou úpravu nastavení, poraďte se s lékařem. Některé úpravy nastavení mohou snížit výkon nebo bezpečnost vozíku nebo mohou být nevhodné pro vaše potřeby.

Je rovněž nezbytné, abyste věnovali dostatek času seznámení se s různými tlačítky, funkcemi a ovladači, různými možnostmi polohování sedačky atd. u vozíku a jeho příslušenství předtím, než je začnete používat.

První zkušební jízdu neprovádějte, aniž byste měli blízko někoho, kdo vám může případně poskytnout pomoc.

Příprava k použití

Abyste se ujistili, že se váš produkt Permobil během přepravy nepoškodil, před zahájením jeho používání zkontrolujte, jestli:

- dodávka obsahuje všechny objednané produkty, včetně pokynů k obsluze a případné další dokumentace. Máte-li podezření, že něco chybí, obraťte se co nejdříve na dodavatele nebo na společnost Permobil s žádostí o podrobnější informace.
- nedošlo k poškození při přepravě nebo jiným poškozením na produktu a jeho příslušenství. Pokud objevíte nějaké poškození nebo se vám zdá, že něco není v pořádku, obraťte se co nejdříve na dodavatele nebo na společnost Permobil s žádostí o podrobnější informace, než budete pokračovat v kontrole.

Doporučujeme, abyste předtím, než začnete vozík používat, nabili baterie.

Před jízdou se vždy ujistěte, že jsou pneumatiky správně nahuštěné.

Jestliže zaznamenáte, že se vozík a různé jeho funkce nechovají podle očekávání, nebo máte podezření, že je něco špatně, co nejdříve přerušte zkušební jízdu, vypněte vozík a obraťte se na servisní kontakt nebo společnost Permobil pro další informace.

Definice výstrah

Následující symboly, výstrahy, varování, upozornění a vysvětlivky použité v tomto návodu slouží k upoutání vaší pozornosti a upozornění na položky, které jsou velmi důležité z hlediska bezpečnosti:



NEBEZPEČÍ!

Upozornění na nebezpečí

Označuje nebezpečnou situaci, která může vést k úmrtí nebo vážnému poškození produktu nebo majetku.



VAROVÁNÍ!

Výstraha

Označuje nebezpečnou situaci, která může vést k vážnému zranění nebo smrti, ale také k poškození produktu nebo majetku.



VÝSTRAHA!

Varování

Označuje nebezpečnou situaci, která může vést k lehčímu nebo střednímu zranění, ale také k poškození produktu nebo majetku.



DŮLEŽITÉ!

Upozornění

Označuje důležitou, ale nikoliv nebezpečnou situaci, která může vést k poškození produktu nebo majetku.

- i** Poskytuje informace o podmínkách nebo okolnostech, za kterých podaná informace platí.

Výstrahy a opatření



VÝSTRAHA!

Provoz, řízení

Společnost Permobil doporučuje používat světla vozíku vždy při jízdě podél veřejných komunikací. Při jízdě podél nechráněných svahů, srázů nebo zvýšených ploch buďte maximálně opatrní. Bezděčný pohyb nebo nadměrná rychlost v těchto oblastech může způsobit úraz nebo poškození majetku.

**VÝSTRAHA!****Provoz**

Nejezděte s vozíkem přes obručníky ani překážky vyšší, než je uvedeno v oddílu technických specifikací v tomto návodu. Při přejíždění obručníku nebo podobného vyvýšení přejed'te místo v úhlu 90 stupňů (kolmo). Pokud budete takový povrch přejíždět v jakémkoli jiném úhlu, může se vozík převrátit.

Při jízdě na nerovném terénu nebo měkkém povrchu snižte rychlost. Nikdy nepoužívejte vozík na schodech nebo eskalátorech. Vždy využijte výtahu.

Vozík nezdvíhejte ani s ním nepohybujte za žádné z dílů, které jdou sejmut. V opačném případě může dojít k úrazu a poškození majetku, včetně poškození vozíku.

**VÝSTRAHA!****Provoz, tahání a menší nárazy**

Nepoužívejte vozík k tahání jakýchkoli objektů a nikdy nadměrně nezatěžujte opěrku zad. V opačném případě může dojít k úrazu a poškození majetku, včetně poškození vozíku.

Pokud při provozu vozíku dojde k náhodnému nárazu do stěn, dveří nebo jiných pevných objektů, vždy se před opětovným použitím vozíku ujistěte, že jsou všechny jeho části nepoškozené. V opačném případě se vystavujete riziku úrazu.

**VÝSTRAHA!****Provoz, úprava sedacího systému**

Dbejte zvýšené opatrnosti a nastavte si pozici sedačky v souladu s omezeními platnými pro daný vozík ještě před zdoláváním překážky nebo před jízdou přes nerovnosti nebo svahy.

**VAROVÁNÍ!****Riziko převrácení**

Nedovolte, aby opěrka nohou při překonávání překážek nebo při jízdě přes nerovnosti nebo svahy narážela do země. Ujistěte se, že je mezi opěrkou nohou a podkladem dostatek místa.

**VÝSTRAHA!****Provoz**

Nedovolte dětem vozík řídit bez dozoru. Nejezděte s vozíkem na veřejných komunikacích nebo silnicích. Dodržujte místní pravidla pro pěší a nezapomínejte na to, že vás řidiči vozidel nemusí vidět.

Neříd'te vozík pod vlivem alkoholu. Konzumace alkoholu může zhoršit vaši schopnost bezpečně vozík řídit.

Některá fyzická postižení nebo používání předepsaných či nepředepsaných léků mohou ovlivnit vaši schopnost provozovat vozík bezpečně. O fyzických omezeních a lécích se porad'te s lékařem.

**VAROVÁNÍ!****Úpravy**

Invalidní vozík ani žádné jeho součásti žádným způsobem neupravujte. Váš invalidní vozík byl nakonfigurován speciálně pro vaše potřeby, jak předepsal váš lékař, a nastavení, úprava nebo opravy tohoto vozíku vyžadují speciální dovednosti, školení a znalosti.

Úvodní nastavení a veškeré modifikace a opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik. Chcete-li využít záruční služby, kontaktujte prodejce, od kterého byl daný vozík zakoupen.

**VAROVÁNÍ!****Neupravujte bezpečnostní prvky**

Invalidní vozík je vybaven určitými bezpečnostními prvky, které omezují některé jeho funkce nebo, za určitých podmínek, zcela zabráňují jízdě s vozíkem. Tyto bezpečnostní prvky žádným způsobem neupravujte.

**VAROVÁNÍ!****Hmotnostní omezení**

Maximální hmotnost uživatele pro váš invalidní vozík je uvedena v technické specifikaci v návodu k použití. Pokud budou vozík používat osoby, jejichž hmotnost překračuje maximální povolenou hmotnost uživatele, může dojít k úrazu a poškození majetku, včetně poškození vozíku, a rovněž se může jakákoli platná záruka na vozík stát neplatnou.

Na vozíku nevozte pasažéry. V opačném může dojít k úrazu a poškození majetku, včetně poškození vozíku.



VÝSTRAHA!

Před jízdou

V některých případech, včetně určitých zdravotních podmínek, by měli uživatelé s vozíkem jezdit pod dohledem asistenta, který je seznámen s fungováním vozíku a schopnostmi a omezeními uživatele.

**VÝSTRAHA!****Provoz – svahy**

Při jízdě z kopce zvolte nejpomalejší rychlost a buďte opatrní. Při jízdě ze svahu může vozík přenést těžiště uživatele dopředu. Pokud vozík jede rychleji, než chcete, zastavte vozík uvolněním joysticku a začněte znovu sjíždět dolů pomaleji.

Vyvarujte se náhlých zastavení nebo startů. Zastavte raději tak, že uvolníte joystick, a nikoli vypnutím napájení. Vypnutí napájení v okamžiku, kdy se vozík pohybuje, způsobí, že vozík náhle zastaví. Společnost Permobil doporučuje za všech okolností používat bezpečně utažené polohovací pásy.

Při jízdě do svahu se snažte jet rovnoměrnou rychlostí. Zastavování a rozjíždění vozíku při jízdě do kopce způsobí, že je vozík mnohem hůře ovladatelný.

Nejezděte do kopce či z kopce, který má větší sklon než ten, jenž je uveden v technické specifikaci v tomto návodu k použití. Hrozí riziko, že s vozíkem nebude možné bezpečně manévrovat.

**VAROVÁNÍ!****Provoz – podélné svahy**

Nejezděte do kopce či z kopce, který má větší podélný sklon než ten, jenž je uveden v technické specifikaci v tomto návodu k použití. Hrozí nebezpečí převrácení.

Nejezděte s vozíkem nahoru nebo dolů po rampách, které nejsou po stranách vybaveny vhodným zábradlím, aby vozík nemohl z rampy spadnout.

Při jízdě do kopce jeďte vozíkem přímo nahoru (kolmo). Jízda šikmo nahoru do kopce zvyšuje nebezpečí převrácení nebo pádu. Při jízdě do kopce buďte velmi opatrní.

Nejezděte do nebo z kopce, který je nebezpečný, jako je povrch pokrytý sněhem, ledem nebo mokřím listím nebo nerovný povrch. Také se vyvarujte jízdy po rampách, které nejsou vybavené vhodným zábradlím.

**VAROVÁNÍ!****Provoz – zatáčení**

Otáčení vozíku za vysokých rychlostí může způsobit jeho převrácení a osobní úraz. Riziko převrnutí vozíku se zvyšuje v případě vysoké rychlosti do zatáček, ostrých zatáček, nerovných povrchů, náhlých změn směru a přejíždění z povrchu s nízkou trakcí (např. trávník) na povrch s vysokou trakcí (např. chodník).

Chcete-li zabránit převrácení, osobnímu zranění nebo poškození majetku, snižte rychlost a zatáčejte méně ostře.

**VAROVÁNÍ!****Provoz - režim volnoběhu**

Abyste zabránili odjetí vozíku, zajistěte, aby byl vozík na rovném povrchu, než uvolníte brzdy.

Abyste zabránili úrazu, nepoužívejte vozík v režimu volnoběhu bez doprovodu. Nepokoušejte se přepnout vozík do režimu volnoběhu sami, když v něm sedíte.

Nepřepínejte vozík na volnoběh, když jste na svahu. Vozík by se mohl sám rozjet, a tak způsobit úraz a poškození majetku, včetně poškození vozíku.

**VÝSTRAHA!****Dojezd**

Dojezd uvedený v části se specifikacemi tohoto návodu představuje teoretický dojezd při testování vozíku podle EN12184 a ISO 7176-4. Testování je prováděno za ideálních podmínek. Skutečný dojezd se bude lišit v závislosti na úrovni nabití baterie, výběru pneumatik a jízdních podmínkách. Častá jízda na svahu a náročném povrchu nebo časté překonávání obrubníků a jiných překážek mohou také vést ke snížení dojezdu.

**VÝSTRAHA!****Jízda ve tmě**

Ve tmě je povoleno jezdit jen tehdy, pokud je vozík vybaven funkčními předními a zadními světly nebo podle platných vnitrostátních nebo místních dopravních předpisů.

**VAROVÁNÍ!****Pasažéři**

Vozík není určen k přepravě pasažérů, bez ohledu na věk pasažéra. Maximální hmotnost uživatele pro váš sedací systém je uvedena v technické specifikaci v návodu k použití. Uvedená hmotnost uživatele zahrnuje uživatele a jeho osobní věci. Tento maximální limit nesmí být překračován. V opačném případě může dojít ke zhoršení ovladatelnosti a stability vozíku.

**VAROVÁNÍ!****Jízda se zvednutou sedačkou, sklopenou
sedačkou, sklopenou zádovou opěrkou**

Řádně zajistěte, aby se nedostalo nic mezi podvozek a sedačku při používání zvedáku a/nebo naklápění sedačky. Při používání zvedáku sedačky, naklápění sedačky a/nebo zádové opěrky se mění těžiště a zvyšuje se riziko převrácení. Vždy jezděte pomalu a tyto funkce používejte pouze na rovné zemi a nikoli na svazích, rampách, kopcích a dalších nakloněných površích. Pokud budete tyto funkce sedačky používat při jízdě na nakloněných površích, hrozí riziko úrazu a poškození majetku, včetně poškození vozíku.

**VAROVÁNÍ!****Těžiště**

Možnost převrácení u tohoto vozíku a bod, ve kterém se vozík převrátí dopředu, dozadu nebo do strany, závisí na jeho **těžišti**. Vezměte prosím na vědomí, že **těžiště** vozíku mohou ovlivnit následující faktory:

- Zvýšení **sedáčky**.
- Výška a sklon **sedáčky**.
- Poloha **těla** nebo rozložení hmotnosti.
- Jízda na **nakloněném** povrchu, jako je rampa nebo svah.
- Použití batohu nebo jiných **doplňků**, v závislosti na výši **přidané** hmotnosti.

Pokud se vozík **začne** pohybovat neočekávaným **způsobem**, okamžitě uvolněte joystick, abyste vozík zastavili. Pro zastavení vozíku **NEPOUŽÍVEJTE** tlačítko zap./vyp., **kromě** případů nouze, protože takto se vozík zastaví okamžitě a **může** způsobit úraz.

**VAROVÁNÍ!****Fixní sedáčka**

Výšku **sedáčky** mohou upravovat pouze autorizovaní servisní technici.

**VAROVÁNÍ!****Polohovací pás**

Polohovací pás je součástí příslušenství.

Polohovací pás musí instalovat kvalifikovaný servisní technik. Před použitím vozíku se ujistěte, že je polohovací pás správně nainstalován a že žádný přebytečný materiál nevisí dolů. Přebytečný materiál pásu by mohl být zachycen do vozíku nebo na jiných místech v těsné blízkosti a způsobit poranění uživatele nebo poškození vozíku a jeho okolí.

Při provozu vozíku musí být polohovací pás a jakékoli další součásti, které jsou nainstalovány pro bezpečnostní nebo polohovací účely, pevně uchyceny.

V případě výskytu jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení obraťte kontaktem prodejce společnosti Permobil a objednejte si nový pás.

**VAROVÁNÍ!****Pomocná kolečka**

Pokud je vozík vybaven pomocnými kolečky, musí být tato kolečka vždy při jízdě vozíkem namontována.

**VAROVÁNÍ!****Nasedání do vozíku a vysedání z něj**

Dbejte na to, aby bylo napájení vypnuté, než začnete nasedat do vozíku nebo z něj vysedat a než zvednete opěrku ruky na straně řízení.

Při nasedání do vozíku a vysedání z něj je třeba zajistit co nejkratší vzdálenost mezi vozíkem a místem, kam se uživatel přemísťuje. Příliš velká vzdálenost může způsobit, že se uživatel nadměrně namůže a ztratí rovnováhu a spadne.

Společnost Permobil doporučuje, aby uživatelé přisedali za přítomnosti nebo pomoci dozoru.

Buďte opatrní, když se ohýbáte nebo natahujete.

Nikdy nepoužívejte joystick jako držák nebo oporu.

Nepoužívejte stupačky nebo opěrky rukou jako opory při přisedání do vozíku nebo z vozíku. Stupačky a opěrky rukou nejsou určeny k tomu, aby nesly nějakou váhu. Působením nadměrné síly mohou prasknout, a tak způsobit úraz nebo poškození majetku, včetně poškození vozíku.



Obrázek 1. Nepoužívejte stupačky nebo opěrky rukou jako podpěry.



Obrázek 2. Stupačky zdvihněte. Přitáhněte vozík, co nejvíce je to možné.

**DŮLEŽITÉ!****Přeprava invalidního vozíku**

Vozík může být přepravován pouze ve vozidle, které je k takovému účelu schváleno. Vozidlo musí být náležitě upraveno, pojištěno a vybaveno k přepravě osob na invalidním vozíku. Bez ohledu na to, jak pevně je invalidní vozík připevněn k vozidlu, vozík není navržen tak, aby jej bylo možné používat jako sedadlo vozidla a nemůže zaručit stejnou úroveň bezpečnosti jako standardní sedadla vozu.

Před přepravou vozíku zkontrolujte, jestli je vozík řádně upevněn a jestli je blokování kol zapnuté. Vozík k vozidlu připevňujte pouze prostřednictvím upevňovacích bodů, které se nacházejí na přední i zadní straně (označeny žlutými štítky). Postupujte podle pokynů výrobce upevňovacích popruhů. Kromě upevňovacích popruhů lze vozík připevnit také pomocí zajišťovacího systému schváleného společností Permobil. Alternativní možnosti připevnění vozíku k vozidlu prosím projednejte se svým prodejcem.

**VÝSTRAHA!****Poškození během přepravy**

Je velmi důležité informovat co nejdříve společnost Permobil, jestliže invalidní vozík nebo jeho příslušenství byly poškozeny během přepravy nebo jízdy nebo byly poškozeny z jiných příčin. Hrozí riziko, že vozík a příslušenství již nelze dále bezpečně a bezstarostně používat. Více informací vám sdělí váš servisní technik nebo společnost Permobil. Viz kontaktní informace: *Sídlo společnosti Permobil*.

**NEBEZPEČÍ!****Riziko zranění – uživatel přepravovaný ve vozíku**

Společnost Permobil doporučuje, aby osoby, které sedí v invalidním vozíku, nebyly přepravovány v žádném vozidle.

Jestliže je nutné invalidní vozík přepravovat i s uživatelem, je třeba splnit následující požadavky:

- vozidlo musí být vybaveno zajišťovacím systémem schváleným společností Permobil. Alternativní možnosti připevnění vozíku k vozidlu prosím projednejte se svým prodejcem.
- zajišťovací systém musí být dimenzován pro celkovou hmotnost vozíku a uživatele.
- uživatel používá tříbodový bezpečnostní pás připevněný k vozidlu.
- samotný invalidní vozík musí splňovat bezpečnostní normy pro případ nehody.
- invalidní vozík musí být během přepravy vybaven opěrkou hlavy.

Pokud není splněn kterýkoli z těchto požadavků, uživatel musí být přesunut na sedadlo vozidla a během přepravy musí být připoután tříbodovým bezpečnostním pásem nainstalovaným ve vozidle.

**VAROVÁNÍ!****Polohovací pás nenahrazuje bezpečnostní pás**

Polohovací pás sedacího systému je určen výhradně k fixaci těla uživatele a neposkytuje žádnou ochranu v případě dopravní nehody. Polohovací pás nenahrazuje povinnost použít během přepravy tříbodový bezpečnostní pás nainstalovaný ve vozidle.

**VAROVÁNÍ!****Zajistěte během přepravy volně uložené předměty**

Doplňkové vybavení, volné nebo připevněné k vozíku, musí být buď zajištěno k vozíku, nebo demontováno. Demontované nebo pohyblivé doplňkové vybavení musí být během přepravy řádně připevněno ve vozidle. Tímto opatřením lze předejít zranění přepravovaných osob volnými částmi nebo částmi, které by se mohly uvolnit.

**VÝSTRAHA!****Jízda za extrémních povětrnostních podmínek**

Naše vozíky jsou zkonstruovány tak, aby vydržely i ty nejhorší povětrnostní podmínky, ale abyste minimalizovali riziko, že se dostanete do obtíží, měli byste se vyvarovat jízdě venku například ve velké zimě, lijáku nebo hustém sněžení.

Rovněž mějte na paměti, že některé povrchy vozíku se mohou velmi zahřát nebo ochladit, jsou-li delší dobu vystaveny intenzivnímu slunečnímu záření nebo mrazu.

**VAROVÁNÍ!****Podmínky okolního prostředí**

Chraňte vozík před vystavením jakémukoli druhu vlhkosti včetně deště, sněhu, bláta nebo poprchávání. Vystavení vlhkosti může způsobit zkrat vozíku, požár a zranění osob nebo hmotné škody. Jestliže byl vozík vystaven vlhkosti, nepoužívejte jej, dokud není zcela suchý.

Pokud na krytech nebo základně joysticku objevíte praskliny nebo trhliny, musíte je okamžitě nechat vyměnit. Pokud tak neučiníte, může se vlhkost dostat k elektronice a způsobit úraz nebo poškození majetku, včetně požáru.

Nepoužívejte vozík při náledí nebo na kluzkém povrchu. Takovéto podmínky mohou snížit výkon a bezpečnost vozíku, což by mohlo způsobit nehodu, úraz a poškození majetku, včetně poškození vozíku.

Je třeba postupovat velice opatrně při používání kyslíku v blízkosti elektrických obvodů a dalších hořlavých materiálů. obraťte se na dodavatele kyslíku a požádejte o pokyny k používání kyslíku.

**VÝSTRAHA!****Údržba a servis**

Provádějte pouze drobné změny nastavení a lehkou údržbu, jak je uvedeno v návodu k použití. Veškerý ostatní servis, opravy a údržbu produktů Permobil, včetně programování ovládacího systému, musí provádět kvalifikovaný servisní technik autorizovaný společností Permobil k provádění servisních prací na jejích produktech. Nesprávné nastavení by mohlo způsobit nebezpečný provoz vozíku a jeho nestabilitu a neovladatelnost. Takové úpravy mohou rovněž způsobit ztrátu záruky na produkt.

**VÝSTRAHA!****Neschválené příslušenství**

Nepoužívejte díly nebo příslušenství neschválené společností Permobil.

Používání neschváleného příslušenství a dílů z druhovýroby může způsobit změny vozíku, kvůli nimž může být vozík nestabilní a neovladatelný.

Používání neautorizovaných dílů a příslušenství může být porušením záručních podmínek.

**VÝSTRAHA!****Neschválená elektrická nebo elektronická zařízení**

Připojení neschválených elektrických a elektronických zařízení k elektrickému systému invalidního vozíku může způsobit poškození vozíku a jeho neovladatelné a chybné chování. Takové použití může rovněž způsobit zánik záruky.

**VÝSTRAHA!****Riziko přiskřípnutí**

Invalidní vozík je těžký a obsahuje mnoho pohyblivých součástí, což znamená, že je zde neustálé riziko zachycení v bodech skřípnutí.

**VAROVÁNÍ!****Nabíjení baterií**

Baterie musíte nabíjet v dobře větrané místnosti, nikoli v šatně nebo komoře. Nabíjení nesmíte provádět v koupelně nebo vlhké místnosti. Používejte nabíječky s maximálním nabíjecím proudem 10 A (průměrná hodnota). RMS hodnota nabíjecího proudu nesmí přesáhnout 12 A. Když je nabíječka připojena, vozík se nemůže (a nesmí) pohybovat.

**VAROVÁNÍ!****Výměna baterií a elektrických jističů**

Při výměně baterií nebo elektrických jističů vždy nejprve vypněte hlavní jistič (přepněte do pozice vypnuto).

Používáte-li během práce s bateriemi kovové předměty, dávejte velký pozor. Zkrat může snadno způsobit výbuch. Vždy používejte ochranné rukavice a brýle.

**VAROVÁNÍ!****Bezpečnostní obvody**

Výrobky jsou vybavené bezpečnostními obvody. Blokovací obvody zamezují jízdě vozíku za určitých podmínek. Obvody omezení rychlosti za určitých podmínek omezují maximální rychlost vozíku. Obvody koncového vypínače za určitých podmínek omezují funkce vozíku. Obvody ochrany proti přetížení zajistí vypnutí vozíku v případě přetížení. Jestliže je jakýkoli z těchto obvodů nefunkční, musíte vozík okamžitě přestat používat a obrátit se na autorizovaného prodejce společnosti Permobil.

Jakýkoli pokus o úpravu bezpečnostních obvodů bude mít za následek nezabezpečený provoz vozíku a mohl by způsobit, že vozík bude nestabilní nebo neovladatelný. Takové úpravy mohou rovněž způsobit ztrátu záruky vozíku.

**VÝSTRAHA!****Recyklace baterií**

Použité nebo poškozené poháněcí baterie je třeba zlikvidovat způsobem, který neohrožuje životní prostředí, v souladu s místními předpisy pro recyklaci.



VAROVÁNÍ!

Nafukování pneumatik

Pravidelně kontrolujte, jestli tlak v pneumatikách vozíku odpovídá předepsaným hodnotám. Nesprávný tlak v pneumatikách může způsobit zhoršení stability a manévrovatelnosti.



DŮLEŽITÉ!

Výměna pneumatik

Při manipulaci s pneumatikami nepoužívejte nářadí s ostrými hranami.

**DŮLEŽITÉ!****Skladování**

Když není vozík a jeho příslušenství používáné, vždy jej vypněte. Vozík vždy skladujte tak, aby k němu neměly přístup neoprávněné osoby.

Vozík nikdy neskladujte v místnosti, kde může vznikat kondenzace (srážení kapaliny nebo vlhkost na površích), např. u krytých bazénů, v prádelnách nebo podobných místnostech.

Jestliže si nejste jisti, jak správně vozík a jeho příslušenství skladovat, obraťte se na dodavatele nebo na společnost Permobil a požádejte o více informací.

**VAROVÁNÍ!****Poškození a/nebo poruchy**

Jestliže zaznamenáte, že se vozík nechová podle očekávání, nebo máte podezření, že je něco špatně, co nejdříve přerušete jízdu, vypněte vozík a obraťte se na poskytovatele servisu nebo společnost Permobil pro další informace.. Viz kontaktní informace: *Sídlo společnosti Permobil*.

**VAROVÁNÍ!****Odolnost vůči ohni**

Látkové součásti vozíku byly podrobeny zkouškám ohnivzdornosti. Čalouněné součásti splňují požadavky stanovené v normě EN 1021-1, EN 1021-2 a ISO 7176-16. Plastové součásti splňují požadavky stanovené v normě UL94.

**VÝSTRAHA!****Požadavky na elektromagnetickou kompatibilitu**

Elektroniku elektrického vozíku mohou ovlivňovat externí elektromagnetická pole (například mobilních telefonů). Podobně i elektronika vozíku sama vytváří elektromagnetické pole, které může ovlivňovat bezprostřední okolí (například některé systémy alarmů v podnicích).

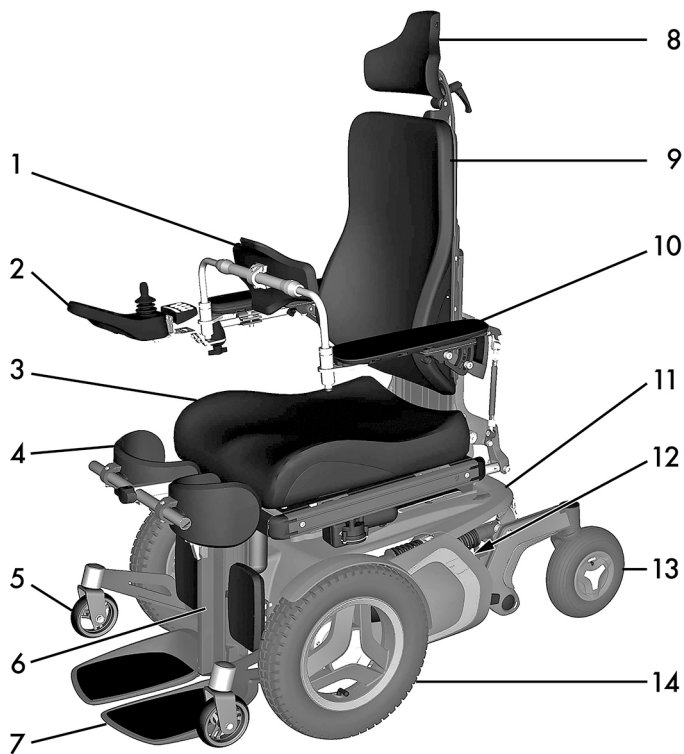
Mezní hodnoty elektromagnetické kompatibility (EMC) pro elektrické vozíky jsou stanovené v harmonizovaných normách EU ve směrnici č. EHS o zdravotnických prostředcích, č. 93/42/EEC.

Naše elektrické invalidní vozíky splňují tyto mezní hodnoty.

Konstrukce a funkce

Přehled	52
Obecné informace.....	53
Pohon a tlumiče	54
Kola	54
Světla a odrazky.....	55
Baterie	56
Hlavní jistič.....	57
Zásuvka nabíječky.....	58
Elektrické funkce sedačky.....	59

Přehled



1. Hrudní opěrka
2. Ovládací panel
3. Sedačka
4. Opěrka kolenou
5. Pomocná kolečka
6. Opěrka nohou
7. Stupačky
8. Opěrka hlavy
9. Opěradlo
10. Opěrka ruky
11. Podvozek
12. Štítek s výrobním číslem
13. Rejdovací kolečka
14. Hnací kola

Obrázek 3. Přehled.

Obecné informace

Permobil F5 Corpus VS je elektrický invalidní vozík s pohonem předních kol, který je určen pro jízdu v exteriéru i pro pohyb v interiéru. Je určen pro osoby s tělesným postižením. Poloha zdvižení umožňuje uživateli získat větší svobodu pohybu. Doporučujeme postupně se cvičit ve vstávání pod dohledem fyzioterapeuta, než budete funkci stání používat v každodenním životě. Stání vám přinese největší výhody, pokud budete pravidelně střídát polohu vsedě a polohu vestoje. Tato změna je u vozíku Permobil snadná. F5 Corpus VS.

Vozík se skládá z podvozku a sedačky. V podvozku se nachází elektronika vozíku, zdroj a jízdní funkce. Sedačku tvoří kostra sedačky, deska sedačky / zádová opěrka, opěrka rukou / opěrka nohou a příslušenství, jako je opěrka hlavy, lýtková opěrka, hrudní opěrka atd.

Pohon a tlumiče

Invalidní vozík je vybaven jedním tlumičem a pohonem pro každé hnané kolo. Táhla jsou též vybavena tlumičem.



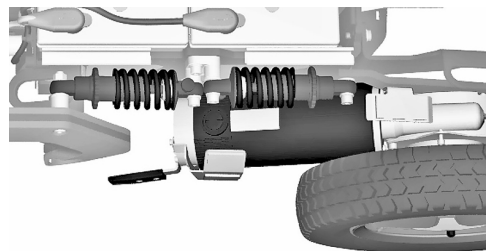
DŮLEŽITÉ!

Úpravu nastavení tlumiče musí provádět pracovník, který je dobře seznámen s konstrukcí a funkcemi vozíku. Je-li potřeba upravit nastavení, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis společnosti Permobil.

Pohon se skládá z elektrického motoru s převodovkou a magnetickým blokováním kol.

Kola

Hnací kola vozíku se dodávají se vzduchovými pneumatikami nebo jako plná kola (plněná pěnou). Rejdovací kolečka jsou k dispozici s pevnými polyuretanovými pneumatikami nebo vzduchovými pneumatikami.



Obrázek 4. Pohon a tlumiče.

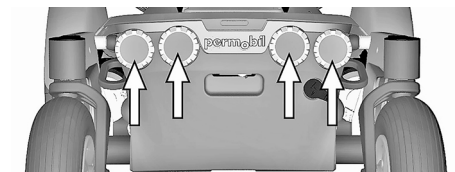
Světla a odrazky

Vozík je vybaven odrazkami vpředu, vzadu a po stranách.

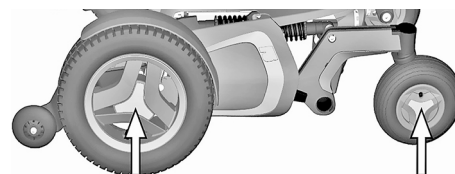
Přední a zadní světla a blinkry jsou volitelné.



Obrázek 5. Přední odrazky.



Obrázek 6. Zadní odrazky.



Obrázek 7. Boční odrazky.

Baterie

Baterie vozíku se nacházejí pod kryty v podvozku. Obě baterie jsou snadno přístupné pro provádění údržby a výměny.



VAROVÁNÍ!

Manipulace s bateriemi – pozor na zkrat

Používáte-li během práce s bateriemi kovové předměty, dávejte velký pozor. Zkrat může snadno způsobit výbuch. Vždy používejte ochranné rukavice a brýle.

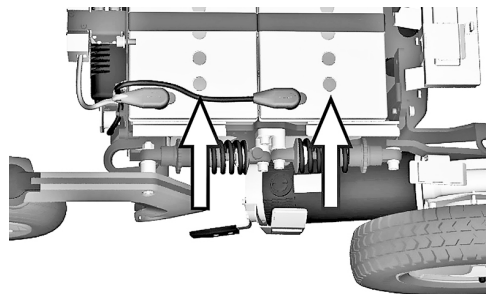
Nezapomeňte, že baterie jsou těžké a musíte s nimi manipulovat opatrně.



DŮLEŽITÉ!

Baterie – použité nebo poškozené

Použité nebo porouchané baterie je třeba odpovědně zlikvidovat v souladu s místními recyklačními předpisy.



Obrázek 8. Umístění baterií.

Hlavní jistič

Vozík je vybaven automatickou hlavní pojistkou, kterou lze resetovat poté, co byla aktivována.

Funguje také jako odpojovač baterie a je ovládána (vypnutí a zapnutí) pomocí páčky v otvoru v zadním krytu podvozku.



DŮLEŽITÉ!

Zkontrolujte, zda nedošlo k aktivaci hlavního jističe

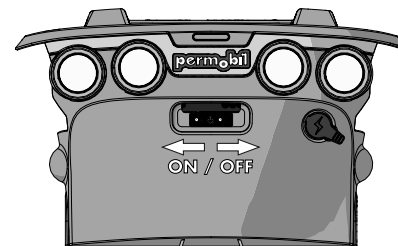
Aktivovaný hlavní jistič často představuje zásadní elektrickou poruchu. Její příčinu je nutné pečlivě prošetřit ještě před resetováním.



DŮLEŽITÉ!

Před použitím hlavního jističe

Před přerušením napájení pomocí hlavního jističe vždy vypněte napájení ovládacího panelu.



Obrázek 9. Umístění hlavního jističe.

Zásuvka nabíječky

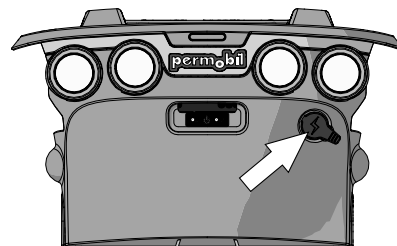
Nabíjecí zdířka se nachází v zadní části rámu. Zdířka je přikryta ochranným krytem, který je nutné nejprve otevřít.



VÝSTRAHA!

Vypnutí hlavního jističe

Před přerušením napájení pomocí hlavního jističe vždy vypněte napájení ovládacího panelu.



Obrázek 10. Zásuvka nabíječky.

Elektrické funkce sedačky

Elektrické polohování zajišťuje elektrický pohon, který lze hladce ovládat z ovládacího panelu vozíku.



Obrázek 11. Elektrický pohon.

Funkce

Dostupné funkce sedačky se mohou lišit v závislosti na vybavení vozíku.

- zvedání sedačky
- naklápění sedačky
- naklápění opěradla
- opěrka nohou
- funkce stání



VAROVÁNÍ!

Riziko přiskřípnutí při používání funkcí sedačky

Při používání elektrických funkcí sedačky hrozí riziko přiskřípnutí. Dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení žádných částí těla mezi pohyblivými částmi. V opačném případě se vystavujete riziku úrazu.

Elektrické zvedání sedačky

Elektricky ovládané zvedání sedačky umožňuje plynulé zvedání či snižování sedačky pro úpravu výšky ke stolu, pracovnímu stolu atd.

Je-li zvedák sedačky vysunut z nejnižší pozice, sníží se maximální rychlost vozíku.

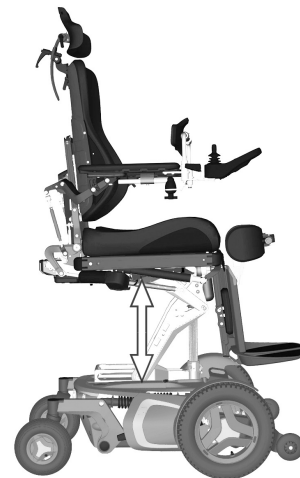


VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení – jízda s použitými funkcemi sedačky

Při použití funkcí sedačky je těžiště zvednuto, takže se zvyšuje riziko převrácení. Používejte funkce sedačky pouze na rovné podlaze.

Vždy jezděte nejnižší rychlostí a nikdy nenaklápějte sedačku nebo zadní opěrku tak, aby bylo manévrování s vozíkem nebezpečné.



Obrázek 12. Elektrické zvedání sedačky.

Elektrické naklápění sedačky

Elektricky ovládané naklápění sedačky umožňuje nastavit požadovaný sklon sedačky v rámci provozního rozsahu.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení – jízda s použitými funkcemi sedačky

Při použití funkcí sedačky je **těžiště** zvednuto, takže se zvyšuje riziko převrácení. Používejte funkce sedačky pouze na rovné podlaze.

Vždy jezděte nejmenší rychlostí a nikdy nenaklápějte sedačku nebo zadní opěrku tak, aby bylo manévrování s vozíkem nebezpečné.



Obrázek 13. Elektrické naklápění sedačky.

Elektricky stavitelné opěradlo

Sklon opěradla lze nastavit (pomocí ovládání naklápění). uživatel může nastavit úhel naklápění podle potřeby v rámci provozního rozsahu.



VAROVÁNÍ!

Riziko přiskřípnutí při používání funkcí sedačky

Při používání elektrických funkcí sedačky hrozí riziko přiskřípnutí. Dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení žádných částí těla mezi pohyblivými částmi. V opačném případě se vystavujete riziku úrazu.



Obrázek 14. Elektricky stavitelné opěradlo.

Elektricky stavitelná opěrka nohou

Opěrky nohou lze zvednout do požadovaného úhlu v rámci provozního rozsahu.



Obrázek 15. Elektricky stavitelná opěrka nohou.

Funkce stání

F5 Corpus VS má funkci elektrického stání. Tato funkce umožňuje uživateli postavit se ve vozíku.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení při použití funkce stání

Při použití funkce stání je **těžiště** zvednuto, takže se zvyšuje riziko **převrácení**. Používejte funkci stání pouze na rovné podlaze. Nikdy z vozíku nesahejte daleko. Vždy jezděte při **nejnižší rychlosti**.



Obrázek 16. Funkce elektrického stání

Nastavení a úpravy

Stupačky	68
Opěrka kolenou	71
Opěrka ruky	76
Opěradlo	82
Hrudní opěrka	82
Držák panelu	84
Příslušenství	87

Stupačky



VAROVÁNÍ!

Riziko rozdrčení během nastavování stupaček

Stupačky nezatěžujte, když upravujete jejich nastavení.

Výška stupačky

Pro tuto úlohu jsou nutné následující nástroje:

- 1 inbusový klíč 5 mm.

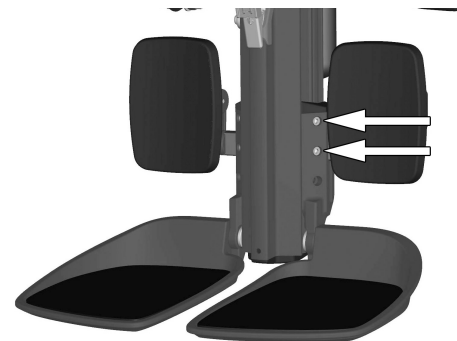
Výšku stupaček lze upravit jednotlivě a lehce. Každá stupačka je zajištěna pomocí dvou šroubů.

1. Odšroubujte dva šrouby na stupačkách.
2. Upravte výšku stupaček podle potřeby a zajistěte utažením aretačních šroubů.
3. Zkontrolujte, zda jsou stupačky zcela zajištěny.

**VAROVÁNÍ!**

Riziko rozdrcení během nastavování stupaček

Stupačky nezatěžujte, když upravujete jejich nastavení.



Obrázek 17. Výška stupačky se zajišťuje pomocí dvou šroubů.

**VAROVÁNÍ!****Riziko úrazu – upravte vzdálenost mezi stupačkami a podlahou**

Po seřizení, když je sedačka v nejnižší pozici, se ujistěte, že je zde dostatečné místo, alespoň 25 mm, mezi zemí a stupačkami vždy, když dochází k manévrování stupačky dovnitř a ven a když je použita funkce stání. Tento test proved'te, když uživatel sedí ve vozíku a zatěžuje opěrky nohou.

Použití vozíku s příliš nízkým nastavením opěrek nohou může vést ke zranění osob nebo poškození vozíku a jeho okolí.

Úhel stupačky

Pro tuto úlohu jsou nutné následující nástroje:

- 1 inbusový klíč 5 mm.
- 1 maticový klíč 10 mm.

Úhel stupačky se nastavuje pomocí dorazových šroubů pod každou stupačkou.

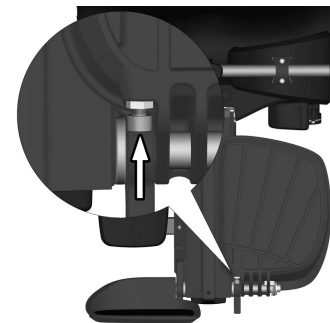
1. Zvedněte stupačku.
2. Povolte pojistnou matici.
3. Nastavte požadovaný sklon šroubováním šroubu dovnitř nebo ven.
4. Pojistnou maticí zajistěte dorazový šroub v požadované poloze.



VAROVÁNÍ!

Riziko rozdrčení během nastavování stupaček

Stupačky nezatěžujte, když upravujete jejich nastavení.



Obrázek 18. Nastavení úhlu sklonu stupačky

Opěrka kolenou

Pro tuto úlohu jsou nutné následující nástroje:

- 1 inbusový klíč 4 mm.
- 1 inbusový klíč 5 mm.

**VAROVÁNÍ!**

Akční člen opěrky nohou – nepoužívat v jedné osobě (samotní)

Akční člen opěrky nohou nelze používat samotný, když je namontována opěrka kolena. Je-li tento akční člen použit jednou osobou, když je zároveň namontována opěrka kolena, může dojít k vážnému zranění.

**VAROVÁNÍ!**

Nastavení pověřeným technikem

Tento produkt musí být seřízen a nastaven autorizovaným servisním technikem. Je-li produkt špatně seřízen, může způsobit škodu na výrobku nebo zranění uživatele.

Hloubka opěrky kolenou

Hloubka opěrky kolenou může být nastavena uživatelem, který si tak zajistí vlastní komfort.

Otáčejte knoflíkem po směru ručiček, nebo proti směru, a tím upravte hloubku opěrky na požadovanou úroveň.

Když je nastavena správně, mělo by být asi 2,5 cm mezi opěrkou kolene a nohy v sedící poloze.



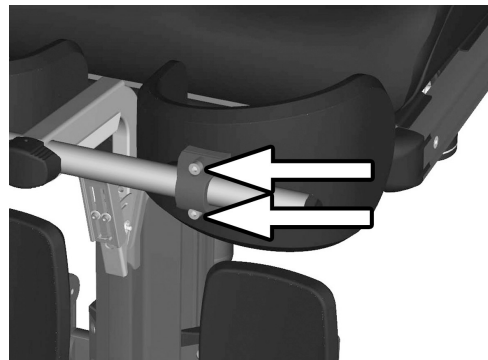
Obrázek 19. Nastavení hloubky opěrky kolenou.

Šířka opěrky kolenou

Šířka opěrky kolenou může být nastavena uživatelem, který si tak zajistí vlastní komfort.

Povolte dva šrouby a nastavte opěrku kolene do vhodné pozice. Znovu utáhněte šrouby a zajistěte tak pevnou pozici opěrky.

Ohnutím rukama můžete nastavit to, jak moc bude opěrka obepínat koleno.



Obrázek 20. Nastavení šířky opěrky kolenou.

Výška opěrky kolenou



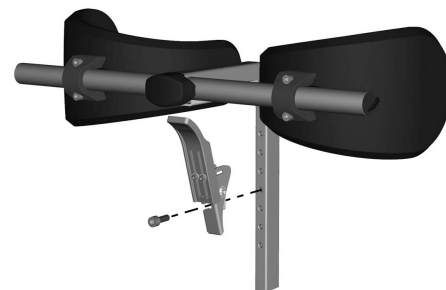
VAROVÁNÍ!

Riziko zranění - zkontrolujte zámek trubky

Zkontrolujte, zda je trubka zamčená v pozici, a sice tak, že zatáhnete za opěrku směrem nahoru. Nemožnost správně zamknout trubku může vést ke zranění.

Výška opěrky kolenou může být nastavena uživatelem, který si tak zajistí vlastní komfort.

Odstraňte šroub a dejte rychlý zámek do vhodné pozice. Znovu vložte a utáhněte šroub a zajistěte tak pevnou pozici opěrky.



Obrázek 21. Nastavení výšky opěrky kolenou.

Opěrka ruky

Opěrka ruky, natočení

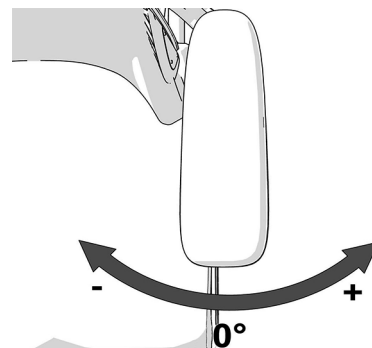
Opěrka ruky může být natočena dovnitř nebo ven, tak aby zajišťovala komfort uživatele. Sklon můžete změnit tak, že zatlačíte přední část opěrky ruky dovnitř nebo ven.



VAROVÁNÍ!

Jízda s opěrkou ruky směřující ven

Nejezděte skrze úzké chodby či průjezdy s opěrkou ruky směřující ven. V takovém případě může dojít k úrazu a poškození majetku, včetně poškození vozíku.



Obrázek 22. Nastavení sklonu opěrky ruky.

Nastavení koncové pozice natočení opěrky ruky

Koncové polohy lze nastavit posunutím jednoho nebo dvou šroubů ve třech různých polohách pod opěrkami rukou. Pro snadnější přístup ke šroubům opěrky rukou sklopte.

1. Zvedněte opěrku ruky.
2. Odstraňte šrouby pod opěrkou ruky.
3. Vložte šrouby do požadovaných pozic.
4. Spusťte dolů opěrku ruky.



Obrázek 23. Úprava koncové pozice opěrky ruky.

Výška opěrky ruky

Pro tento úkol jsou potřeba následující nástroje:

- 1 inbusový klíč 5 mm.

Výšku opěrek rukou můžete upravovat, abyste zajistili optimální pohodlí. Viz stupnice ve středu opěradla, kde uvidíte aktuální výšku opěrky ruky.

1. Odšroubujte čtyři šrouby na zadní straně opěradla, které fixují výšku opěrky ruky.
2. Nastavte požadovanou polohu opěrek rukou pomocí stavěcího šroubu na zadní straně opěradla.
3. Výšku opěrek rukou zajistíte utažením čtyř šroubů na zadní straně opěradla.



Obrázek 24. Nastavení výšky opěrky ruky.

Sklon opěrky ruky

Opěrky rukou lze individuálně skládat. Nastavení sklonu opěrek rukou můžete snadno upravit, abyste zajistili optimální pohodlí.

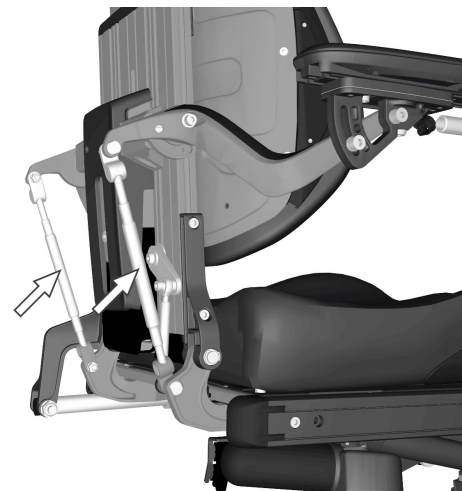
1. Uvolněte dvě pojistné matice na nastavovací tyči.
2. Sklon opěrek rukou upravíte otáčením nastavovacích tyčí.
3. Utáhněte dvě pojistné matice a zajistěte nastavovací tyče v pozici.



VAROVÁNÍ!

Riziko rozdrčení během nastavování opěrek rukou

Opěrky rukou nezatěžujte, když upravujete jejich nastavení.



Obrázek 25. Nastavovací tyče sklonu opěrky ruky.

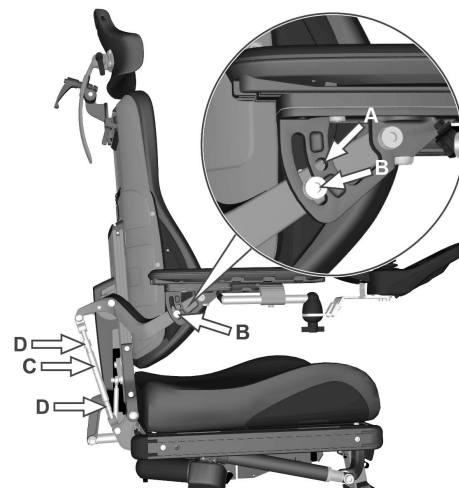
Výška a sklon opěrky ruky

Pro tento úkol jsou potřeba následující nástroje:

- 1 inbusový klíč 8 mm.

Výška a sklon opěrky ruky jsou normálně nastavovány tak, jak je popsáno výše. Pro speciální potřeby je však možné opěrky rukou nastavovat jednotlivě pro uživatele, kteří chtějí levou a pravou opěrku v různé výšce a/nebo úhlu sklonu. Sklon opěrek rukou se zajišťuje pomocí šroubu.

1. Uvolněte dvě matky (D) zajišťující polohu stavěcí tyče.
2. Sklon opěrek rukou upravíte otáčením nastavovací tyče (C).
3. Zajistěte tyč na místě dotažením uzamykacích matek (D).
4. Zajistěte sklon opěrky ruky tak, že posunete šroub z pevné pozice (A) do flexibilní pozice (B).
5. Upravte požadovaný sklon opěrky rukou.
6. Zajistěte jej utažením šroubu (B).



Obrázek 26. Nastavení výšky a sklonu opěrky ruky.

**DŮLEŽITÉ!****Flexibilní pozice opěrky rukou.**

Tento typ nastavení smí být prováděn pouze pro speciální potřeby. Může mít negativní dopad na pohyb opěrky rukou při zvedání či spouštění opěradla

**VAROVÁNÍ!****Riziko rozdrčení během nastavování opěrek rukou**

Opěrky rukou nezatěžujte, když upravujete jejich nastavení.

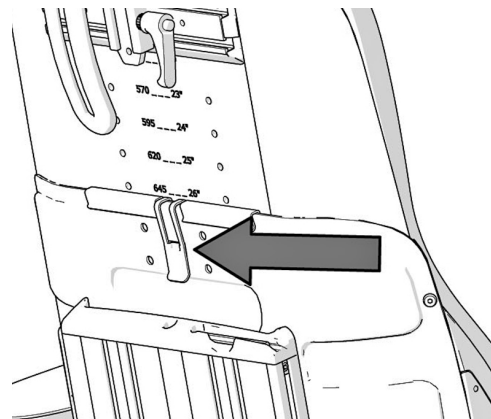
Opěradlo

Vyjmutí opěradla

Pro snadnější přepravu vozíku je možné demontovat záďovou opěrku několika snadnými pohyby.

1. Odejměte polštář opěradla. Je upevněné suchým zipem na zadní straně polstrování.
2. Demontujte horní díl opěradla tak, že opatrně uvolníte klip na zadní straně a současně vytáhnete horní díl rovně nahoru.

V případě potřeby je možné demontovat i opěrku hlavy – viz *Opěrka hlavy*, Strana 90.



Obrázek 27. Klip držící opěradlo.

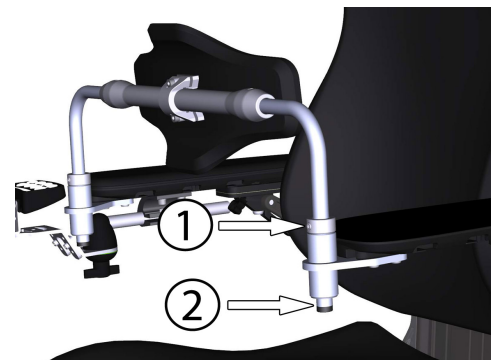
Hrudní opěrka

Výška hrudní opěrky

Pro tuto úlohu jsou nutné následující nástroje:

- 1 inbusový klíč 3 mm.

1. Uvolněte imbusové šrouby (1) na uzamykacím prstenci na jedné straně hrudní opěrky.
2. Upravte hrudní opěrku do vhodné výšky, nikdy však ne tak vysoko, aby nebylo upevnění viditelné na spodním okraji rukávu (2).
3. Dotáhněte imbusové šrouby uzamykacího prstence.



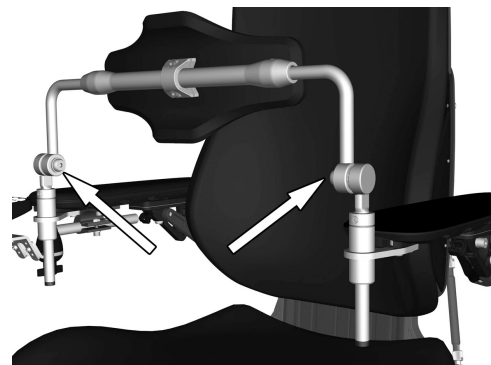
Obrázek 28. Nastavení výšky hrudní opěrky.

Hloubka hrudní opěrky

Pro tuto úlohu jsou nutné následující nástroje:

- 1 momentový klíč.
- 1 imbusový klíč 4 mm.

1. Uvolněte dva šrouby na hrudní opěře.
2. Umístěte hrudní opěрку do vhodné hloubky.
3. Zajistěte ji na místě dotažením obou šroubů, utahovací moment 24 Nm.



Obrázek 29. Hloubka hrudní opěčky je zajištěna pomocí dvou šroubů.

Držák panelu

- i** Držák ovládacího panelu lze namontovat na levou nebo pravou opěрку ruky.

Otočný držák panelu

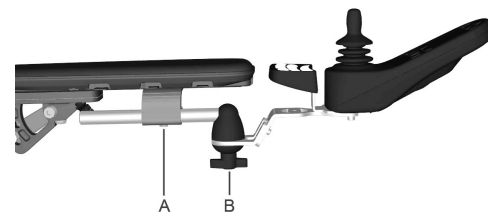
Nastavení umístění ovládacího panelu lze upravovat podélně pro dosažení optimální jízdní polohy. Je rovněž možné upravit otáčení ovládacího panelu do stran, aby se usnadnilo nasedání a vysedání z vozíku.

Úprava nastavení délky

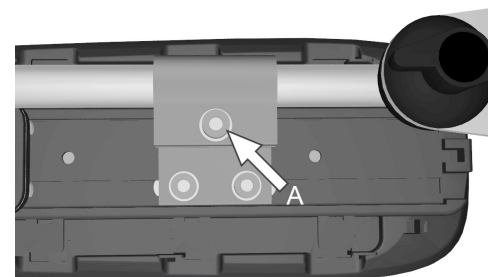
1. Povolte šroub (A) na kloubu ovládacího panelu a upravte panel do požadované polohy.
2. Utáhněte šroub.

Úprava nastavení úhlu pomocí třecího kloubu

Pomocí utahovací kličky (B) na třecím kloubu můžete nastavit, jak snadno se bude ovládací panel odsunovat stranou.



Obrázek 30. Přehled otočného držáku panelu.



Obrázek 31. Šroub pro úpravu délky držáku panelu.

Paralelní držák panelu

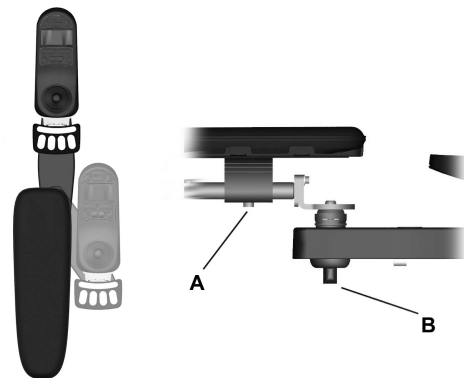
Nastavení umístění ovládacího panelu lze upravovat podélně pro dosažení optimální jízdní polohy. Panel můžete odsunout stranou, šikmo dozadu, pro usnadnění nasedání a vysedání.

Úprava nastavení délky

1. Odšroubujte šroub na spodní straně (A).
2. Nastavte panel do požadované polohy.
3. Utáhněte šroub.

Úprava nastavení třecího kloubu

Pomocí utahovací kličky na třecím kloubu (B) můžete nastavit, jak snadno nebo ztěžka se bude panel odsunovat stranou.



Obrázek 32. Nastavení pozice ovládacího panelu.

Příslušenství

Polohovací pás

i Příslušenství

Na každé straně rámečku je držák na příslušenství, který slouží k montáži polohovacího pásu. atd. Polohovací pás musí být namontován do horní drážky.

1. Utáhněte šroub pásu se sponou na straně, která uživateli nejlépe vyhovuje, a jazykem spony na druhé straně.



Obrázek 33. Montáž polohovacího pásu.

2. Zkontrolujte, jestli jazyk pásu správně zapadne do spony.



Obrázek 34. Zámek se západkou u polohovacího pásu.

**VAROVÁNÍ!****Polohovací pás**

Polohovací pás je součástí příslušenství.

Polohovací pás musí instalovat kvalifikovaný servisní technik. Před použitím vozíku se ujistěte, že je polohovací pás správně nainstalován a že žádný přebytečný materiál nevisí dolů. Přebytečný materiál pásu by mohl být zachycen do vozíku nebo na jiných místech v těsné blízkosti a způsobit poranění uživatele nebo poškození vozíku a jeho okolí.

Při provozu vozíku musí být polohovací pás a jakékoli další součásti, které jsou nainstalovány pro bezpečnostní nebo polohovací účely, pevně uchyceny.

V případě výskytu jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení obraťte kontaktujte prodejce společnosti Permobil a objednejte si nový pás.

**VAROVÁNÍ!****Polohovací pás nenahrazuje bezpečnostní pás**

Polohovací pás sedacího systému je určen výhradně k fixaci těla uživatele a neposkytuje žádnou ochranu v případě dopravní nehody. Polohovací pás nenahrazuje povinnost použít během přepravy tříbodový bezpečnostní pás nainstalovaný ve vozidle.

Opěrka hlavy

i Příslušenství

Tato opěrka hlavy má řadu možností nastavení, aby uživateli poskytla optimální komfort. Opěrku hlavy lze rovněž sejmout/odmontovat při zachování stejného nastavení.



Obrázek 35. Opěrka hlavy, přehled.

Demontáž opěrky hlavy

1. Povolte páčku (C) na zadní straně zádové opěrky.
2. Sejměte opěrku hlavy tak, že ji vysunete přímo nahoru.

Montáž opěrky hlavy

Namontujte v obráceném pořadí

Nastavení výšky opěrky hlavy a její hloubky

1. Povolte páčku (A) na zadní straně zádové opěrky.
2. Upravte výšku/hloubku opěrky hlavy podle potřeby.
3. Utáhněte páčku (A).

Nastavení sklonu opěrky hlavy

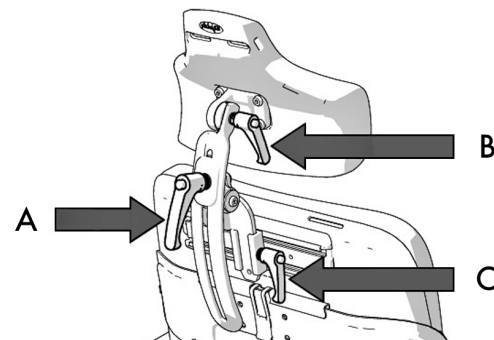
1. Povolte páčku (B) na zadní straně opěrky hlavy.
2. Upravte sklon opěrky hlavy podle potřeby.
3. Utáhněte páčku (B).



DŮLEŽITÉ!

Riziko poškození mechanismu

Při úpravě sklonu nezatěžujte opěrku hlavy.



Obrázek 36. Nastavení opěrky hlavy.

Opěrka hlavy Permobil se stavitelnými spoji

Příslušenství

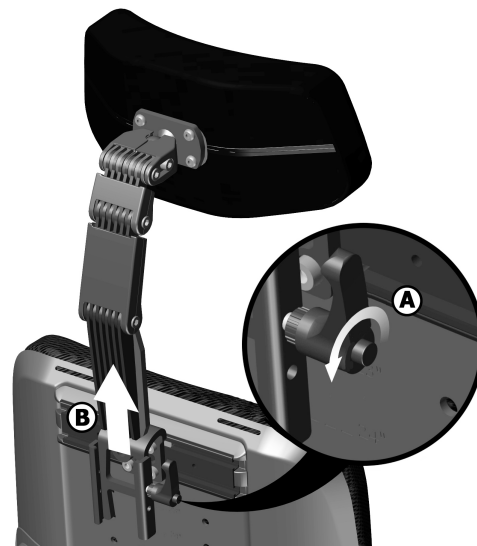
Tato opěrka hlavy má řadu možností nastavení, aby uživateli poskytla optimální komfort. Lze snadno najít správnou polohu pro každého a je také možné ji vyjmout a poté znovu upevnit, aniž by došlo ke změně nastavení.

Demontáž opěrky hlavy

1. Povolte páčku (A) na zadní straně zádové opěrky.
2. Sejměte opěrku hlavy tak, že ji vysunete přímo nahoru (B).

Montáž opěrky hlavy

1. Namontujte v obráceném pořadí.



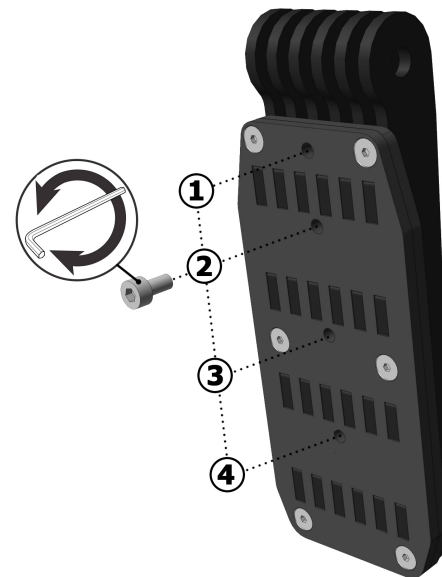
Obrázek 37. Vyjmutí opěrky hlavy.

Nastavení výšky opěrky hlavy

1. Povolte páčku (A) na zadní straně zádové opěrky.
2. Sejměte opěrku hlavy tak, že ji vysunete přímo nahoru (B).
3. Nastavte výšku změnou polohy šroubu na vnitřní straně konzoly.
Vložte šroub do jedné ze čtyř pozic podle požadované výšky.
Pozice Číslo 1 znamená nejnížší nastavení a pozice Číslo 4 naopak nejvyšší.

i Je-li použita pozice číslo 1, je nutné vyzkoušet všechny funkce vozíku, zda nedochází k jejich bránění.

4. Namontujte v obráceném pořadí.



Obrázek 38. Stavěcí šroub pro nastavení výšky.

Nastavení výšky opěrky hlavy a její hloubky

1. Povolte šrouby umístěné u každého spoje.
2. Upravte výšku a hloubku natočením spojů podle potřeby.
3. Utáhněte šrouby.



Obrázek 39. Nastavte výšku a hloubku.

Nastavení sklonu opěrky hlavy

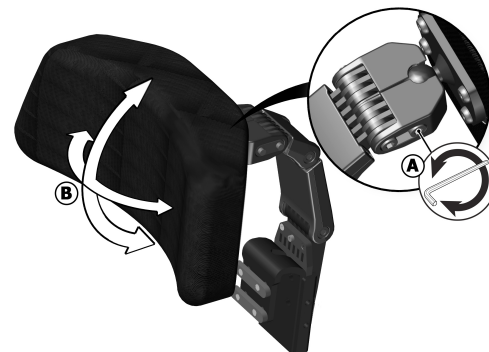
1. Povolte přední šroub v horním spoji (A).
2. Nastavte sklon opěrky hlavy tím, že volně změníte pozici opěrky dle potřeby (B).
3. Utáhněte šroub.



DŮLEŽITÉ!

Riziko poškození mechanismu

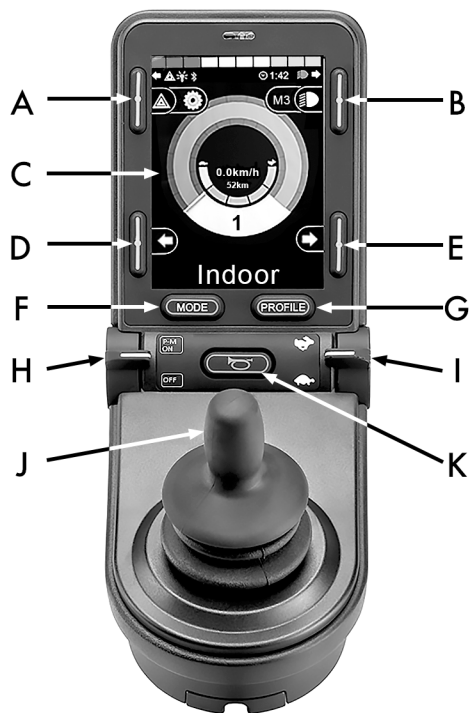
Při úpravě sklonu nezatěžujte opěrku hlavy.



Obrázek 40. Nastavení sklonu opěrky hlavy.

R-net LCD ovládací panel

Obecné informace.....	99
Zásuvka nabíječky.....	100
Tlačítka a lopatkové přepínače	100
Zdířky typu jack.....	107
Displej.....	107
Bluetooth® mode.....	117
Režim IR.....	130
Zamknutí a odemknutí ovládacího systému	142
Funkce sedačky	143



- A. Kontrolky rizika zapnuté či vypnuté.
- B. Čelní světla zapnutá či vypnutá.
- C. Obrazovka.
- D. Signály při zatáčení vlevo.
- E. Signály při zatáčení vpravo.
- F. Tlačítko Mode (režim).
- G. Tlačítko Profile (profil).
- H. Hlavní napájení zapnuté či vypnuté; volič režimu či profilu.
- I. Lopatkový přepínač maximální rychlosti, snížení nebo zvýšení.
- J. Joystick.
- K. Tlačítko klaksonu.

Obrázek 41. Popis ovládacího panelu.

Obecné informace

Obrázek na předchozí straně v návodu ukazuje základní funkce ovládacího panelu. Všechna tlačítka, kolébkové spínače a joystick mohou mít i jiné funkce.

Nabíjecí zdířka je umístěna na přední části panelu

Obrázek 42 *Zásuvka nabíječky.*

Na spodní straně panelu se nacházejí dvě zdířky typu jack. Jedna je určena pro externí vypínač a druhá pro externí přepínač profilů.

Obrázek 53 *Zdířky typu jack.*

Kromě tohoto ovládacího panelu může být vozík rovněž vybaven dodatečným ovladačem sedačky.

Zásuvka nabíječky

Tato zdířka je určena pouze pro nabíjení nebo zamknutí vozíku. Do této zdířky nezapojujete žádný typ programovacího kabelu. Nepoužívejte zdířku jako přívod energie pro jiné elektrické zařízení. Připojením jiného elektrického přístroje můžete poškodit ovládací systém nebo ovlivnit charakteristiky elektromagnetické kompatibility (EMC) vozíku.



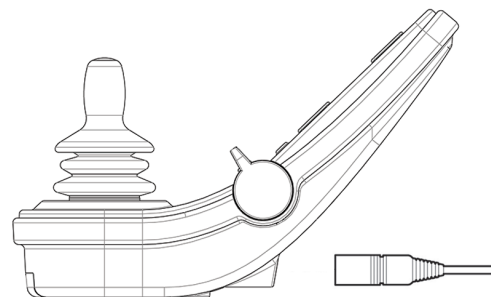
DŮLEŽITÉ!

Používejte pouze dodávanou nabíječku baterií

Záruka vozíku bude neplatná, pokud do nabíjecí zdířky na ovládacím panelu zapojíte jakékoli jiné zařízení, než nabíječku dodanou s vozíkem nebo klíč.

Tlačítka a lopatkové přepínače

Na ovládacím panelu se nachází celkem 7 tlačítek a 2 lopatkové přepínače.



Obrázek 42. Zásuvka nabíječky.

Lopatkový přepínač napájení, režimu a profilu

Lopatkový přepínač slouží k zapnutí či vypnutí ovládacího systému.

Stiskněte lopatkový přepínač dopředu a zapněte napájení, případně jej zatáhněte dozadu a napájení vypněte.

Lopatkový přepínač lze také použít k rolování mezi jednotlivými profily a režimy. Stiskněte lopatkový přepínač dopředu a můžete procházet dostupné profily a režimy.

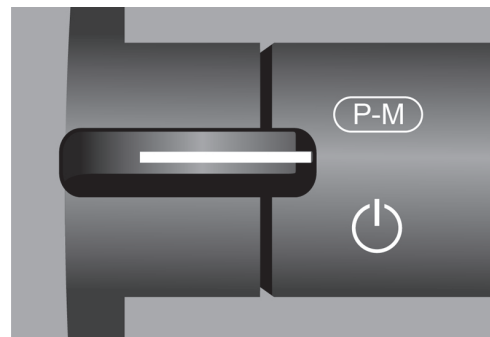


Obrázek 43. Lopatkový přepínač napájení, režimu a profilu.

i Je-li váš panel vybaven ranou verzí kolébkového spínače, jak je znázorněno na obrázku 44, postupujte podle pokynů níže.

Zatáhnutím za lopatkový přepínač napájení zapnete či vypnete.

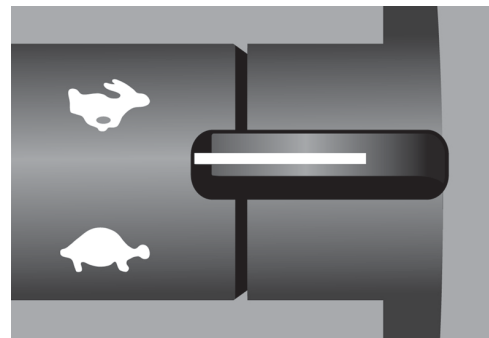
Lopatkový přepínač lze také použít k rolování mezi jednotlivými profily a režimy. Stiskněte lopatkový přepínač dopředu a můžete procházet dostupné profily a režimy.



Obrázek 44. Lopatkový přepínač napájení, režimu a profilu, raná verze.

Lopatkový přepínač maximální rychlosti

Tento lopatkový přepínač umožňuje snížit nebo zvýšit maximální rychlost vozíku. Indikátor maximální rychlosti na displeji zobrazuje momentální nastavení. Zatláčením přepínače vpřed zvýšíte nastavení. Zatažením přepínače vzad snížíte nastavení.



Obrázek 45. Lopatkový přepínač maximální rychlosti, snížení nebo zvýšení.

Tlačítko klaksonu

Při stisknutí tohoto tlačítka se ozve klakson.



Obrázek 46. Tlačítko klaksonu.

Tlačítko Mode (režim)

Pomocí tlačítka Mode (režim) může uživatel procházet dostupnými režimy ovládacího systému. Dostupné režimy závisejí na naprogramování a na řadě přídatných výstupních zařízení připojených k ovládacímu systému.

Tlačítko Profile (profil)

Pomocí tlačítka profilu může uživatel procházet dostupnými profily ovládacího systému. Počet dostupných profilů záleží na tom, jak byl ovládací systém naprogramován.

Funkční tlačítka

Na levé a pravé straně displeje se nachází celkem čtyři tlačítka. Symboly na displeji ukazují aktuální funkci tlačítka.



Obrázek 47. Tlačítko Mode (režim).



Obrázek 48. Tlačítko Profile (profil).

Tlačítko a symbol výstražných světel

i Aktivní pouze, je-li vozík vybaven světly.

Toto tlačítko přepíná výstražná světla vozíku. Výstražná světla slouží pro případy, kdy je vozík v takové pozici, že představuje překážku pro ostatní. Stisknutím tlačítka výstražná světla zapnete a opětovným stisknutím je vypnete. Když jsou světla zapnutá, symbol na obrazovce bude blikat synchronně s výstražnými světly vozíku.



Obrázek 49. Tlačítko a symbol výstražných světel.

Tlačítko a symbol světel

i Aktivní pouze, je-li vozík vybaven světly.

Toto tlačítko přepíná světla vozíku. Stisknutím tlačítka světla zapnete a opětovným stisknutím je vypnete. Když jsou zapnutá, rozsvítí se symbol světel na obrazovce.

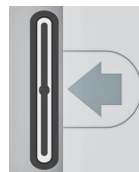


Obrázek 50. Tlačítko a symbol světel.

Tlačítko signálu při zatáčení vlevo a symbol na obrazovce

i Aktivní pouze, je-li vozík vybaven světly.

Toto tlačítko přepíná světlo signálu při zatáčení vlevo na vozíku. Stisknutím tlačítka signál zapnete a opětovným stisknutím jej vypnete. Když je levá směrovka zapnutá, symbol na obrazovce bude blikat synchronně se směrovkou vozíku.



Obrázek 51. Tlačítko signálu při zatáčení vlevo a symbol na obrazovce.

Tlačítko signálu při zatáčení vpravo a symbol na obrazovce

i Aktivní pouze, je-li vozík vybaven světly.

Toto tlačítko přepíná světlo signálu při zatáčení vpravo na vozíku. Stisknutím tlačítka signál zapnete a opětovným stisknutím jej vypnete. Když je pravá směrovka zapnutá, symbol na obrazovce bude blikat synchronně se směrovkou vozíku.

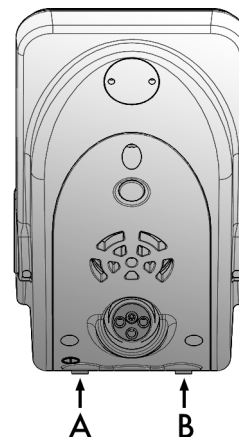


Obrázek 52. Tlačítko signálu při zatáčení vpravo a symbol na obrazovce.

Zdířky typu jack

Zdířka externího vypínače (A) umožňuje uživateli zapínat nebo vypínat ovládací systém pomocí externího zařízení, jako je například tlačítko buddy.

Zdířka externího přepínače profilů (B) umožňuje uživateli provádět výběr profilů pomocí externího zařízení, jako je například tlačítko buddy. Pokud chcete v průběhu jízdy změnit profil, jednoduše stiskněte tlačítko.



Obrázek 53. Zdířky typu jack.

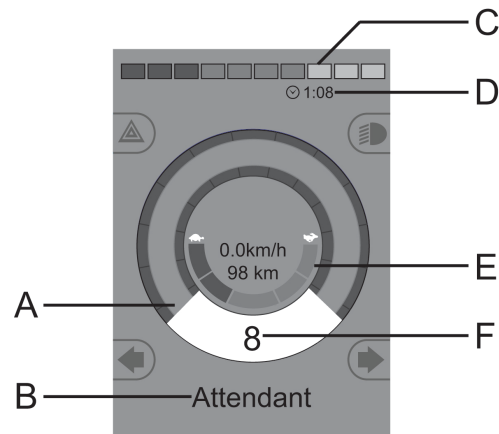
Displej

Stav ovládacího systému se zobrazuje na displeji. Ovládací systém je zapnutý, když je displej podsvícený.

Symboly na obrazovce

Obrazovka pohonu R-net zobrazuje běžné prvky, které jsou vidět vždy, a také prvky, které jsou zobrazeny pouze za určitých podmínek.

- A.** Rychloměr
- B.** Název profilu
- C.** Indikátor baterie
- D.** Hodiny
- E.** Indikátor maximální rychlosti
- F.** Aktuální profil



Obrázek 54. Obrazovka pohonu při profilu 8.

Indikátor baterie

Ukazuje nabití baterie a může být použit pro upozornění uživatele na stav baterie.

- Trvale svítí: všechno je v pořádku.
- Pomalu bliká: ovládací systém funguje správně, ale měli byste co nejdříve nabít baterii.
- Zvyšuje se: baterie vozíku se právě nabíjejí. Invalidní vozík nelze řídit, dokud není nabíječka odpojena a ovládací systém není vypnut a znovu zapnut.



Obrázek 55. Indikátor baterie.

Indikátor maximální rychlosti

Ukazuje aktuální nastavení maximální rychlosti.

Nastavení maximální rychlosti se upravuje pomocí lopatkového přepínače rychlosti.



Obrázek 56. Indikátor maximální rychlosti.

Aktuální profil

Číslo profilu ukazuje, který profil ovládacího systému se aktuálně používá. Text profilu uvádí název nebo popis aktuálně používaného profilu ovládacího systému.



Obrázek 57. Aktuální profil.

Aktuální volba

Pokud ovládací systém obsahuje více způsobů přímého ovládání, jako je sekundární modul joysticku nebo modul dvojí obsluhy, zobrazí se u modulu, kterým se vozík aktuálně ovládá, tento symbol aktuální volby.



Obrázek 58. Aktuální volba.

Omezení rychlosti

Pokud je rychlost vozíku omezena, například kvůli zvednuté sedačce, zobrazí se tento symbol. Pokud je vozíku znemožněna jízda, bude tento symbol blikat.



Obrázek 59. Rychlost omezena.

Restart

Pokud ovládací systém vyžaduje restart, například po překonfigurování modulu, bude blikat tento symbol.



Obrázek 60. Vyžadován restart.

Teplota ovládacího systému

Tento symbol se zobrazí, když ovládací systém záměrně snížil vlastní energii, aby se chránil před poškozením v důsledku přehřátí.



Obrázek 61. Kontrola teploty systému.

Teplota motoru

Tento symbol se zobrazí, když ovládací systém záměrně snížil energii dodávanou do motorů, aby je chránil před přehřátím.



Obrázek 62. Teplota motoru.

Přesýpací hodiny

Tento symbol se zobrazí, když ovládací systém přechází mezi stavy. Příkladem je přechod do programovacího režimu. Animace symbolu zobrazuje přesýpání písku.



Obrázek 63. Přesýpací hodiny.

Nouzový vypínač

Jestliže je ovládací systém naprogramován na provoz s blokováním pojezdu nebo pohonu, bývá do zdířky typu jack pro dálkový přepínač profilu obvykle připojen nouzový vypínač. Je-li nouzový vypínač aktivován nebo odpojen, bude tento symbol blikat.



Obrázek 64. Nouzový vypínač.

Settings Menu

Nabídka nastavení Settings Menu umožňuje uživateli nastavit hodiny, jas displeje, barvu pozadí atd.

Stiskněte na 2 sekundy tlačítko kontrolky rizika a otevře se nabídka. Pro procházení nabídkou použijte joystick (tam a zpět).

Posunutí joysticku doprava otevře podnabídku s odpovídajícími volbami funkce.

Nabídku nastavení opustíte tak, že nejprve zvolíte Exit na konci nabídky a poté pohnete joystickem doprava.

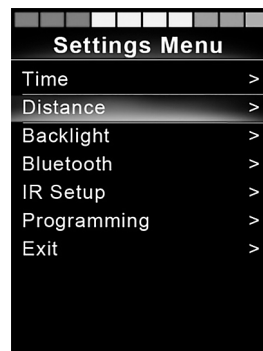
Jednotlivé položky nabídky jsou popsány v následující části.

Time

Následující část popisuje podnabídky vztahující se k Time.

Set Time umožňuje uživateli nastavit aktuální čas.

Display Time toto nastavuje formát času a vypíná jeho zobrazení. Možnosti jsou 12 hod., 24 hod. nebo Off.

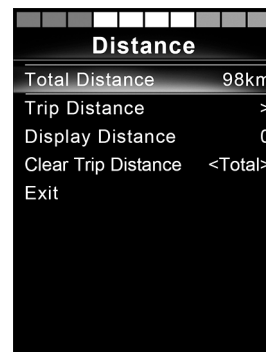


Obrázek 65. Settings Menu.

Distance

Následující část popisuje podnabídky vztahující se k Distance.

- Total Distance** tato hodnota je uložena v napájecím modulu. Vztahuje se k celkové ujeté vzdálenosti během času, co byl aktuální napájecí modul instalován do podvozku.
- Trip Distance** Tato hodnota je uložena v modulu joysticku a vztahuje se k celkové ujeté vzdálenosti od posledního resetu.
- Display Distance** Nastaví, zda se Total Distance nebo Trip Distance objeví jako počítadlo kilometrů na modulu joysticku.
- Clear Trip Distance** pohnutím joysticku doprava vymažete hodnotu Trip Distance.



Obrázek 66. Měření vzdálenosti.

Backlight

Následující část popisuje podnabídky vztahující se k Backlight.

- Backlight** nastavuje podsvícení obrazovky. Lze nastavit v rozsahu 0 % až 100 %.
- Auto Backlight** modul joysticku obsahuje snímač okolního světla, pomocí kterého se automaticky upravuje jas obrazovky. Programovatelné možnosti jsou Off nebo On. Nastavení On znamená, že se bude jas displeje upravovat podle údajů načtených snímačem světla. Nastavení Off znamená, že se jas displeje nebude měnit podle snímače okolního světla.
- Backlight Time** upravuje dobu, po kterou zůstane aktivní podsvícení, jakmile nejsou ze vstupního zařízení podávány žádné pokyny, lze nastavit v rozmezí 0 až 240 sekund.

Bluetooth®

 Platí pro ovládací panely vybavené integrovaným Bluetooth®.

Pohyb joystickem doprava způsobí vstup do podnabídky, kde je možné konfigurovat režim obrazovky Bluetooth®. Viz kapitola režimu Bluetooth®, kde naleznete více informací, tj. viz strana 117.

IR Setup

i Platí pro ovládací panely vybavené integrovaným IR.

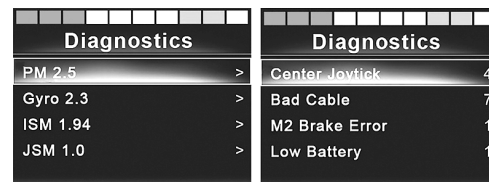
Pohyb joysticku doprava způsobí vstup do podnabídky pro učení a mazání IR kódů. Viz kapitola o IR, kde naleznete více informací, tj. viz strana 130.

Programming

Následující část popisuje podnabídky vztahující se k Programming.

Sleep	nastavuje dobu, po které přejde do spánku, jestliže není přijat žádný příkaz.
Sounder Volume	nastavuje hlasitost zvukového indikátoru stisknutí tlačítka.
Horn Volume	nastavuje hlasitost klaksonu.
Start-up Beep	nastavuje, zda ovladač při zapnutí vydá krátký zvukový signál. Dostupné pouze v pozdějších verzích ovládacího panelu.
Momentary Screens	nastavuje, zda jsou programované Momentary Screens zobrazeny.
Display Speed	nastavuje, jak se bude zobrazovat rychlost vozíku; volby jsou mph, km/h nebo Off.
Displays	nastavuje formát digitálního displeje pohonu; volby jsou počítadlo km, rychlosti nebo oboje.

Diagnostics umožňuje uživateli číst diagnostické informace z ovládacího systému.



Diagnostics		Diagnostics	
PM 2.5	>	Center Joystick	4
Gyro 2.3	>	Bad Cable	7
ISM 1.94	>	M2 Brake Error	1
JSM 1.0	>	Low Battery	1

Obrázek 67. Dvě ukázky obrazovky Diagnostic.

Timers umožňuje uživateli zobrazit, kolik hodin provozu má vozík najeto.

Exit

Opustí Settings Menu.

Bluetooth® mode

i Platí pouze pro ovládací panely R-net, 3,5" nebo 2,8" barevné displeje, které mají technologii Bluetooth® integrovanou do modulu joysticku.

Moduly joysticku se liší tím, že 3,5" verze obrazovky je vybavena tlačítky Mode a Profile, která jsou přímo pod obrazovkou. Moduly joysticku s 2,8" obrazovkou jsou kompaktnější a tato tlačítka u nich nejsou použita.

Obecné informace

Když je dodán vozík vybavený ovládacím panelem s Bluetooth®, funkce Bluetooth® jsou předprogramované v základním nastavení. Toto nastavení je popsáno níže.

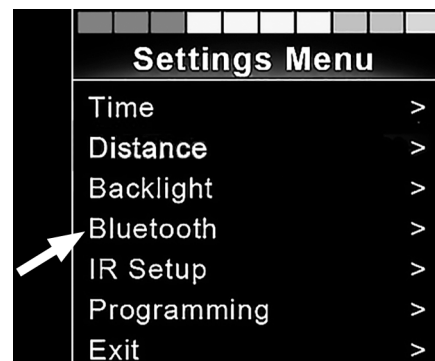
Základní nastavení je připraveno pro párování až čtyř zařízení Bluetooth®, dvou PC myši nebo Android™ zařízení a dvou iDevices®, bez dalších nutných nástrojů. Nastavení lze přeprogramovat pomocí programovací klávesy a programátoru R-net instalovaného na počítači. Za pomoci tohoto vybavení je možné například přejmenovat nebo vyměnit text a ikony popisující určité zařízení, aktivovat příkazy myši, upravit čas, změnit rychlost kurzoru atd.

Párování se zařízeními

Než je možné zařízení spárovat, musí být nastaveno na On v Settings Menu. Postupujte podle pokynů dále.

Settings Menu

Stiskněte tlačítko kontrolky nebezpečí po dobu 2 sekund, čímž se otevře Settings Menu. Vyberte Bluetooth®.



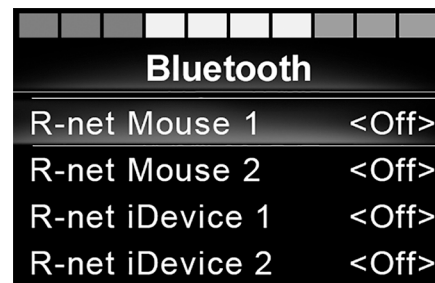
Obrázek 68. Pomocí položky Bluetooth® vstoupíte do podnabídky.

Na obrazovce se zobrazí podnabídka, jak je uvedeno na obrázku.

Vyberte zařízení a nastavte jej na On za pomoci pohybu joystickem doprava.

Systém R-net nyní musí být vypnut a znovu zapnut.

Název každého zařízení lze změnit pomocí počítače s nainstalovaným programovacím nástrojem R-net.



Obrázek 69. Podnabídka Bluetooth®.

Nastavení párování

Ovládací panel Bluetooth® musí být potom přepnutý do Discovery Mode pomocí následujících kroků:

- Posuňte joystick dopředu a podržte jej, dokud neuslyšíte pípnutí. Bude to trvat asi 10 sekund; potom jej uvolněte.
- Posuňte joystick dozadu a podržte jej, dokud neuslyšíte pípnutí. Bude to trvat asi 10 sekund; potom jej uvolněte.

Obrazovka zobrazí blikající ikonu Bluetooth® napravo nad obrázkem počítače. Tím je potvrzeno, že ovládací panel Bluetooth® je nastaven na Discovery Mode. Nyní jej mohou objevit ostatní zařízení typu Bluetooth®.

Párování s různými zařízeními

V závislosti na typu zařízení, se kterým probíhá párování; PC, zařízení Android™ nebo iDevice®, budete potřebovat různý postup, což závisí na zařízení, ke kterému se chcete připojit.

Některé postupy jsou popsány níže.



Obrázek 70. Šipka ukazuje na blikající ikonu Bluetooth®.

Párování s PC

Následující postup je třeba provádět na PC:

- Otevřete okno, kde můžete vybrat zařízení Bluetooth® a přidat jej k PC. Název a cesta se mohou v závislosti na různých verzích systému Windows mírně lišit.
- Zadejte heslo 1234, je-li vyžadováno.
- Klikněte na R-net Mouse X, když se objeví na obrazovce, a propojení bude dokončeno. Myš R-net se nyní objeví v seznamu zařízení na PC.
- Když je provedeno propojení, ikona Bluetooth® na ovládacím panelu přestane blikat.

Párování se zařízením Android™

Následující postup je třeba provádět na zařízení se systémem Android™

- Vyberte systémová nastavení a nastavte Bluetooth® na zapnuto.
- Ze seznamu dostupných zařízení vyberte možnost R-net Mouse X.
- Zadejte heslo 1234, je-li vyžadováno.
- R-net Mouse X by se nyní měla objevit jako spárované zařízení.
- Když je provedeno propojení, ikona Bluetooth® na ovládacím panelu přestane blikat.

Párování se zařízením iDevice®

Následující postup je třeba provádět na zařízení iDevice®

- Vyberte nastavení a nastavte Bluetooth® na zapnuto.
- Ze seznamu dostupných zařízení vyberte možnost R-net iDevice® X.
- R-net iDevice® X by se nyní mělo objevit jako spárované zařízení.
- Když je provedeno propojení, ikona Bluetooth® na ovládacím panelu přestane blikat.

Aktualizace seznamu zařízení

Ovládací panel ukládá čísla Bluetooth® ID až čtyřech zařízení.

Chcete-li nahradit položku na seznamu zařízení, musíte smazat jedno z existujících párování. Tento proces je spuštěn z párovaného zařízení a bude se lišit v závislosti na typu zařízení.

Jakmile je zrušeno párování zařízení, lze přidat jiné.

Provoz zařízení Bluetooth®

Tato funkce popisuje základní nastavení invalidního vozíku dodávaného s ovládacím panelem s integrovanou technologií Bluetooth®.

Přístup k zařízení Bluetooth®

Následující část popisuje, jak získat přístup k jednomu ze spárovaných zařízení Bluetooth®.

Postup vstupu do režimu Bluetooth®

- i** Modul joysticku s 2,8" obrazovkou je kompaktnější a chybí mu tlačítka Mode a Profile.

Několikrát stiskněte tlačítko Mode (A), dokud nepřejdete do režimu Bluetooth®, nebo stiskněte a podržte klávesu B po dobu déle než 2 sekund pro vstup do režimu Bluetooth®, M3.



Obrázek 71. Dva způsoby, jak vstoupit do režimu Bluetooth®.

Je-li spárováno více než jedno zařízení Bluetooth®, objeví se obrazovka, na které lze vybrat zařízení Bluetooth® a připojit se k němu a začít jej používat.

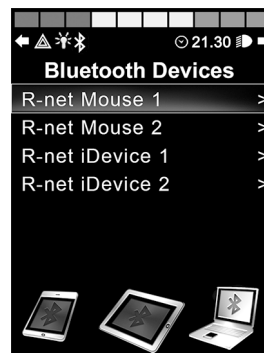
Je-li zapnuto jen jedno zařízení Bluetooth®, bude ukázáno přímo na obrazovce.

Mezi zařízeními lze přecházet pomocí pohybu joysticku dopředu a dozadu.

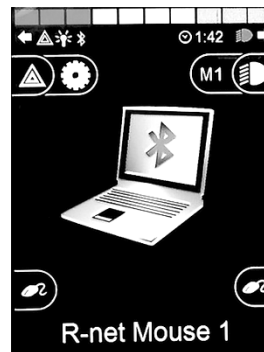
Zařízení vyberete pohnutím joysticku doprava.

Když je vybráno zařízení Bluetooth®, obrazovka zobrazí ikonu reprezentující typ vybraného zařízení.

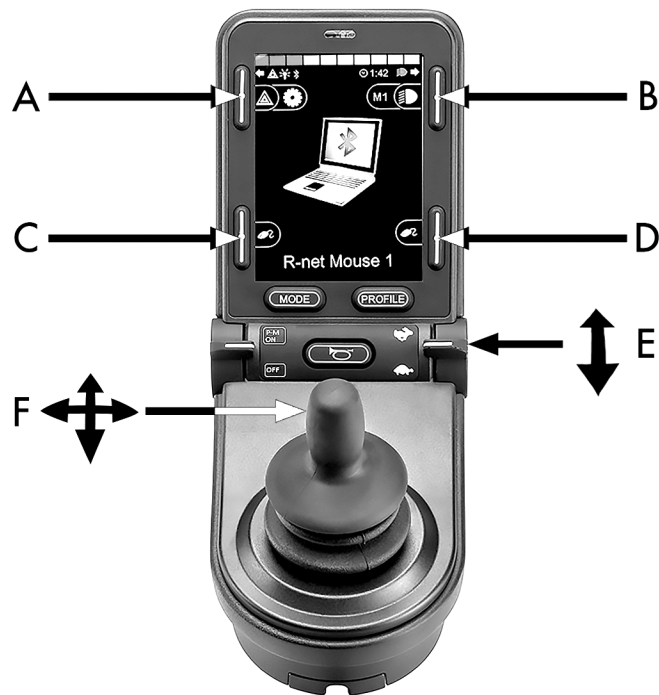
Je-li zapnuto pouze jedno zařízení Bluetooth®, objeví se tato obrazovka, jakmile je aktivován režim Bluetooth®.



Obrázek 72. Obrazovka Bluetooth® Device, ze které lze vybírat párovaná zařízení.



Obrázek 73. Vybrané zařízení Bluetooth®.

Provozní tlačítka v režimu Bluetooth®

- A. Přístup k nastavení, strana 126.
- B. Návrat do jízdního režimu, strana 126.
- C. Kliknutí levým tlačítkem myši, strana 127.
- D. Kliknutí pravým tlačítkem myši, strana 127.
- E. Rolování nahoru nebo dolů, strana 128.
- F. Funkce joysticku, strana 128.

Obrázek 74. Tlačítka a další ovladače pro provoz v režimu Bluetooth®.

Tlačítka A až D, lopatkový přepínač E a joystick F, jak jsou zobrazeny na předchozím obrázku, mají předem definované funkce, kdykoliv je zařízení Bluetooth® vybráno v režimu Bluetooth®. Jejich funkce jsou popsány dále.

A – přístup k nastavení

Podržte tlačítko po dobu déle než 2 sekund. Tím otevřete nabídku Nastavení (Setting Menu); viz *Settings Menu*, Strana 112.

Krátké stisknutí zapne nebo vypne kontrolky rizika.



Obrázek 75. Tlačítko k přístupu k nastavení v režimu Bluetooth®.

B – návrat do jízdního režimu

Podržte tlačítko po dobu déle než 2 sekund. Tím se invalidní vozík nastaví do jízdního režimu.

Krátké stisknutí zapne nebo vypne čelní světl.



Obrázek 76. Tlačítko pro návrat jízdního režimu z režimu Bluetooth®.

C – kliknutí levým tlačítkem myši

Stiskněte tlačítko pro provedení levého kliknutí.



Obrázek 77. Levé tlačítko pro kliknutí levým tlačítkem myši.

D – kliknutí pravým tlačítkem myši

Stiskněte tlačítko pro provedení pravého kliknutí.



Obrázek 78. Pravé tlačítko pro kliknutí pravým tlačítkem myši.

E – rolování nahoru či dolů

Zatlačte lopatkový přepínač od sebe k rolování nahoru.

Přitáhněte lopatkový přepínač k sobě k rolování dolů.



Obrázek 79. V režimu Bluetooth® pravý lopatkový přepínač slouží k rolování nahoru a dolů.

F – funkce joysticku

Pohybujte kurzorem v požadovaném směru pomocí pohybu joysticku.

Naklonění vpřed, chcete-li rolovat položkami nahoru.

Naklonění vzad, chcete-li rolovat položkami dolů.

Levé kliknutí myši; naklonění doleva.

Pravé kliknutí myši; naklonění doprava.

- i** Naklonění je úplné a krátké vychýlení joysticku jistým směrem, nastavení lze změnit tak, aby vyhovovalo vašim potřebám, a sice pomocí počítače a nainstalovaného programovacího nástroje.



Obrázek 80. Za pomoci Bluetooth® může joystick přebrat kontrolu nad funkcemi myši.

Poznámky – změny nastavení režimu Bluetooth® po dodání

Tlačítko, kolébkový spínač a joystick	Funkce

Režim IR

i Vztahuje se pouze na ovládací panely R-net s integrovaným rozhraním IR 3.5" nebo 2.8" barevným displejem s IR.

Obecné informace

Infračervené ovládání, integrované do modulu joysticku, umožňuje replikovat běžně dostupná IR zařízení, například dálkové ovládání na TV, audio, přijímač kabelového nebo satelitního vysílání nebo ovládání klimatizace. IR kódy je možné naučit bez jakýchkoli nástrojů nebo je lze nahrát pomocí PC a softwaru pro konfiguraci IR. Možnosti programování s konfigurátorem IR nabízejí více než pouhé nahrání kódů.

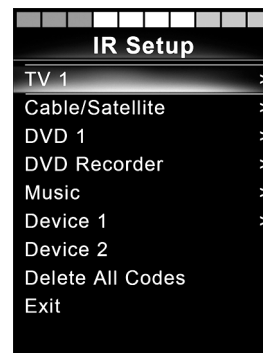
Tento návod popisuje pouze metodu učení.

Vozík je připraven pro režim IR, ale nejsou zde žádné IR kódy uloženy v systému při dodávce.

IR setup

Nabídku IR Setup lze otevřít pomocí Settings Menu; viz *Settings Menu*, Strana 112.

Při vstoupení do nabídky IR Setup se zobrazí výchozí zařízení. Jakmile vyberete zařízení, zobrazí se seznam dostupných příkazů.



Obrázek 81 . Obrazovka IR Setup.

Když je příkaz následován zaškrtnutím, znamená to, že má uložen IR kód. Pokud u příkazu symbol zaškrtnutí chybí, IR kód dosud nebyl uložen.

IR kódy lze uložit nebo smazat, jak je popsáno v následujících částech.



Obrázek 82. Příkazy pro zařízení na obrazovce TV MENU.

Učení IR kódu

Přijímač IR kódu je umístěn nad obrazovkou ovládacího panelu a označen písmenem A na obrázku.

Když se učí kód, musí být dálkové ovládání podrženo tak, aby jeho IR vysílač směřoval k IR přijímači na ovládacím panelu, tj. k malému okénku označenému písmenem A.

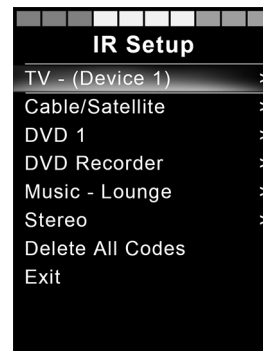


Obrázek 83. Místo přijímače IR kódu.

Učení IR kódu, postup

Vstupte do nabídky IR Setup.

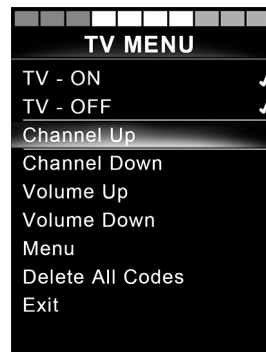
vyberte zařízení, např. TV – (Device 1), jak je uvedeno na obrázku.
"(Device 1)" zobrazuje, kde se na obrazovce může objevit jedinečný
název zařízení.



Obrázek 84. Příklad IR Setup.

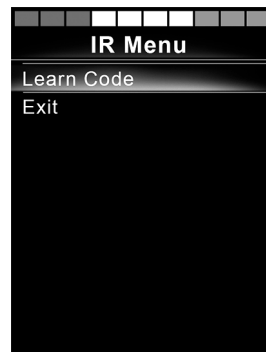
Příkazy pro zařízení se objeví na obrazovce dle obrázku. Vyberte příkaz, který chcete naučit.

V tomto příkladu; Channel Up bude vybráno z TV MENU.



Obrázek 85. Obrazovka zobrazená poté, co je vybráno zařízení.

Vyberte Learn Code, a sice tak, že pohnete joystickem doprava, když je příkaz zvýrazněný.



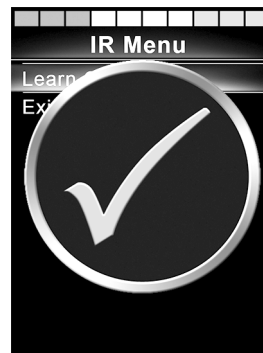
Obrázek 86. Nabídka nastavení IR, Learn Code.

Namiřte dálkové ovládání TV směrem na přijímač IR ovládacího panelu a stiskněte dvakrát tlačítko pro změnu kanálu nahoru.



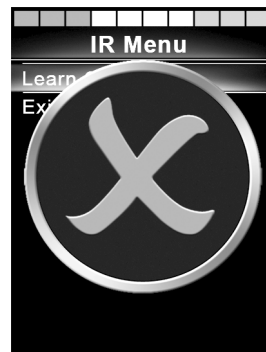
Obrázek 87. Namiřte dálkové ovládání na IR přijímač. Stiskněte dvakrát tlačítko.

Je-li Learn Code operace úspěšně provedena, objeví se na obrazovce zelené zaškrtnávací tlačítko.



Obrázek 88. Operace učení úspěšná.

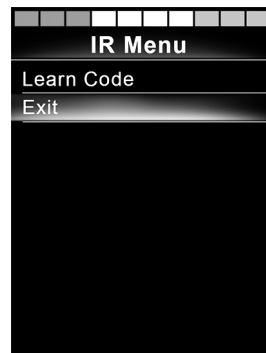
Jestliže Read Code operace selhala, objeví se na obrazovce **červený křížek**. Zkuste operaci Learn Code opakovat.



Obrázek 89. Operace učení neúspěšná.

Když je kód naučený, rolujte dolů, aby byla zvýrazněna položka Exit. Pohněte joystickem doleva a vraťte se do nabídky zařízení, IR Setup.

- i** Když je kód IR naučen poprvé, je nezbytné provést resetování pomocí vypnutí a zapnutí ovládacího panelu. Jestliže již existují nějaké naučené IR kódy, není resetování potřeba.



Obrázek 90. Rolujte dolů k Exit.

Učení sekvenčních IR kódů

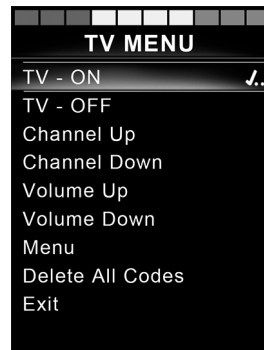
K jednomu příkazu v nabídce IR Setup lze přiřadit několik IR kódů za sebou. To umožňuje vysílat několik IR kódů pomocí jediného příkazu v režimu IR.

Příklady:

1. Funkce zapnutí a vypnutí více zařízení, například TV a zároveň DVD, může být přiřazena k jednomu příkazu v nabídce IR Setup. Ovládací panel poté přenesení kódy pro naučený příkaz v jedné dávce. V tomto případě dojde k současnému vypnutí nebo zapnutí TV a DVD přehrávače.
2. Předtím vyžadovala změna kanálu TV to, aby uživatel zadal jednotlivá čísla kanálu ze seznamu. To je dost nemotorné, když je potřeba zvolit TV kanál s více číslicemi, např. kanál 143. Nyní je možné přiřadit jednotlivá čísla 1, 4 a 3 k jednomu jedinému příkazu z nabídky IR Setup. Když je tento příkaz vybrán v nabídce IR Setup, IR kódy jsou vyslány současně.

Vybrat sekvenci

- Vyberte si příkaz, který chcete použít jako spouštěč sekvence. V tomto příkladu, TV – ON.
- Vyberte Learn Code, a sice tak, že pohnete joystickem doprava, když je vybrán příkaz.
- Namiřte dálkové ovládání TV směrem na přijímač IR ovládacího panelu a stiskněte dvakrát tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
- Po každém úspěšném naučení se na chvíli objeví na obrazovce zaškrtnutí, vyberte znovu Learn Code.
- Namiřte dálkové ovládání DVD směrem na přijímač IR ovládacího panelu a stiskněte dvakrát tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
- Po každém úspěšném naučení se na chvíli objeví na obrazovce zaškrtnutí, vyberte znovu Learn Code.
- Dokončete sekvenci vybráním Exit a pohnutím joysticku doleva.
- Nyní bude vedle příkazu TV – ON značka zaškrtnutí a tři tečky, které ukazují, že byla sekvence naučena.



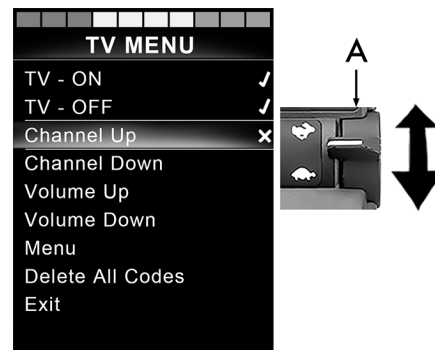
Obrázek 91. Zaškrtnutí následované třemi tečkami ukazuje naučenou sekvenci.

Zapnutí a vypnutí IR kódů

IR kódy lze zapnout či vypnout v nabídce IR Setup. Je-li kód vypnutý, nebude vysílat a neobjeví se v režimu IR.

Chcete-li IR kód vypnout, pohněte lopatkovým přepínačem rychlosti nahoru nebo dolů. Vypnutý IR kód bude mít u vybraného příkazu zobrazeno X.

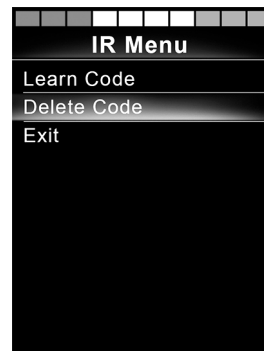
Chcete-li IR kód zapnout, pohněte lopatkovým přepínačem rychlosti nahoru nebo dolů. Zapnutý kód se objeví se značkou zaškrtnutí vedle zvýrazněného příkazu.



Obrázek 92. Obrazovka a lopatkový přepínač označený A.

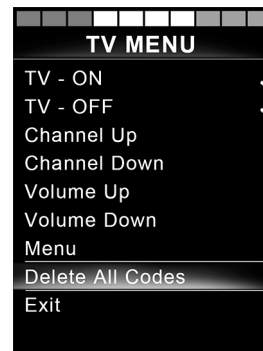
Smazání IR kódů

Chcete-li smazat IR kód pro specifický příkaz, zvýrazněte specifický příkaz v nabídce zařízení a pohněte joystickem doprava. Poté vyberte možnost Delete Code.



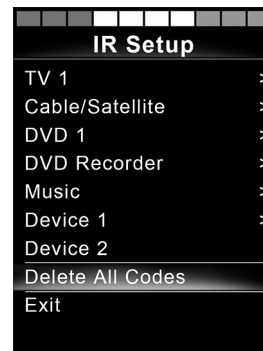
Obrázek 93. Smazání kódů pro specifické příkazy.

Chcete-li smazat všechny IR kódy pro některé zařízení, vyberte Delete All Codes v podnabídce zařízení.



Obrázek 94. Smazání všech kódů pro specifické zařízení.

Chcete-li smazat všechny IR kódy uložené v ovládacím panelu, vyberte Delete All Codes v nabídce IR Setup.



Obrázek 95. Smažte všechny kódy z nabídky IR Setup.

Zamknutí a odemknutí ovládacího systému

Uzamknutí

- Zapněte ovládací systém a pohněte lopatkovým přepínačem dopředu.
- Po uplynutí 1 sekundy ovládací systém vydá pípnutí. Nyní uvolněte lopatkový přepínač.
- Vychylte joystick dopředu, dokud ovládací systém nevydá pípnutí.
- Vychylte joystick dozadu, dokud ovládací systém nevydá pípnutí.
- Uvolněte joystick. Ozve se dlouhé pípnutí.
- Nyní je vozík zamknutý.
- Vozík je vypnutý.



Obrázek 96. Pokud je vozík uzamčen, zobrazuje se symbol uzamčení.

Odemknutí

- Při vypnutém ovládacím systému posuňte lopatkový přepínač vpřed.
- Vychylte joystick dopředu, dokud ovládací systém nevydá pípnutí.
- Vychylte joystick dozadu, dokud ovládací systém nevydá pípnutí.
- Uvolněte joystick. Ozve se dlouhé pípnutí.
- Nyní je vozík odemknutý.

Funkce sedačky

Neplatí pro všechny modely sedaček

Na některých sedačkách je možné ovládat elektrické funkce joystickem ovládacího panelu. Některé modely dokážou uložit až tři pozice sedačky. Mechanismus nastavení sedačky uloží každou pozici. To znamená, že jde snadno vyvolat dříve uloženou polohu sedačky.

Polohování sedačky

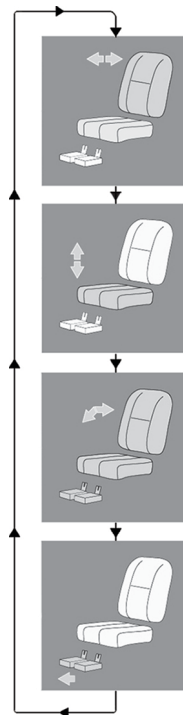
1. Stiskněte tlačítko Mode jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji ovládacího panelu neobjeví ikona funkce sedačky.
2. Vychylte joystick doleva nebo doprava, abyste zvolili funkci sedačky. Na displeji se zobrazí ikona zvolené funkce sedačky. Zobrazované ikony závisejí na modelu sedačky a dostupných funkcích.
3. Vychylte joystick dopředu nebo dozadu, abyste funkci aktivovali.



DŮLEŽITÉ!

Symbol M

Pokud se zobrazí symbol M společně s ikonou sedačky, znamená to, že byla aktivována funkce paměti. Chcete-li místo toho zvolit funkci sedačky, vychylte joystick doleva nebo doprava.



Obrázek 97. Polohování sedačky, příklad ikon, které se mohou objevit.

Návrat do jízdního režimu

Stiskněte tlačítko Mode jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji ovládacího panelu neobjeví standardní zobrazení s ukazatelem rychlosti.



Obrázek 98. Standardní zobrazení na displeji s ukazatelem rychlosti.

Paměť

Vyvolání polohy z paměti

Některé systémy ovládání sedačky dokážou uložit do paměti tři pozice sedačky. Mechanismus nastavení sedačky uloží každou pozici. To znamená, že jde snadno vyvolat dříve uloženou polohu sedačky.

1. Stiskněte tlačítko Mode jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji ovládacího panelu neobjeví ikona funkce sedačky.
2. Vychylte joystick doleva nebo doprava, abyste zvolili pozici uloženou do paměti (M1, M2 nebo M3). Na displeji ovládacího panelu se zobrazí ikona sedačky a symbol M pro zvolenou pozici v paměti.
3. Vychylte joystick dopředu a podržte. Sedačka se nastaví do dříve uložené polohy. Z bezpečnostních důvodů je nutné podržet joystick vychýlený dopředu, dokud se sedačka zcela nenastaví do požadované polohy. Jakmile je sedačka nastavena do uložené polohy, přestane se pohybovat.



Obrázek 99. Aktivovaná funkce paměti.



DŮLEŽITÉ!

Uvolněním joysticku se pohyb sedačky zastaví.

Chcete-li pohyb sedačky zastavit, pusťte joystick.

Návrat do jízdního režimu

Stiskněte tlačítko Mode jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji ovládacího panelu neobjeví standardní zobrazení s ukazatelem rychlosti.

Uložení polohy sedačky do paměti

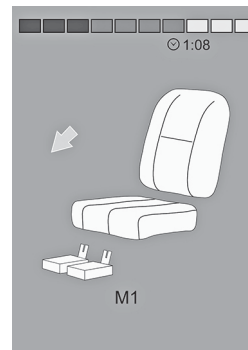
1. Nastavte elektrické funkce sedačky do požadované polohy.
2. Aktivujte funkci paměti sedačky stisknutím tlačítka Mode jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji ovládacího panelu nezobrazí ikona sedačky.
3. Vychylte joystick doleva nebo doprava, abyste zvolili pozici uloženou do paměti (M1, M2 nebo M3). Na displeji ovládacího panelu se zobrazí ikona sedačky a symbol M pro zvolenou pozici v paměti.
4. Vychylte joystick dozadu, abyste aktivovali funkci uložení. Vedle symbolu paměti M se zobrazí šipka.
5. Uložte aktuální polohu pohybem joysticku dopředu a podržte jej v této poloze, dokud šipka vedle symbolu paměti M nezmizí.



Obrázek 100. Aktivovaná funkce paměti.

Návrat do jízdního režimu

Stiskněte tlačítko Mode jednou nebo vícekrát, dokud se na displeji ovládacího panelu neobjeví standardní zobrazení s ukazatelem rychlosti.



Obrázek 101. Aktivovaná funkce uložení.

Ovládací panel R-net LED

Obecné informace.....	150
Zásuvka nabíječky.....	151
Funkční tlačítka.....	151
Indikátor napětí baterie	155
Indikátor maximální rychlosti.....	156
Indikátor sedačky	158

Obecné informace

Ovládací panel se skládá z joysticku a funkčních tlačítek. Na přední straně ovládacího panelu je nabíjecí zdířka.

Kromě tohoto ovládacího panelu může být vozík rovněž vybaven dodatečným ovladačem sedačky.



Obrázek 102. Ovládací panel.

Zásuvka nabíječky

Tato zdířka je určena pouze pro nabíjení nebo zamknutí vozíku. Do této zdířky nezapojujete žádný typ programovacího kabelu. Nepoužívejte zdířku jako přívod energie pro jiné elektrické zařízení. Připojením jiného elektrického přístroje můžete poškodit ovládací systém nebo ovlivnit charakteristiky elektromagnetické kompatibility (EMC) vozíku.



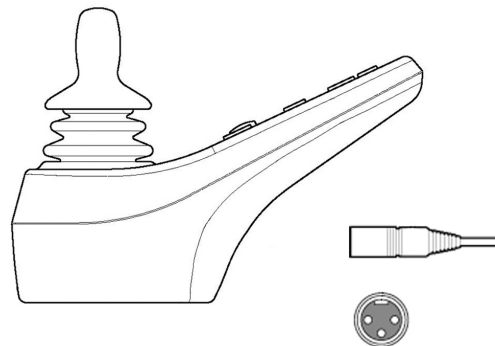
DŮLEŽITÉ!

Používejte pouze dodávanou nabíječku baterií

Záruka vozíku bude neplatná, pokud do nabíjecí zdířky na ovládacím panelu zapojíte jakékoli jiné zařízení, než nabíječku dodanou s vozíkem nebo klíč.

Funkční tlačítka

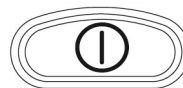
Na ovládacím panelu se nachází celkem 9 funkčních tlačítek a joystick.



Obrázek 103. Zásuvka nabíječky.

Tlačítko zap/vyp

Tlačítkem zap/vyp se zapíná přívod proudu do elektroniky ovládacího systému, která dále dodává proud do motorů vozíku.



Obrázek 104. Tlačítko zap/vyp.

Tlačítko klaksonu

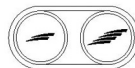
Při stisknutí tohoto tlačítka se ozve klakson.



Obrázek 105. Tlačítko klaksonu.

Tlačítko a LED pro úpravu rychlosti nebo nastavení jízdního profilu

Toto tlačítko obvykle umožňuje snížit nebo zvýšit maximální rychlost vozíku. Lze je také použít k nastavení jízdního profilu.



Obrázek 106. Tlačítko a LED pro úpravu maximální rychlosti nebo nastavení jízdního profilu.

Tlačítko Mode (režim)

Těmito tlačítky se obvykle snižuje nebo zvyšuje maximální rychlost vozíku. Lze je také použít k nastavení jízdního profilu.



Obrázek 107. Tlačítko Mode (režim).

Tlačítko výstrahy

i Dostupné pouze je-li vozík vybaven světlí.

Toto tlačítko přepíná výstražná světla vozíku. Výstražná světla slouží pro případy, kdy vozík představuje překážku pro ostatní. Stisknutím tlačítka výstražná světla zapnete a opětovným stisknutím je vypnete. Když je zapnuté, LED bude blikat synchronně s výstražnými světly vozíku.



Obrázek 108. Tlačítko výstrahy a LED.

Tlačítko světel

i Dostupné pouze je-li vozík vybaven světlí.

Toto tlačítko přepíná světla vozíku. Stisknutím tlačítka světla zapnete a opětovným stisknutím je vypnete. Když jsou zapnutá, rozsvítí se LED světla.



Obrázek 109. Tlačítko světel a LED.

Tlačítko signálu při zatáčení vlevo

i Dostupné pouze je-li vozík vybaven světly.

Toto tlačítko přepíná světlo signálu při zatáčení vlevo na vozíku. Stisknutím tlačítka signál zapnete a opětovným stisknutím jej vypnete. Když je levá směrovka zapnutá, LED bude blikat synchronně se směrovkou vozíku.



Obrázek 110. Tlačítko signálu při zatáčení vlevo a LED.

Tlačítko signálu při zatáčení vpravo

i Dostupné pouze je-li vozík vybaven světly.

Toto tlačítko přepíná světlo signálu při zatáčení vpravo na vozíku. Stisknutím tlačítka signál zapnete a opětovným stisknutím jej vypnete. Když je pravá směrovka zapnutá, LED bude blikat synchronně se směrovkou vozíku.



Obrázek 111. Tlačítko signálu při zatáčení vpravo a LED.

Indikátor napětí baterie

Indikátor napětí baterie neukazuje přesně, kolik nabití v baterii zbývá, ale poskytuje orientační nápovědu, abyste se mohli vyhnout zbytečným situacím s vybitými bateriemi a zastavením vozíku.

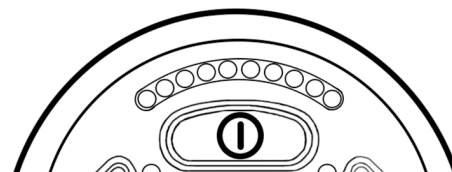
Ukazatel zobrazí přesnější hodnotu zhruba po 1 minutě jízdy.



DŮLEŽITÉ!

Indikátor napětí také slouží jako indikátor poruchy

Indikátor napětí baterie funguje rovněž jako ukazatel poruchy elektroniky vozíku. Viz strana 265 pro další informace.



Displej, který zobrazuje stav baterie (zleva doprava):

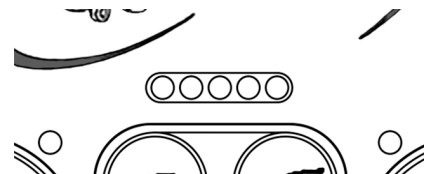
Červená, žlutá a zelená	plně nabité
Červená a žlutá	z poloviny nabité
Červená	nabíjete baterie

Obrázek 112. Indikátor napětí baterie.

Indikátor maximální rychlosti

Rychlost

Ukazuje maximální nastavenou rychlost vozíku.



1–2 LEDky
ukazuje nízkou rychlost



3–4 LEDky
ukazuje střední rychlost



5 LED diod
ukazuje maximální rychlost

Obrázek 113. Indikátor maximální rychlosti.

Jízdní profil

Pro speciální aplikace je možné na vozíku naprogramovat více jízdních profilů. V takovém případě budou tyto LED kontrolky zobrazovat zvolený jízdní profil. Jízdních profilů může být až 5.



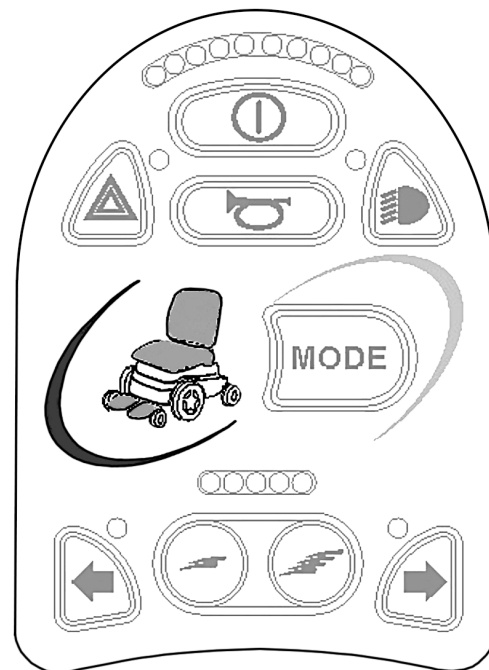
DŮLEŽITÉ!

Indikátor rychlosti také slouží jako indikátor poruchy

Indikátor maximální rychlosti nebo jízdního profilu funguje rovněž jako ukazatel poruchy elektroniky vozíku. Viz strana 265 pro další informace.

Indikátor sedačky

U některých sedaček se elektrické funkce zvedání sedačky, nastavování sklonu sedačky, sklonu zádové opěrky nebo opěrky nohou ovládají joystickem ovládacího panelu. V takovém případě je aktivní funkce sedačky zobrazena na indikátoru sedačky na ovládacím panelu.



Obrázek 114. Indikátor sedačky.

ovládací panel sedačky ICS

Obecné informace.....	160
Funkce	162

Obecné informace

Elektrické funkce sedačky lze ovládat pomocí ovládacího panelu systému pohonu. U sedaček vybavených ovládacím systémem ICS je možné elektrické funkce ovládat také pomocí ovládacího panelu ICS.

Elektrické funkce sedačky se ovládají pomocí ovládacího panelu. Ovládací systém se dodává v podobě tlačítek nebo kolébkových spínačů pro uživatele, kterým se lépe manipuluje s páčkami. Kolébkový spínač se přepne dopředu pro použití předního tlačítka a dozadu pro použití zadního tlačítka. Funkce tlačítek zde popsané platí pro konvenční tlačítka, ale funkce jsou stejné bez ohledu na design ovládacího systému.

Každé umístění přepínače může mít dvě funkce a symbol pro aktivní funkci svítí. Funkce můžete měnit pomocí funkce posunu.



DŮLEŽITÉ!

Funkce se mohou lišit

Počet dostupných funkcí se bude lišit podle vybavení vozíku a sedačky.



Obrázek 11.5. Ovládací panely sedačky ICS, horní vybaven tlačítky a spodní vybaven lopatkovými přepínači.

Zpětná vazba

Ovládací panel poskytuje zpětnou vazbu týkající se dostupných funkcí sedačky, aktivních omezení funkcí sedačky, aktivních omezení rychlosti a aktivních omezení pohonu pomocí kontrolky LED.

LED nahoře může mít tři stavy:

1. Off (vyp.)

Ikona funkce je zhasnuta nebo vypnuta. To znamená, že funkce není právě aktivní. Přepnutí výběru levé a pravé funkce sedačky za pomoci přepínače posunu

2. Stále svítící LED

Stále svítící LED poskytuje uživateli informace o rychlosti jízdy.

- Stále svítící LED znamená, že vozík může jet plnou rychlostí.
- Kontrolka LED svítící žlutým světlem znamená, že rychlost vozíku je omezena v důsledku polohy akčního členu.
- Kontrolka LED svítící červeným světlem znamená, že jízda je omezena v důsledku polohy akčního členu.

3. Blikající LED

Blikající LED poskytuje uživateli informace o akčním členu.

- Kontrolka LED blikající zeleným světlem označuje zvláštní nebo rozšířenou funkci.

- Kontrolka LED blikající žlutým světlem označuje, že je funkce sedačky blokována v jednom směru v důsledku bezpečnostního omezení. Přepínače pod ikonou budou pohybovat sedačkou pouze v bezpečném směru.
- Blikající červená kontrolka LED ukazuje, že byla detekována chyba akčního členu. Podle konkrétního typu chyby se může stát, že přepínače pod kontrolkou budou či nebudou pohybovat funkcí sedačky. Poznamenejte si okolnosti, za kterých tato situace nastala, protože tyto informace mohou pomoci vašemu poskytovateli servisu. Kontaktujte poskytovatele servisu a požádejte o pomoc, vozík může vyžadovat servis.

Funkce



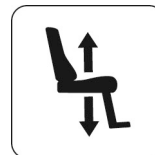
VAROVÁNÍ!

Riziko přiskřípnutí při používání funkcí sedačky

Při používání elektrických funkcí sedačky hrozí riziko přiskřípnutí. Dávejte pozor, aby nedošlo k zachycení žádných částí těla mezi pohyblivými částmi. V opačném případě se vystavujete riziku úrazu.

Zvedání sedačky

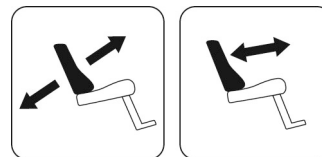
Sedačku lze vysunout nahoru stisknutím horní části tlačítka a dolů stisknutím dolní části.



Obrázek 116. Zvedání sedačky.

Naklápění opěradla

Opěradlo můžete sklopit dozadu stisknutím dolní části tlačítka a vrátit zpět stisknutím horní části.



Obrázek 117. Naklápění opěradla.

Naklápění sedačky

Sedačku můžete sklopit dozadu stisknutím dolní části tlačítka a dopředu stisknutím horní části.



Obrázek 118. Naklápění sedačky.

Přední naklápění

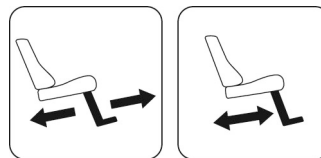
Sedačku lze naklápět vpřed stisknutím horní části tlačítka nebo vzad stisknutím spodní části tlačítka. Pokud dochází k naklápění sedačky vpřed nebo vzad, sedačka se po dosažení neutrální polohy zastaví. Pokud chcete pokračovat v pohybu vpřed nebo vzad z neutrální polohy, znovu stiskněte stejné tlačítko.



Obrázek 119. Přední naklápění.

Sklon opěrky nohou

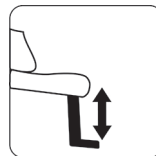
Opěrku nohou můžete vyklopit dopředu stisknutím horní části tlačítka a vrátit zpět stisknutím spodní části.



Obrázek 120. Sklon opěrky nohou.

Elektricky stavitelná délka nohou

Stupačku lze vysunout nahoru stisknutím horní části tlačítka a sesunout dolů stisknutím dolní části.



Obrázek 121. Elektricky stavitelná délka nohou.

Funkce sedačka-podlaha

Sedačku lze spustit dolů k podlaze stisknutím horní části tlačítka a zvednout stisknutím dolní části.



Obrázek 122. Funkce sedačka-podlaha.

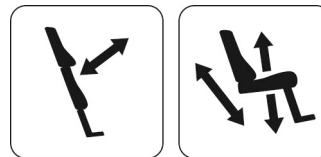
Funkce stání

Sedačku lze vysunout nahoru do polohy stání stisknutím horní části tlačítka a dolů do pozice sezení stisknutím dolní části.

Funkci stání lze přizpůsobit pro každého jednotlivého uživatele předprogramováním jedné ze tří možných sekvencí stání.

Symbol na levé straně zobrazuje sekvenci stání, která začíná vyrovnáním boků a nohou uživatele, než dojde ke zvednutí do polohy vestoje. Tato sekvence minimalizuje tlak na kolena uživatele.

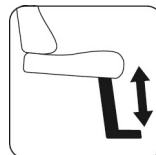
Symbol na pravé straně zobrazuje sekvenci stání, která zvedne uživatele přímo z polohy vsedě.



Obrázek 123. Funkce stání.

Napájení stupaček

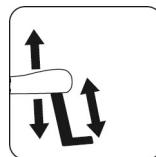
Stupačky lze vysunout nahoru stisknutím dolní části tlačítka a dolů stisknutím horní části.



Obrázek 124. Napájení stupaček.

Přesun stupačky

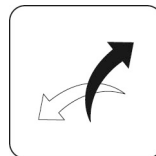
Stupačku lze spustit zároveň se zvednutím sedačky stisknutím horní části tlačítka. Stisknutí dolní části tlačítka zvedne stupačku a zároveň spustí sedačku. Tato funkce usnadňuje uživateli nastupování do vozíku a vystupování z něj.



Obrázek 125. Přesun stupačky.

Shift

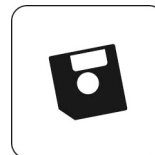
Změňte funkce ovládacího tlačítka stisknutím tlačítka Shift. Změňte funkci tlačítka zpět stisknutím tlačítka Shift. Rozsvítí se symbol aktivní funkce.



Obrázek 126. Shift.

Funkce paměti

Ovládací panely ICS vybavené funkcí paměti umožňují ukládat a vyvolávat až tři polohy sedačky. Funkce sedačky (např. elektrické naklápění, elektrické nastavení opěrky, elektrické nastavení opěrky nohou atd.) umožňuje zapamatování polohy v případě, že je vybavena pohonem s nainstalovanou polohovací zpětnou vazbou.



Obrázek 127. Funkce paměti.

Vyvolávání paměti

1. Zadejte režim paměti tím, že stisknete a podržíte tlačítko Paměť (8) po dobu dvou sekund. Když jste v režimu paměti, bliká zelená kontrolka LED.
2. Stiskněte a podržte příslušné tlačítko Recall (1, 2 nebo 3) a posuňte sedací systém do požadované polohy uložené v paměti. Uvolnění tlačítka Recall zastaví pohyb akčního členu, je to bezpečnostní funkce. Když je dosaženo uložené pozice, pohyb akčního členu se zastaví, LED nad světlem paměti se rozsvítí zeleně a ovládací panel pípne.
3. Do standardního provozního režimu sedačky se vrátíte stisknutím tlačítka paměti (8).



Obrázek 128. Funkce paměti.

Uložení do paměti

Než uložíte pozici sedačky do paměti, proveďte konfiguraci systému sedačky tak, aby byla v požadované pozici.

1. Zadejte režim paměti tím, že stisknete a podržíte tlačítko Paměť (8) po dobu dvou sekund. Když jste v režimu paměti, bliká zelená kontrolka LED.
2. Stiskněte a podržte tlačítko (4), dokud se kontrolka LED umístěná vlevo vedle kontrolky LED paměti nerozsvítí zeleným světlem. Paměť je nyní zapnutá a připravena uložit pozici sedačky.
3. Stiskněte a podržte požadované tlačítko Store (5, 6 nebo 7) po dobu tří sekund, aby se pozice sedačky nahrála do paměti. LED nahoře nad pozicí paměti se rozsvítí červeně a ovládací panel jednou pípne, jakmile je paměť úspěšně uložena.
4. Do standardního provozního režimu sedačky se vrátíte stisknutím tlačítka paměti (8).



Obrázek 129. Funkce paměti.

Manipulace

Obecné informace.....	170
Obecné informace - jízda	170
Chyba joysticku	172
Technika jízdy.....	173
Omezení jízdy	176
Ruční uvolení brzd.....	182
Baterie - nabíjení.	184

Obecné informace

Vozík je navržen pro jízdu v exteriéru i interiéru. Když s ním jezdíte uvnitř, dávejte pozor na úzké haly, při projíždění dveří a vstupů a při používání výtahů, ramp atd.

Také byste měli zvážit riziko přimáčknutí, když používáte funkce elektrického zvedáku sedačky a naklápění sedačky, zejména pokud byla část vozíku zasunuta pod stůl, lavičku atd. V exteriérech nezapomeňte jezdit velice opatrně ze strmého svahu a dbát maximální opatrnosti při jízdě na nerovném povrchu, do kopce, podél svahu a přes překážky. Při jízdě v blízkosti okrajů a hran dodržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost.

Doporučujeme, aby si uživatelé provedli několik zkušebních jízd v místech, která dobře znají a kde se cítí bezpečně. Seznámí se tak s chováním vozíku a jeho příslušenství v různých situacích předtím, než s ním vyjedou na veřejné komunikace a do veřejných prostor.

Obecné informace - jízda

Zkontrolujte správné umístění ovládacího panelu. Také zkontrolujte, že se joystick nachází v neutrální poloze. Ujistěte se, že jste správně podepřeni, například pomocí opěrky rukou vozíku,

abyste mohli správně manipulovat s joystickem. Nepoužívejte joystick jako samotnou opěrku. Rychlé otáčení a jízda po nerovném povrchu může omezit vaši schopnost bezpečného ovládní vozíku.

1. Zapněte napájení.
2. Pomocí tlačítka Profile (profil) vyberte vhodný jízdní profil (pokud je v systému naprogramováno více jízdních profilů).
3. Opatrným vychýlením joysticku vpřed jed'te vpřed. Opatrným vychýlením joysticku vzad jed'te vzad.
4. Upravte nastavení rychlosti pomocí tlačítek pro zvýšení a snížení rychlosti. Elektronika vozíku umožňuje velice pomalou jízdu před překážky. Najed'te k překážce a potom ji opatrně přejed'te.



VAROVÁNÍ!

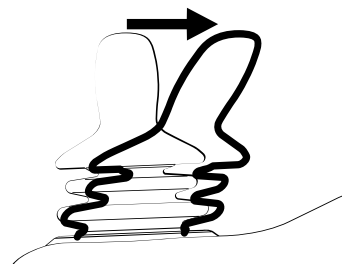
Riziko úrazu - umístěte správně své nohy

Před manipulací s vozíkem se vždy ujistěte se, že vaše nohy jsou řádně a stabilně umístěny na stupáčkách. V případě potřeby použijte nožní popruhy. Pokud tak neučiníte, zvyšuje se riziko úrazu.

Chyba joysticku

Chyba joysticku při startu

Nehýbejte joystickem před, během a ihned po zapnutí ovládacího systému. Je-li pohnuto s joystickem ze středové pozice, může dojít k chybě joysticku.

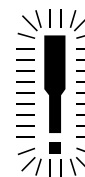


Obrázek 130. Joystick posunut ze středové pozice

LCD panel s chybou joysticku

Když ovládací systém kontroluje, zda nedošlo k chybě, bude zobrazena po dobu 5 sekund obrazovka s obrázkem posunutého joysticku.

Jestliže kontrolní systém zjistí chybu v elektronice vozíku, objeví se obrazovka diagnostiky. Aby se mohl vozík znovu rozjet, zajistěte, aby byl joystick ve středové poloze. Poté vozík vypněte a znovu zapněte. Pokud to nefunguje a diagnostická obrazovka se stále objevuje, obraťte se na servis.



PM
Low Battery

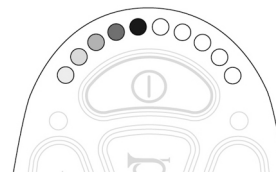
2C00

Obrázek 131. LCD diagnostická obrazovka.

LED panel s chybou joysticku

Když ovládací systém kontroluje, zda nastala chyba, kontrolky LED na indikátoru napětí baterie budou střídavě blikat sem tam.

Jestliže ovládací systém detekuje chybu v elektronice vozíku, budou kontrolky LED rychle blikat. Aby se mohl vozík znovu rozjet, zajistěte, aby byl joystick ve středové poloze. Poté vozík vypněte a znovu zapněte. Pokud to nefunguje a kontrolky LED stále rychle blikají, obraťte se na servis.

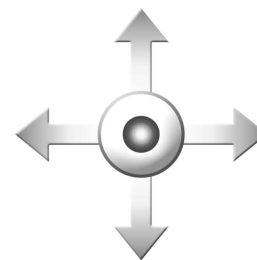


Obrázek 132. Kontrolky LED na indikátoru napětí baterie.

Technika jízdy

Elektronika ovládacího panelu interpretuje pohyby joysticku a podle toho pohybuje s vozíkem. Pro normální jízdu nejsou potřeba žádné náročné jízdní techniky, což je výhoda zejména pro nezkušené uživatele. Pokud se chcete rozjet, stačí jen vychýlit joystick do směru, kterým chcete jet. Vozík se poté rozjede směrem, kterým ukazuje joystick.

I přesto však vždy jezděte co nejpozorněji a vyvarujte se prudkého brzdění a úhybných manévruů.



Obrázek 133. Manipulace s joystickem.

**VÝSTRAHA!****První zkušební jízda**

První zkušební jízdu neprovádějte sami. Zkušební jízda slouží pro vyzkoušení, jak se vám s vozíkem bude jezdit, a můžete potřebovat pomoc.

Před jízdou zkontrolujte, jestli je páčka blokování kol nastavena do polohy při jízdě.

**VÝSTRAHA!****Jízda - stav povrchu**

Nikdy nejezděte maximální rychlostí v úzkých nebo stísněných prostorách ani na svahu či nakloněném povrchu. Při jízdě vozíkem na povrchu s hranami, které by mohly způsobit zatočení vozíku do jiného směru, dodržujte dodatečnou opatrnost.

**VAROVÁNÍ!**

Při sebemenším náznaku neočekávaného chování uvolněte joystick!

Nepoužívejte joystick jako opěrku. Rychlé otáčení a jízda po nerovném povrchu může omezit vaši schopnost bezpečného ovládání vozíku.

Pokud se vozík pohybuje nechtěným směrem, **uvolněte joystick**. Tím vozík za každé situace vždy zastavíte.

Omezení jízdy

Omezení jízdy v souvislosti s různými povrchy

Nejezděte vysokou rychlostí, vyhněte se náhlým rozjezdům a zastavením, vyhněte se rychlým úhybným manévry nebo prudkým odbočkám a dbejte maximální opatrnosti v následujících situacích:

- v blízkosti okrajů a hran nebo při jízdě po zvýšené ploše.
- při jízdě na nerovném terénu nebo měkkém povrchu; např. tráva, štěrk, písek, led, sníh.
- při přejíždění z povrchu s vysokou trakcí (např. chodník) na povrch s nízkou trakcí (např. tráva).
- při otáčení vozíku.
- při jízdě v úzkých nebo stísněných prostorách.
- při jízdě na povrchu s hranami, které by mohly způsobit zatočení vozíku do jiného směru.

Tato omezení se vztahují rovněž na následující části.

Jízda přes překážky

Můžete přejíždět přes překážky vysoké až 100 mm, jestliže 4 z 6 kol zůstanou v kontaktu s povrchem překážky a přejíždíte překážku zepředu dozadu.

Při přejíždění těchto typů překážek buďte zvláště opatrní. Vždy se k překážce přibližujte ve správném úhlu. Při jízdě přes vyšší překážky hrozí vyšší riziko převrácení a poškození vozíku.



VAROVÁNÍ!

Jízda - vysoké překážky

Nejezděte vozíkem přes překážky vyšší než 100 mm. Při jízdě přes překážky vždy dbejte maximální opatrnosti.

Protože zvednutí sedačky, sklopení sedačky a/nebo sklopení zadního opěradla může změnit těžiště a zvýšit riziko převrácení, používejte tyto funkce pouze na rovném povrchu a vždy jezděte s maximální opatrností a při nízké rychlosti.



Obrázek 134. Jízda přes překážky.

Jízda podél svahu

Při jízdě na svahu vždy dbejte maximální opatrnosti.

Vyvarujte se náhlých úhybných manévřů a nikdy nejezděte tak rychle, abyste nemohli vozík bezpečně ovládat.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení na nerovném povrchu

Dbajte zvýšené opatrnosti při jízdě podél svahu na nerovném povrchu (například tráva, štěrk, písek, led a sníh) buďte vždy maximálně opatrní.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení na prudkém svahu

Nejezděte s vozíkem podél svahu se sklonem přesahujícím 9°. Hrozí nebezpečí převrácení.

Protože zvednutí sedačky, sklopení sedačky a/nebo sklopení zadního opěradla může změnit těžiště a zvýšit riziko převrácení, používejte tyto funkce pouze na rovném povrchu a vždy jezděte s maximální opatrností a při nízké rychlosti.



Obrázek 135. Jízda podél svahu.

Jízda z kopce

Z kopce jed'te vždy pomalu a velmi opatrně.

Mějte na paměti, že při jízdě z kopce se vzdálenost nutná pro zastavení vozíku prodlužuje.

Vyvarujte se náhlého zabrzdění a úhybných manévruů a nikdy nejezděte tak rychle, abyste nemohli vozík bezpečně a bez rizika ovládat.



Obrázek 136. Jízda z kopce.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení na nerovném povrchu

Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě podél svahu na nerovném povrchu (například tráva, štěrky, písek, led a sníh) buďte vždy maximálně opatrní.

**VAROVÁNÍ!****Riziko převrácení při jízdě z kopce**

Nejezděte z kopce s klesáním překračujícím 12°.

Protože zvednutí sedačky, sklopení sedačky a/nebo sklopení zadního opěradla může změnit těžiště a zvýšit riziko převrácení, používejte tyto funkce pouze na rovném povrchu a vždy jezděte s maximální opatrností a při nízké rychlosti.

**VAROVÁNÍ!****Delší brzdná dráha**

Vzdálenost potřebná k zastavení vozíku se při jízdě z kopce prodlužuje.

Jízda do kopce

Do kopce jezděte vždy maximálně opatrně.

Vyvarujte se náhlých úhybných manévruů a nikdy nejezděte tak rychle, abyste nemohli vozík bezpečně ovládat.



Obrázek 137. Jízda do kopce.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení na nerovném povrchu

Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě podél svahu na nerovném povrchu (například tráva, štěrk, písek, led a sníh) buďte vždy maximálně opatrní.



VAROVÁNÍ!

Riziko převrácení při jízdě do kopce

Nejezděte do kopce se stoupáním překračujícím 12°.

Protože zvednutí sedačky, sklopení sedačky a/nebo sklopení zadního opěradla může změnit těžiště a zvýšit riziko převrácení, používejte tyto funkce pouze na rovném povrchu a vždy jezděte s maximální opatrností a při nízké rychlosti.

Ruční uvolnění brzd

Vozík je vybaven jednou nebo dvěma pákami pro uvolnění brzd, které fungují na principu magnetu a umožňují odblokování a pohyb vozíku.



VAROVÁNÍ!

Blokování kol

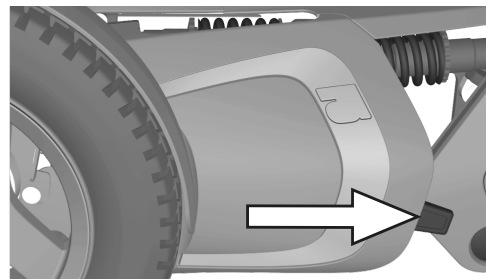
Pokud napájení vozíku není vypnuté, nezapínejte ani nevypínejte blokování kol.

Abyste zabránili odjetí vozíku, zajistěte, aby byl vozík na rovném a suchém povrchu, než vypnete blokování kol.

Nezapomeňte, že vozík není brzděný, když je blokování kol v pozici volnoběhu.

Dbejte na to, aby osoba, která vozík tlačí, měla plnou kontrolu nad vozíkem, když je blokování kol uvolněno.

Po ručním tlačení vozíku vždy použijte blokování kol.



Obrázek 138. Umístění páky uvolnění brzd

Uvolnění blokování kol

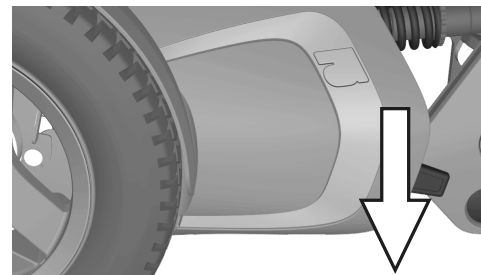
1. Vypněte vozík stisknutím tlačítka start na ovládacím panelu.
2. Páčky posuňte směrem dolů, abyste brzdy uvolnili. Nyní můžete vozík pohánět ručně.



VAROVÁNÍ!

Porucha blokování kol

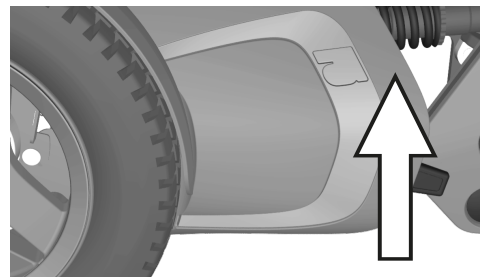
Když je blokování kol vypnuté (uvolněné), vozík nepojede. Pokud se rozjede, obraťte se co nejdříve na autorizované servisní středisko společnosti Permobil.



Obrázek 139. Uvolnění blokování kol.

Zapnutí blokování kol

1. Vypněte vozík stisknutím tlačítka start na ovládacím panelu.
2. Posuňte páku nahoru do nejhornější pozice a tím se zapne blokování kol.



Obrázek 140. Zapnutí blokování kol.

Baterie - nabíjení.

Frekvence nabíjení baterií vozíku se liší podle několika různých faktorů, včetně způsobu používání vozíku, teploty a stáří baterií. Všechny baterie také postupně ztrácejí kapacitu, čím déle se používají.

Nejdůležitějším faktorem ovlivňujícím životnost baterií je to, kolik energie v nich zbývá před nabíjením a jak často jsou vybíjeny a nabíjeny.

**DŮLEŽITÉ!****Vybité baterie**

Budou-li baterie vybité zcela, nabijte je znovu co nejdříve, protože naprosté vybití snižuje životnost baterií.

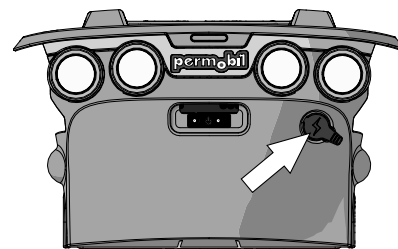
Chcete-li dosáhnout maximální životnosti baterií, nikdy je nenechte zcela vybit. Vždy baterie okamžitě znovu nabijte po jejich vybití.

Pokud indikátor napětí baterie ukazuje, že se baterie vybíjejí rychleji, než je běžné, mohou být baterie opotřebovány a může být nutné vyměnit je.

Nabíjení baterií

Ujistěte se, že je vozík vypnutý pomocí vypínače na ovládacím panelu. Potom připojte nabíjecí zástrčku do nabíjecí zdičky. V průběhu nabíjení se indikátor napětí baterie na ovládacím panelu vozíku rozsvítí a bude zobrazovat stav nabíjení.

Po dokončení nabíjení musí být vozík vypnutý a znovu zapnutý pomocí vypínače na ovládacím panelu, než budete moci pokračovat v jízdě.



Obrázek 141. Zásuvka nabíječky.

**DŮLEŽITÉ!****Nabíječka - viz dodaný návod**

Popis a pokyny týkající se nabíječky naleznete v přiloženém návodu k ní.

**VAROVÁNÍ!****Riziko požáru a exploze - podmínky nabíjení**

Používejte pouze nabíječku, která byla dodána s vozíkem, nebo kterou doporučuje společnost Permobil. Použití jiných nabíječek může poškodit baterie, elektroniku vozíku nebo samotnou nabíječku. Také může vést k přehřátí součástí. To může znamenat zvýšení rizika požáru.

Používejte nabíječky s maximálním nabíjecím proudem 10 A (průměrná hodnota). Efektivní hodnota nabíjecího proudu nesmí přesáhnout 12 A. Baterie je nutné nabíjet v dobře větrané místnosti, nikoliv v uzavřené. Nabíjení nesmíte provádět v koupelně nebo vlhké místnosti.

**VAROVÁNÍ!****Riziko požáru a exploze - nezkratujte**

Použivatelé během práce s bateriemi kovové předměty, dávejte velký pozor. Zkrat může snadno způsobit výbuch. Vždy používejte ochranné rukavice a brýle.

**VAROVÁNÍ!****Riziko přehřátí, jisker a zkratu**

Chcete-li proces nabíjení přerušit, musíte vypnout hlavní vypínač na nabíječce ještě předtím, než odpojíte jack z nabíjecí zásuvky na vozíku. Tím předejdete jiskření a zbytečnému opotřebování kontaktu nabíječky.

Může se zahřívat a nesmí být zakryta. Musí být umístěna tak, aby na všech stranách kolem ní byl volný prostor.

Pokud je jack nabíječky poškozený nebo se při nabíjení zahřívá, musíte jej vyměnit. Konektor jack na kabelu i ve zdířce pro nabíjení na vozíku byste měli vyměnit, pokud je jedna z částí poškozená nebo opotřebovaná. Výměnu kontaktů musí provádět kvalifikovaný pracovník.

**DŮLEŽITÉ!****Postupy při nabíjení baterií**

Nabíjecí kabel nesmí být prodlužován.

Před zahájením nabíjení vozíku si pozorně přečtěte pokyny dodávané s nabíječkou.

Před nabíjením vypněte vozík pomocí vypínače na ovládacím panelu, ujistěte se však, že je hlavní jistič v poloze On (zapnuto).

Ujistěte se, že je konektor nabíječky plně zasunut do zásuvky nabíječky na vozíku.

S vozíkem nelze jezdit, pokud je připojena nabíječka.

Přeprava invalidního vozíku

Obecné informace.....	190
Železniční přeprava.....	196
Obecné pokyny pro leteckou přepravu	196

Obecné informace

Vozík může být přepravován pouze ve vozidlech k tomuto účelu schválených.

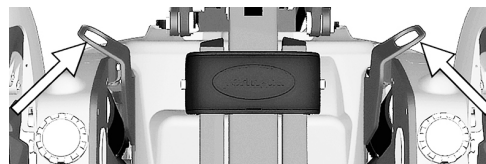
Zkontrolujte, jestli je vozík řádně upevněn a jestli je blokování kol zapnuté. Pokud vozík přeppravujete ve vozidle, musí být upevněn napínacími pásy k upevňovacím okům vepředu a vzadu, která jsou označena žlutým štítkem.

Zajistěte vozík podle pokynů od výrobce vozidla a jeho upevňovacího systému. Vždy zkontrolujte, jsou-li upevňovací body v přepravním vozidle dobře ukotvené.

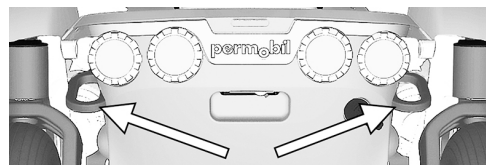
- i** Pro snadnější přepravu vozíku je možné demontovat nebo sklopit záďovou opěrku několika snadnými pohyby, viz *Vyjmutí opěradla*, Strana 82.
V případě potřeby je možné demontovat i opěrku hlavy, viz *Opěrka hlavy*, Strana 90.



Obrázek 142. Štítek označující místa, kde jsou upevňovací oka.



Obrázek 143. Přední upevňovací oka.



Obrázek 144. Zadní upevňovací oka.

**NEBEZPEČÍ!****Riziko zranění – uživatel přepravovaný ve vozíku**

Společnost Permobil doporučuje, aby osoby, které sedí v invalidním vozíku, nebyly přepravovány v žádném vozidle.

Jestliže je nutné invalidní vozík přepravovat i s uživatelem, je třeba splnit následující požadavky:

- vozidlo musí být vybaveno zajišťovacím systémem schváleným společností Permobil. Alternativní možnosti připevnění vozíku k vozidlu prosím projednejte se svým prodejcem.
- zajišťovací systém musí být dimenzován pro celkovou hmotnost vozíku a uživatele.
- uživatel používá tříbodový bezpečnostní pás připevněný k vozidlu.
- samotný invalidní vozík musí splňovat bezpečnostní normy pro případ nehody.
- invalidní vozík musí být během přepravy vybaven opěrkou hlavy.

Pokud není splněn kterýkoli z těchto požadavků, uživatel musí být přesunut na sedadlo vozidla a během přepravy musí být připoután tříbodovým bezpečnostním pásem nainstalovaným ve vozidle.

**NEBEZPEČÍ!****Riziko zranění – správná pozice bezpečnostního pásu**

Správná pozice tříbodového bezpečnostního pásu vozidla je pod opěrkou rukou vozíku. Tříbodový bezpečnostní pás musí být pevně utažen těsně kolem těla přepravované osoby a neměl by nikde překážet. Nesprávně umístěný tříbodový bezpečnostní pás může mít v případě nehody za následek zranění a/nebo smrt.

**VAROVÁNÍ!****Požadavky na vozidla použitá pro přepravu**

Vozík může být přepravován pouze ve vozidlech k tomuto účelu schválených. Ujistěte se, že je vozidlo vhodně konstruováno a vybaveno pro převoz osob na vozíku a že upevňovací body přepravního vozidla jsou dobře ukotvené.



Obrázek 145. Obrázek vlevo ukazuje správnou pozici bezpečnostního pásu.

**VÝSTRAHA!****Poškození během přepravy**

Je velmi důležité informovat co nejdříve společnost Permobil, jestliže invalidní vozík nebo jeho příslušenství byly poškozeny během přepravy nebo jízdy nebo byly poškozeny z jiných příčin. Hrozí riziko, že vozík a příslušenství již nelze dále bezpečně a bezstarostně používat. Více informací vám sdělí váš servisní technik nebo společnost Permobil. Viz kontaktní informace: *Sídlo společnosti Permobil*.

**VAROVÁNÍ!****Polohovací pás nenahrazuje bezpečnostní pás**

Polohovací pás sedacího systému je určen výhradně k fixaci těla uživatele a neposkytuje žádnou ochranu v případě dopravní nehody. Polohovací pás nenahrazuje povinnost použít během přepravy tříbodový bezpečnostní pás nainstalovaný ve vozidle.

**VAROVÁNÍ!****Polohovací pás**

Polohovací pás je součástí příslušenství.

Polohovací pás musí instalovat kvalifikovaný servisní technik. Před použitím vozíku se ujistěte, že je polohovací pás správně nainstalován a že žádný přebytečný materiál nevisí dolů. Přebytečný materiál pásu by mohl být zachycen do vozíku nebo na jiných místech v těsné blízkosti a způsobit poranění uživatele nebo poškození vozíku a jeho okolí.

Při provozu vozíku musí být polohovací pás a jakékoli další součásti, které jsou nainstalovány pro bezpečnostní nebo polohovací účely, pevně uchyceny.

V případě výskytu jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení obraťte kontaktujte prodejce společnosti Permobil a objednejte si nový pás.

**VAROVÁNÍ!****Zajistěte během přepravy volně uložené předměty**

Doplňkové vybavení, volné nebo připevněné k vozíku, musí být buď zajištěno k vozíku, nebo demontováno. Demontované nebo pohyblivé doplňkové vybavení musí být během přepravy řádně připevněno ve vozidle. Tímto opatřením lze předejít zranění přepravovaných osob volnými částmi nebo částmi, které by se mohly uvolnit.

**VAROVÁNÍ!****Zajištění vozíku ve vozidle**

Vozík smí být zajištěn na místě pouze za pomoci upevňovacího systému schváleného společností Permobil nebo za pomoci upevňovacích pruhů.

Zajistěte vozík pomocí upevňovacích pruhů procházejících skrze otvory na přední a zadní části vozíku, které jsou označeny žlutými štítky. Nepřipojujte upevňovací pruhy k žádné jiné části vozíku. Přichyťte upevňovací pruhy k vozidlu podle pokynů pro upevňovací systém ve vozidle.

Vždy zkontrolujte, jsou-li upevňovací body na přepravním vozidle dobře ukotvené.

Nastavte uvolnění brzd na vozíku do zablokované pozice.

Železniční přeprava

Interoperabilitou evropské železniční sítě se zabývá směrnice 2008/57/EC. Součástí této směrnice jsou i omezení hmotnosti a rozměrů. Některé konfigurace tohoto produktu se mohou lišit od uvedených omezení.

Obecné pokyny pro leteckou přepravu



DŮLEŽITÉ!

Příprava pro přepravu letadlem

Jednotlivé aerolinky mají pro přepravu invalidních vozíků různá pravidla. Obrátte se prosím přímo na konkrétní aerolinku a vyžádejte si další informace. Ujistěte se, že přeprava invalidního vozíku bude bezpečná.

Baterie

Gelové baterie: ve většině případů je není nutno odstranit z vozíku.

Hlavní jistič musí být vždy v poloze Off (vypnuto).

Baterie s kapalným elektrolytem na bázi kyseliny: většina leteckých společností vyžaduje odstranění baterií z vozíku a jejich přepravu ve zvláštních kontejnerech, které může poskytnout letecká společnost.

Rozměry a hmotnost vozíku

Rozměry a hmotnost vozíku jsou důležité, a to hlavně kvůli velikosti a typu letadla, ve kterém má být vozík přepravován. Vždy si u letecké společnosti ověřte platná pravidla.

Prevence poškození vozíku

Vzhledem k tomu, že vozík bude převážen s ostatními věcmi v uzavřeném a těsném prostoru, je důležité provést preventivní opatření, která minimalizují možné poškození vozíku při přepravě.

Přikryjte ovládací panel měkkým materiálem schopným absorbovat nárazy (např. pěna) a otočte jej směrem k opěradlu. Podobně chraňte i ostatní vyčnívající části. Všechny volné kabely přilepte páskou k sedačce nebo krytům.

Údržba a opravy

Taška na nástroje	200
Frekvence údržby a kontroly	200
Štítek s výrobním číslem	203
Obecné informace	205
Všeobecné informace – baterie a skladování	207
Čištění	208
Polohovací pás	210
Uvolnění brzd	211
Kola	212
Výměna baterie	230
Hlavní jistič	244

Taška na nástroje

Vozík se dodává s taškou na nástroje i s následujícím obsahem, pomocí kterého lze provádět údržbu a malé opravy.

Nástroj	Oblast použití
Inbusové klíče.	Všeobecná údržba a nastavování sedačky.
11, 13 mm klíče.	Všeobecná údržba a výměna baterií.

Frekvence údržby a kontroly

Společnost Permobil doporučuje dodržovat následující plán údržby a kontrol. Máte-li nějaké dotazy ohledně servisu, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.

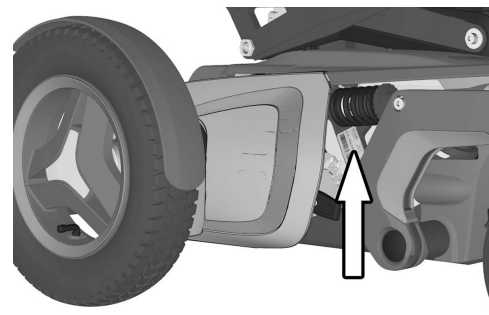
Plán údržby a kontrol	Denně	Týdně	Měsíčně	Ročně
Zkontrolujte indikátor stavu baterie, v případě potřeby nabijte.	×			
Zkontrolujte, zda panel joysticku a ostatní ovládací panely nejsou poškozeny.	×			
Ujistěte se, že jsou všechny vyjímatelné části bezpečně upevněny.	×			
Zkontrolujte, zda nejsou polohovací pásy opotřebované a že jejich spony fungují.	×			
Zkontrolujte pneumatiky a v případě potřeby je nahustěte.		×		
Ujistěte se, že světla a signály při zatáčení jsou funkční a čisté.		×		
Vyčistěte vozík a polstrování.			×	

Plán údržby a kontrol	Denně	Týdně	Měsíčně	Ročně
Zkontrolujte polstrování, sedačku, opěrku hlavy, opěrky rukou a opěrky lýtek, zda nejsou opotřebované.			✗	
Zkontrolujte, zda správně funguje uvolnění brzd a páčka uvolnění brzd.			✗	
Úplnou kontrolu, bezpečnostní kontrolu a servis musí provést autorizovaný prodejce vozíků.				✗

Štítek s výrobním číslem

Štítek s výrobním číslem na podvozku

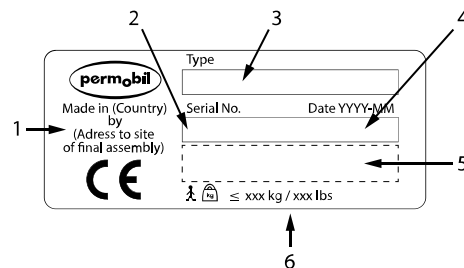
Štítek s identifikačním číslem podvozku je ve spodní levé části šasi vozíku. Podívejte se mezi paprsky rámečku.



Obrázek 146. Identifikační číslo podvozku.

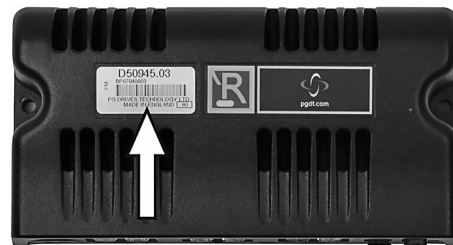
Štítek s výrobním číslem, popis

1. Vyrobeno v (země konečné montáže), vyrobil (adresa místa konečné montáže)
2. Sériové číslo.
3. Typ produktu.
4. Datum montáže.
5. Kód EAN.
6. Maximální hmotnost uživatele.



Obrázek 147. Štítek s výrobním číslem.

Štítek s výrobním číslem na napájecím modulu R-net



Obrázek 148. Identifikační číslo na napájecím modulu R-net.

Štítek s výrobním číslem na ovládacím panelu R-net



Obrázek 149. Identifikační číslo na ovládacím panelu R-net.

Obecné informace

Aby vozík fungoval správně, je nutné jej správně používat a pravidelně udržívat. Dobře udržovaný vozík vydrží déle a má nižší riziko poruch.

**VÝSTRAHA!****Údržba od kvalifikovaného servisního technika**

Provádějte údržbu a seřízení pouze toho druhu, který je uveden v návodu k použití. Veškerý další servis, opravy a údržby musí provádět nebo dozorovat kvalifikovaný servisní technik. Dříve než budete pokračovat, přečtěte si pečlivě všechny pokyny. V případě dotazů kontaktujte společnost Permobil nebo autorizovaného dealera společnosti Permobil.

**DŮLEŽITÉ!**

Jestliže provádíte výměnu baterií nebo jističů, vypněte hlavní jistič.

Při výměně baterií a pojistek musí být hlavní jistič vždy v poloze vypnuto. Před přerušením napájení pomocí hlavního jističe vždy vypněte napájení ovládacího panelu.

**DŮLEŽITÉ!**

Mohou být potřeba další nástroje

Některé opravy mohou vyžadovat jiné nářadí, než které se dodává s vozíkem.

Všeobecné informace – baterie a skladování

- Vozík nesmí být skladován v místech vystavených srážkám (pára nebo vlhkost na površích), například v technických místnostech atd.
- Je-li vozík vybaven bateriemi s kapalným elektrolytem na bázi kyseliny, je třeba pravidelně kontrolovat stav hladiny elektrolytu. Je-li vozík vybaven gelovými nebo AGM bateriemi, není třeba hladinu kapaliny kontrolovat.
- Doba životnosti baterie závisí na pravidelném nabíjení.

Krátkodobé skladování

Pro krátkodobé skladování baterií musí pokojová teplota dosahovat alespoň 5°C. Jestliže bude teplota nižší, baterie se nemusejí plně nabít a mohou být náchylnější vůči korozi.

Dlouhodobé skladování

Při dlouhodobém skladování baterií může být skladovací místnost bez vytápění, avšak v zájmu ochrany proti korozi zajistěte, aby byla teplota v místnosti o několik stupňů vyšší než teplota okolí, aby byla vlhkost v místnosti nižší.

Čištění

Pravidelnou péčí a údržbou zamezíte nadbytečnému opotřebení a poškození svého produktu Permobil.

-  Používejte pouze následující způsoby čištění.
-  V případě velkého zašpinění potahu nebo poškození povrchové úpravy se obraťte na společnost Permobil a požádejte o informace.



VÝSTRAHA!

Před čištěním invalidní vozík vypněte

Před čištěním vždy vypněte napájení invalidního vozíku.

Kovové povrchy

V důsledku vysoce kvalitního poprašování je zajištěna ideální ochrana před korozí. Ideálně použijte měkký hadřík nebo houbičku, horkou vodu a slabý čisticí prostředek pro běžné mytí. Pečlivě otřete hadrem namočeným ve vodě a utřete dosucha.

Oděrky na polomatných površích odstraňte pomocí měkkého vosku (dodržujte pokyny výrobce).

Oděrky na lesklých površích odstraňte pomocí autoleštěnky, buď tekuté, nebo v podobě pasty. Po vyleštění naneste měkký autovosk, abyste obnovili původní lesk povrchu.

Plasty

Při běžném čištění omyjte plastové povrchy měkkým hadrem namočeným ve slabém roztoku čisticího prostředku a teplé vody. Důkladně opláchněte a vysušte měkkým hadrem. Nepoužívejte rozpouštědla a abrazivní kuchyňské čisticí prostředky.

Potah, tkanina a vinyl

Při běžném čištění omyjte potah vlažnou vodou a neabrazivním mýdlem. Použijte měkký hadr nebo kartáček. Než povrch uschne, utřete zbytky vody a mýdla čistým suchým hadrem. Opakujte tento postup, dokud není zažraná špína odstraněna. Skvrny od inkoustu jdou někdy odstranit mýdlem a vodou a poté izopropanolem.

Nepoužívejte jiné než výše uvedené způsoby čištění, protože jiné způsoby mohou vinyl narušit a nakonec způsobit jeho poškození a mohou mít za následek ztrátu záruky.

V případě potřeby můžete před čištěním odstranit kryt. Viz rovněž pokyny k čištění na materiálech potahu.

Ovládací panel

Použijte měkký hadřík navlhčený jemným čisticím prostředkem. Při čištění joysticku a displeje panelu buďte opatrní. Nepoužívejte rozpouštědla a abrazivní kuchyňské čisticí prostředky. Panel nesmí být omýván vodou ani žádnou jinou kapalinou.



DŮLEŽITÉ!

Oplachování hadicí může způsobit poškození elektroniky

Nikdy vozík neoplachujte hadicí, protože to může způsobit poškození elektroniky. Před čištěním vždy vypněte napájení invalidního vozíku.

Ochrana před korozí

Plastové a čalouněné části jsou odolné vůči korozi. Kovové části jsou chráněny proti korozi pozinkováním, které je pod nánosem prachového povlaku.

Polohovací pás



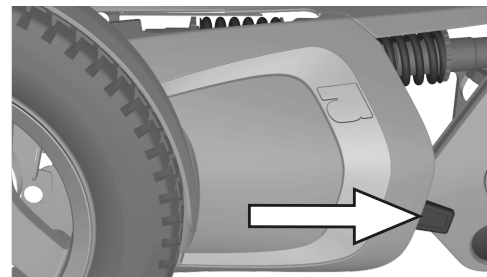
Příslušenství

Pravidelně kontrolujte stav polohovacího pásu, jestli není poškozený nebo opotřebovaný. Pokud zpozorujete známky poškození nebo opotřebování, okamžitě kontaktujte svého prodejce výrobků společnosti Permobil a polohovací pás vyměňte.

Uvolnění brzd

Každý měsíc zkontrolujte, zda jsou páky uvolnění a blokování brzd ve správném funkčním stavu.

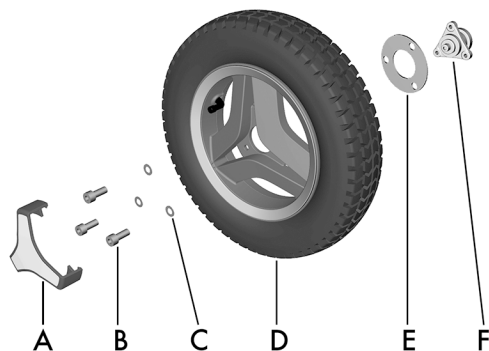
Při uvolnění brzd by nemělo být možné jet s vozíkem. Pokud se rozjede, obraťte se co nejdříve na autorizované servisní středisko společnosti Permobil.



Obrázek 150. Páčka uvolnění brzd.

Kola

Hnací kola



Obrázek 151. Montáž hnacího kola.

- A.** Kryt náboje.
- B.** Šroub, ISO 4762 M8x20 8.8 Fe/Zn 5 C1/TUF-LOK DIN 267-28.
- C.** Podložka, ISO 7089 8 200 HV Fe/Zn 5 C1 (8,4x16x1,6).
- D.** Hnací kolo.
- E.** Vymezovací podložka, používá se pouze tehdy, je-li invalidní vozík vybaven zimními pneumatikami.
- F.** Náboj kola, při opravě kola nedemontujte náboj z hnací osy.

Pro tento úkol jsou potřeba následující nástroje:

- 1 momentový klíč.
- 1 inbusový klíč 6 mm.



DŮLEŽITÉ!

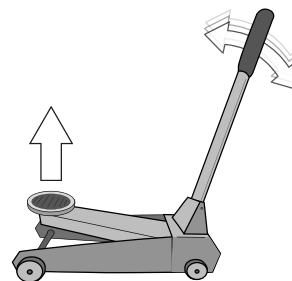
Použijte nový šroub kola

Jestliže kvůli výměně pneumatiky odstraníte šroub kola, nahrad'te ho novým nepoužitým šroubem od společnosti Permobil a utáhněte ho doporučeným utahovacím momentem. Rovněž prohlédněte hnací osu a ráfek kola, zda nejsou poškozeny. Poškození některé z těchto součástí může způsobit uvolnění nebo zlomení šroubu kola. Společnost Permobil doporučuje používat šrouby kol pouze jednorázově.

Demontáž hnacích kol

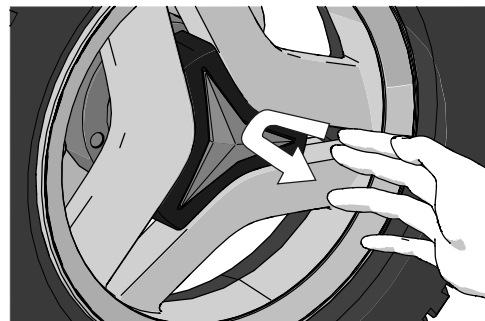
(i) Při opravě kola nedemontujte náboj kola (F) z hnací osy.

1. Vypněte hlavní vypínač na ovládacím panelu.
2. Zvedněte vozík tak, aby se mohla kola volně otáčet.
3. Zajistěte vozík pomocí klínů.



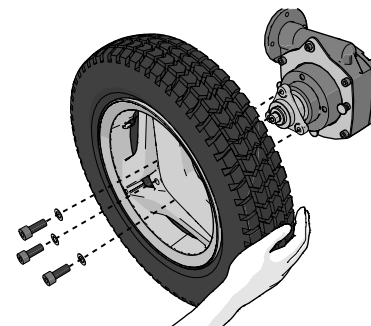
Obrázek 152. Použijte zvedák nebo podobný nástroj a vozík zvedněte.

4. Sundejte kryt náboje tak, že se prsty zapřete o jeho dvě vnitřní hrany a opatrně ho vytáhnete ven.



Obrázek 153. Pomocí prstů sundejte kryt náboje.

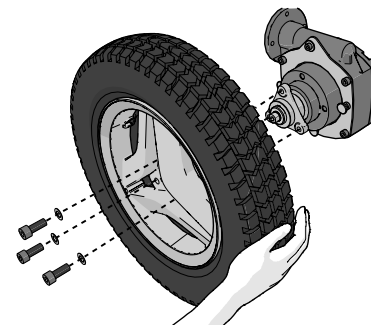
5. Odšroubujte tři šrouby, které drží kolo na místě. Středový šroub nesmíte odšroubovávat.
6. Stáhněte kolo z náboje.
7. Odstraňte vymezovací podložku (pouze u některých modelů).



Obrázek 154. Vyšroubujte tři šrouby a sundejte kolo z náboje.

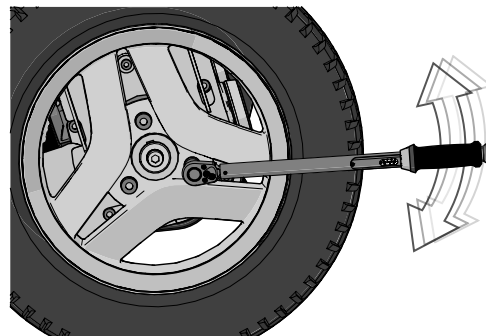
Montáž hnacích kol

1. Vložte vymezovací podložku (pouze u některých modelů).
2. Nasaďte kolo na náboj.
3. Vložte tři šrouby včetně podložek. Utáhněte šrouby max. utahovacím momentem 15 Nm.



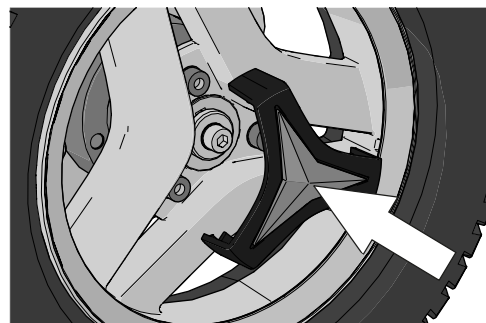
Obrázek 155. Nasaďte kolo na náboj.

4. Jsou-li všechny šrouby a podložky na místě, utáhněte šrouby.
Utahovací moment 24 Nm.



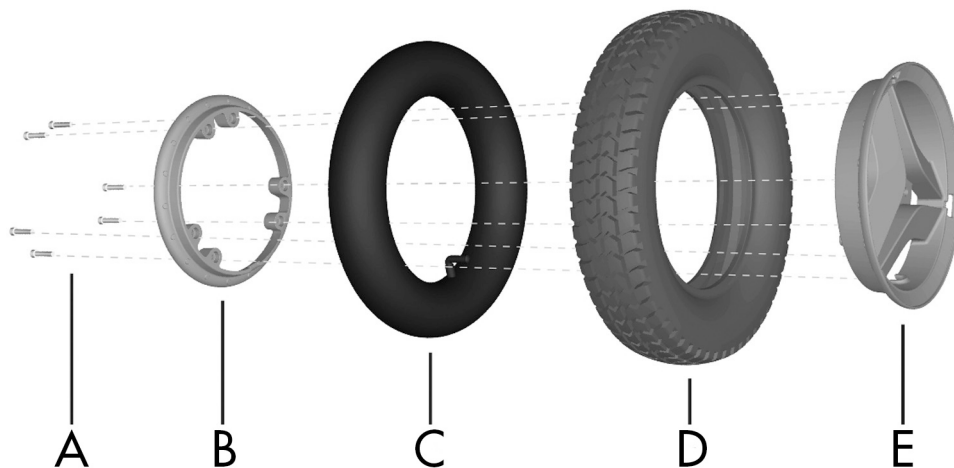
Obrázek 156. Šrouby utáhněte pomocí momentového klíče.

5. Zatlačte kryt náboje zpět na místo.
6. Odstraňte klíny.
7. Pomocí zvedáku nebo podobného nástroje položte vozík zpět na zem.



Obrázek 157. Kryt náboje zacvakne zpět na místo.

Ráfek hnacího kola



Obrázek 158. Montáž pneumatiky do děleného ráfku.

- A.** Šroub, ISO 4762 M6x25 8.8 Fe/Zn 5 C1/TUF-LOK DIN 267-28.
- B.** Ráfek, vnitřní část.
- C.** Vnitřní trubka (pouze u vzduchových pneumatik)
- D.** Pneumatika.
- E.** Ráfek, vnější část.

Rozpojení ráfku kola



VAROVÁNÍ!

Riziko zranění – vypust' te vzduch z pneumatiky

Než rozpojíte ráfek, zajistěte, aby pneumatiky nebyly přetlakované, jinak hrozí riziko úrazu.

Ráfek kola lze rozpojit, aby bylo možné namontovat/demontovat pevné/vzduchové pneumatiky.

1. Demontujte kolo z vozíku. Viz *Hnací kola*, Strana 212.
2. Je-li použita vzduchová pneumatika, vypust' te vzduch.
3. Odšroubujte šest šroubů, kterými jsou sešroubovány dohromady dvě poloviny ráfku.
4. Rozdělte ráfek.

Spojení ráfku kola

- i** Před huštěním pneumatik si přečtěte veškerá varování uvedená v této části. V opačném případě může dojít ke zranění uživatele a poškození invalidního vozíku nebo jiného majetku a rovněž ke ztrátě záruky na vozík.

Sestavte ráfek v obráceném pořadí. Utáhněte šest šroubů pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 22 Nm. Nahustěte pneumatiku na doporučený tlak: 200 – 250 kPa (2 – 2,5 bar).

**VÝSTRAHA!**

Při nesprávném tlaku hrozí riziko zranění

Před prvním nebo opakovaným použitím vozíku v pravidelných intervalech zkontrolujte tlak pneumatik, jak je uvedeno v tomto návodu. Tlak pneumatik zkontrolujte také v případě, že došlo k výrazně změně teploty nebo nadmořské výšky. Nesprávný tlak pneumatik může způsobit, že vozík bude méně stabilní a hůře ovladatelný.

**DŮLEŽITÉ!**

Riziko poškození pneumatik, jsou-li příliš nahuštěné

Nejezděte na přehuštěných pneumatikách. Přehuštění může mít za následek poškození kola.

**DŮLEŽITÉ!****Riziko sníženého výkonu v případě podhuštění**

Podhuštění může vést k nadměrnému opotřebení a kratší životnosti.

**VÝSTRAHA!****Údržba od kvalifikovaného servisního technika**

Provádějte údržbu a seřízení pouze toho druhu, který je uveden v návodu k použití. Veškerý další servis, opravy a údržby musí provádět nebo dozorovat kvalifikovaný servisní technik. Dříve než budete pokračovat, přečtěte si pečlivě všechny pokyny. V případě dotazů kontaktujte společnost Permobil nebo autorizovaného dealera společnosti Permobil.

Nafukování pneumatik



Před huštěním pneumatik si přečtěte veškerá varování uvedená v této části. V opačném případě může dojít ke zranění uživatele a poškození invalidního vozíku nebo jiného majetku a rovněž ke ztrátě záruky na vozík.

- i** Platí pouze v případě, že je vozík vybaven vzduchovými pneumatikami.

Pravidelně kontrolujte, jestli tlak v pneumatikách vozíku odpovídá předepsaným hodnotám, mezi 200 – 250 kPa (2 – 2,5 bar).

Nesprávný tlak v pneumatikách může negativně ovlivnit stabilitu a manévrovatelnost, zatímco extrémně nízký tlak může způsobit abnormální opotřebení, ale také kratší životnost pneumatik.

1. Odšroubujte a odstraňte plastovou krytku ventilku pneumatiky.
2. K ventilku připojte trysku stlačeného vzduchu a upravte tlak v pneumatice na předepsanou hodnotu.
3. Vraťte zpět krytku ventilku.



VÝSTRAHA!

Při nesprávném tlaku hrozí riziko zranění

Před prvním nebo opakovaným použitím vozíku v pravidelných intervalech zkontrolujte tlak pneumatik, jak je uvedeno v tomto návodu. Tlak pneumatik zkontrolujte také v případě, že došlo k výrazně změně teploty nebo nadmořské výšky. Nesprávný tlak pneumatik může způsobit, že vozík bude méně stabilní a hůře ovladatelný.



Obrázek 159. Ventilke na hnacím kole.

**DŮLEŽITÉ!**

Riziko poškození pneumatik, jsou-li příliš nahuštěné

Nejezděte na přehuštěných pneumatikách. Přehuštění může mít za následek poškození kola.

**DŮLEŽITÉ!**

Riziko sníženého výkonu v případě podhuštění

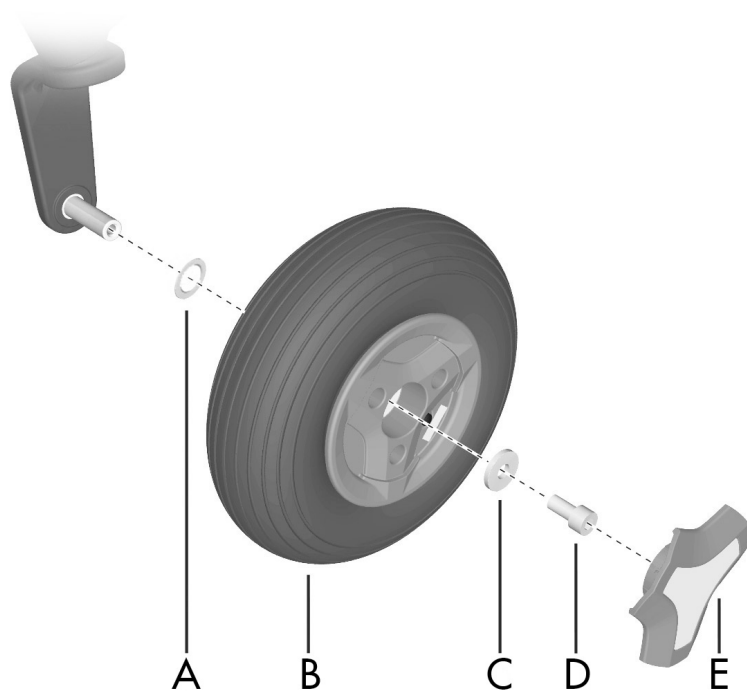
Podhuštění může vést k nadměrnému opotřebení a kratší životnosti.

**VÝSTRAHA!**

Údržba od kvalifikovaného servisního technika

Provádějte údržbu a seřízení pouze toho druhu, který je uveden v návodu k použití. Veškerý další servis, opravy a údržby musí provádět nebo dozorovat kvalifikovaný servisní technik. Dříve než budete pokračovat, přečtěte si pečlivě všechny pokyny. V případě dotazů kontaktujte společnost Permobil nebo autorizovaného dealera společnosti Permobil.

Rejdovací kolečka



- A.** Vymezovací podložka
- B.** Kolo
- C.** Podložka, 8,5×23×3
- D.** Šroub, ISO 4762 M8x16 10.9 Fe/Zn/
TUF-LOK
- E.** Kryt náboje

Obrázek 160. Sestava ráfku.

V závislosti na typu pneumatiky (plná nebo plněná vzduchem), kterými je invalidní vozík vybaven, existují dvě revize třecí brzdy.

Pokud máte vzduchové pneumatiky, měli byste mít frikční brzdy s vyrytým textem „12 PCS“ na jejich povrchu.

Pokud máte plně pneumatiky, měli byste mít frikční brzdy s vyrytým textem „13 PCS“ na jejich povrchu.

Pro tuto úlohu jsou nutné následující nástroje:

- 1 momentový klíč.
- 1 inbusový klíč 6 mm.

Demontáž rejdovacího kolečka

1. Vypněte hlavní vypínač na ovládacím panelu.
2. Zvedněte vozík tak, aby se kola volně otáčela, a vypusťte vzduch.
3. Odstraňte kryt náboje (E) tak, že ho opatrně vypáčíte pomocí šroubováku.
4. Odšroubujte šroub (D) a vyjměte podložku (C).
5. Stáhněte kolo z osy.



Obrázek 161. Nad třecí brzdou je uvedeno buď „12 PCS“ NEBO „13 PCS“.

Montáž rejdovacího kolečka



DŮLEŽITÉ!

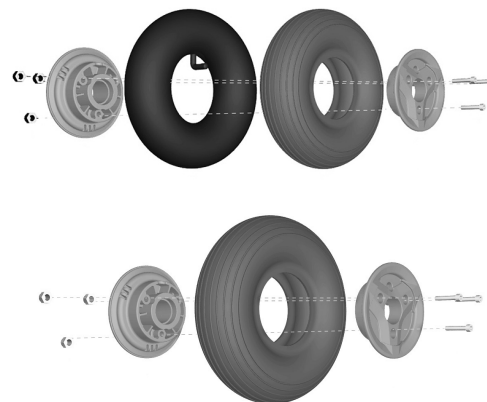
Použijte nový šroub kola

Jestliže kvůli výměně pneumatiky odstraníte šroub kola, nahraďte ho novým nepoužitým šroubem od společnosti Permobil a utáhněte ho doporučeným utahovacím momentem. Rovněž prohlédněte hnací osu a ráfek kola, zda nejsou poškozeny. Poškození některé z těchto součástí může způsobit uvolnění nebo zlomení šroubu kola. Společnost Permobil doporučuje používat šrouby kol pouze jednorázově.

1. Zkontrolujte, zda nejsou osa kola nebo ráfek poškozeny. Podle potřeby odstraňte nečistoty a rez. Vyměňte poškozené části.
2. Nasaďte kolo na osu pouze rukou bez použití nářadí. Zkontrolujte, že ráfek zcela dosedá na osu.
3. Vložte zpět podložku (C) a šroub (D) a kolo zajistěte. Utáhněte šroub pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 24 Nm. Nepoužívejte pneumatický rázový utahovák.
4. Namontujte zpět kryt náboje (E).

Rozpojení ráfku rejdovacího kolečka

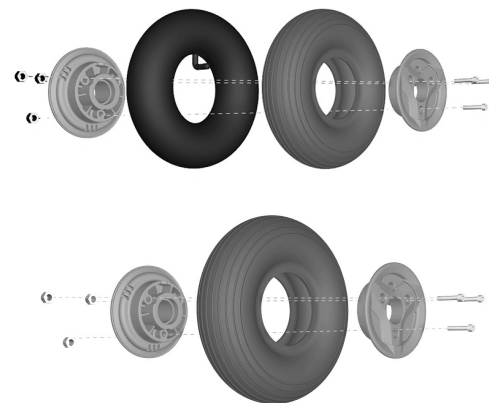
1. Vypněte hlavní vypínač na ovládacím panelu.
2. Zvedněte vozík tak, aby se kola volně otáčela, a vypusťte vzduch.
3. Odmontujte kolo. Viz
Demontáž rejdovacího kolečka, Strana 224.
4. Odšroubujte tři šrouby s matkami, které drží vnitřní a vnější část ráfku pohromadě.
5. Rozdělte ráfek.



Obrázek 162. Ráfek.

Spojení ráfku rejdocacího kolečka

1. Spojte dvě poloviny ráfku a pneumatiku dohromady.
2. Utáhněte tři šrouby pomocí momentového klíče.
Utahovací moment: 9,8 Nm.
3. Nasaďte kolo na vozík. Viz
Montáž rejdocacího kolečka, Strana 225.



Obrázek 163. Ráfek.

Nafukování rejdovacích koleček

- i** Platí pouze v případě, že je vozík vybaven vzduchovými pneumatikami.
- i** Před huštěním pneumatik si přečtěte veškerá varování uvedená v této části. V opačném případě může dojít ke zranění uživatele a poškození invalidního vozíku nebo jiného majetku a rovněž ke ztrátě záruky na vozík.

Pravidelně kontrolujte, jestli tlak v pneumatikách vozíku odpovídá předepsaným hodnotám. Nesprávný tlak v pneumatikách může negativně ovlivnit stabilitu a manévrovatelnost, zatímco extrémně nízký tlak může způsobit abnormální opotřebení, ale také kratší životnost pneumatik. Pravidelně kontrolujte, zda je tlak udržován při hodnotě 200 – 250 kPa (2 – 2,5 bar).

1. Odšroubujte a odstraňte plastovou krytku ventilku pneumatiky.
2. K ventilku připojte trysku stlačeného vzduchu a upravte tlak v pneumatice na předepsanou hodnotu.



Obrázek 164. Ventilék

**VÝSTRAHA!****Při nesprávném tlaku hrozí riziko zranění**

Před prvním nebo opakovaným použitím vozíku v pravidelných intervalech zkontrolujte tlak pneumatik, jak je uvedeno v tomto návodu. Tlak pneumatik zkontrolujte také v případě, že došlo k výrazně změně teploty nebo nadmořské výšky. Nesprávný tlak pneumatik může způsobit, že vozík bude méně stabilní a hůře ovladatelný.

**DŮLEŽITÉ!****Riziko poškození pneumatik, jsou-li příliš nahuštěné**

Nejezděte na přehuštěných pneumatikách. Přehuštění může mít za následek poškození kola.

**DŮLEŽITÉ!****Riziko sníženého výkonu v případě podhuštění**

Podhuštění může vést k nadměrnému opotřebení a kratší životnosti.

**VÝSTRAHA!****Údržba od kvalifikovaného servisního technika**

Provádějte údržbu a seřízení pouze toho druhu, který je uveden v návodu k použití. Veškerý další servis, opravy a údržby musí provádět nebo dozorovat kvalifikovaný servisní technik. Dříve než budete pokračovat, přečtěte si pečlivě všechny pokyny. V případě dotazů kontaktujte společnost Permobil nebo autorizovaného dealera společnosti Permobil.

Výměna baterie

Vyjmutí baterií

Pro tento úkol jsou potřeba následující nástroje:

- Momentový klíč.
- 1 inbusový klíč 6 mm.
- 1 očkový klíč 10 mm.

**VAROVÁNÍ!**

Používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

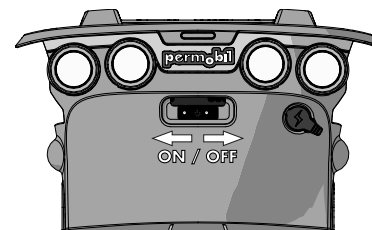
Použivátele-li během práce s bateriemi kovové předměty, dávejte velký pozor. Zkrat může snadno způsobit výbuch. Vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle. Nezapomeňte, že baterie jsou těžké a musíte s nimi manipulovat opatrně.

**DŮLEŽITÉ!**

Likvidace nefunkčních baterií

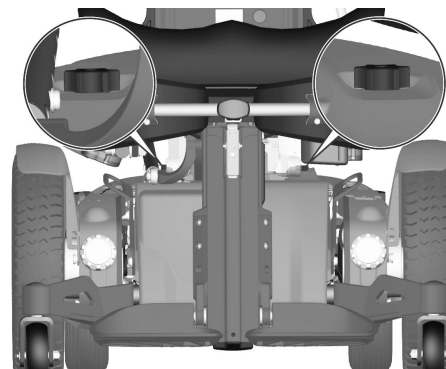
Použitě nebo porouchané baterie je třeba odpovědně zlikvidovat v souladu s místními recyklačními předpisy.

1. Umístěte vozík na rovný povrch. Je-li to možné, zdvihněte zvedák sedačky do poloviny, aby bylo možné lépe odmontovat horní kryt podvozku.
2. Vypněte napájení pomocí vypínače (vyp/zap) na ovládacím panelu a přepněte hlavní jistič do polohy Off (vypnuto).



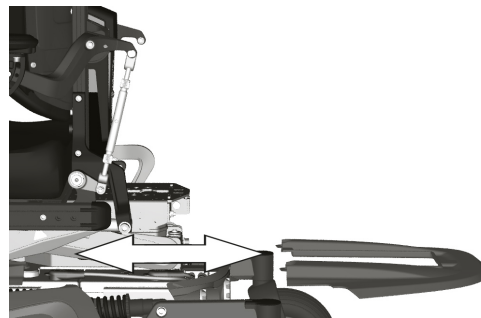
Obrázek 165. Hlavní jistič.

3. Odstraňte dva kolíky, kterými je připevněn horní a přední kryt podvozku.



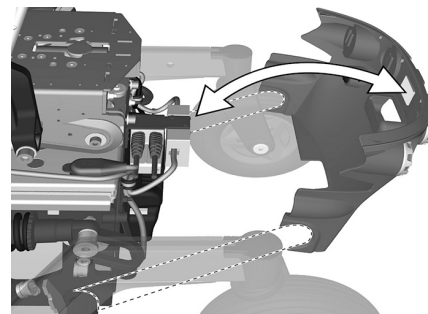
Obrázek 166. Kryty rámu jsou upevněny pomocí dvou kolíků.

4. Vysuňte horní kryt z podvozku.

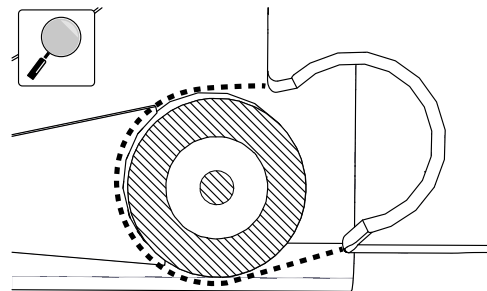


Obrázek 167. Horní kryt.

5. Vytáhněte zadní kryt z dvojitých zámků a mimo podvozek.



Obrázek 168. Zadní kryt.

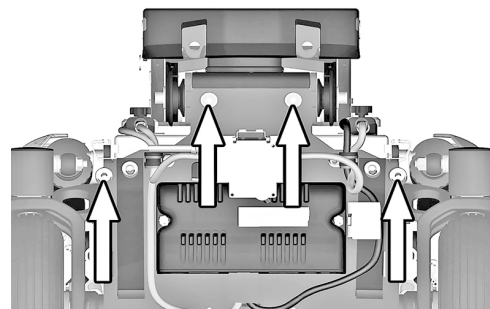


Obrázek 169. Zvětšený pohled na umístění krytu na zadní ose.

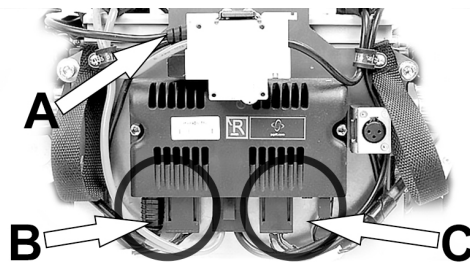
**VAROVÁNÍ!****Sedačka musí být prázdná**

Během této operace musí být sedačka nebo P/Z zdviž prázdné. V případě, že by byly sedačka nebo P/Z zdviž zatíženy, mohlo by dojít k trvalému poškození invalidního vozíku nebo poranění osob ve vozíku a jeho blízkém okolí. To platí, dokud nejsou všechny šrouby namontovány zpět na místa a utaženy správným utahovacím momentem.

6. Odstraňte čtyři šrouby, kterými je skříň baterie připevněna.
7. Odpojte levý motor a konektor kabelu (C).
8. Odpojte levý motor a konektor kabelu sběrnice (B).
9. Odpojte konektor ovládacího panelu (A).

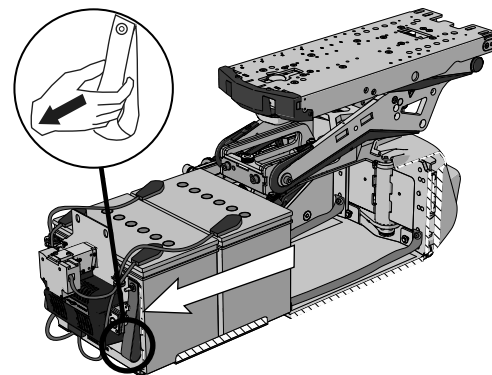


Obrázek 170. Skříň baterie je upevněna pomocí čtyř šroubů.



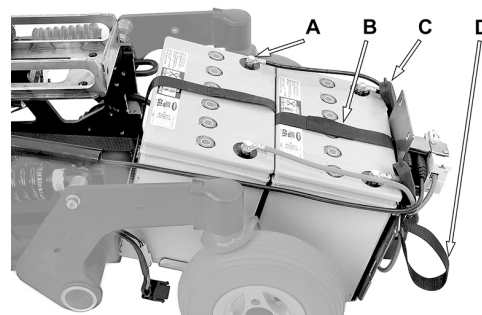
Obrázek 171. Konektory (B) a (C); pro odpojení.

10. Pomocí řemenů vytáhněte skříně baterie z rámu.



Obrázek 172. Popruhy pro vytažení skříně baterie.

11. Odmontujte kryty koncovek baterie.
12. Odpojte kabely z koncovek baterie.
13. Zvedněte baterie ze skříně baterie pomocí popruhů.



- A. Koncovka baterie.
- B. Popruh baterie.
- C. Kryt koncovky baterie.
- D. Popruh pro vytažení skříně baterie.

Obrázek 173. Skříně baterie vytažená z podvozku.

Instalace baterií

Pro tento úkol jsou potřeba následující nástroje:

- Momentový klíč.
- 1 inbusový klíč 6 mm.
- 1 očkový klíč 10 mm.

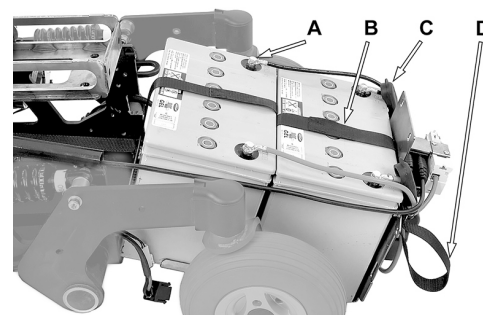
**DŮLEŽITÉ!****Různé typy baterií**

Vozík může být vybaven bezúdržbovými 60 Ah nebo 73 Ah bateriemi. Pozorně zkontrolujte, jaký typ baterie máte.

**VÝSTRAHA!****Vždy používejte pouze doporučené baterie**

Vždy používejte baterie doporučené společností Permobil. Baterie, které nahrazují originální baterie, musejí mít stejné rozměry a specifikace jako originální baterie.

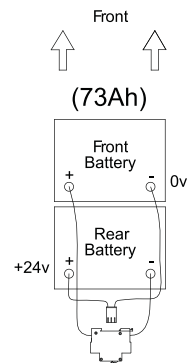
1. Pomocí řemenů baterie zvedněte nové baterie v opačném pořadí (ponechte řemeny na nových bateriích).



- A. Koncovka baterie.
- B. Popruh baterie.
- C. Kryt koncovky baterie.
- D. Popruh pro vytažení skříně baterie.

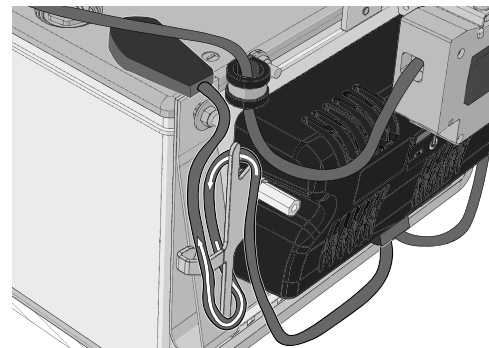
Obrázek 174. Skříň baterie vytažená z podvozku.

2. Ujistěte se, že pozice pólů odpovídají příslušným specifikacím na obrázku a připojte baterie podle daných specifikací. Viz rovněž štítek na vnitřní straně krytů podvozku.



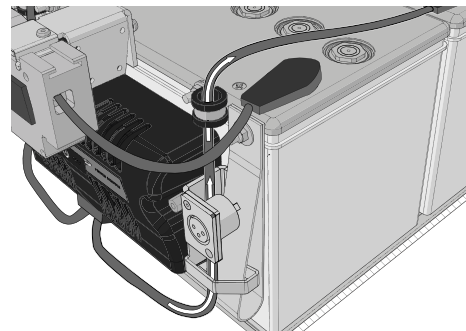
Obrázek 175. Schéma zapojení kabelů baterií.

3. Správným způsobem připevněte kabel připojený k levému pólu zadní baterie do držáku kabelu.



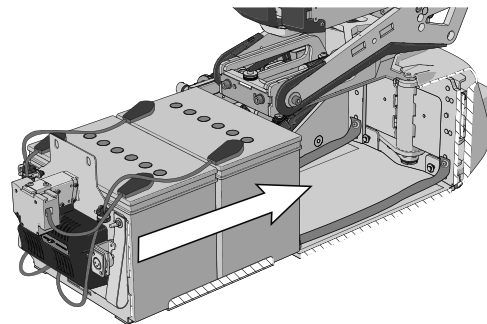
Obrázek 176. Správným způsobem připevněte kabel připojený k levému pólu zadní baterie, viz obrázek.

4. Správným způsobem připevněte kabel připojený k pravému pólu zadní baterie do držáku kabelu.



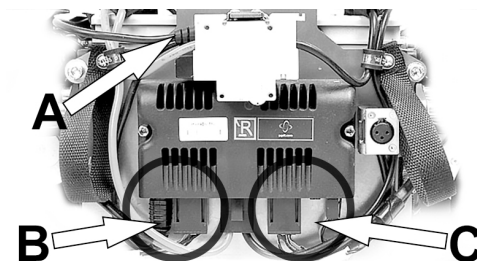
Obrázek 177. Správným způsobem připevněte kabel připojený k pravému pólu zadní baterie, viz obrázek.

5. Zatlačte skříň baterie do podvozku.



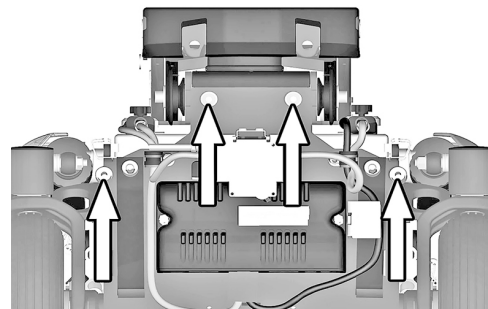
Obrázek 178. Zasuňte skříň baterie.

6. Připojte levý motor a konektor kabelu (C).
7. Připojte levý motor a konektor kabelu sběrnice (B).
8. Připojte konektor ovládacího panelu (A).



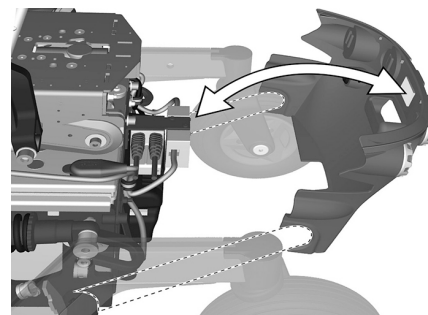
Obrázek 179. Konektory (B) a (C); pro připojení.

9. Znovu namontujte čtyři šrouby, kterými je skříň baterie připevněna. Šrouby utáhněte pomocí momentového klíče. Utahovací moment: 24 Nm.

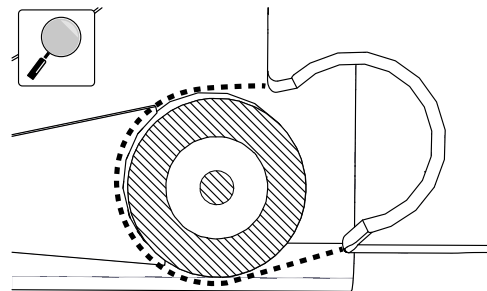


Obrázek 180. Skříň baterie je upevněna pomocí čtyř šroubů.

10. Znovu namontujte zadní kryt rámu na rám.

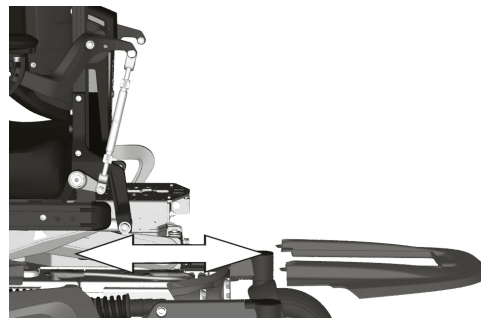


Obrázek 181. Zadní kryt.



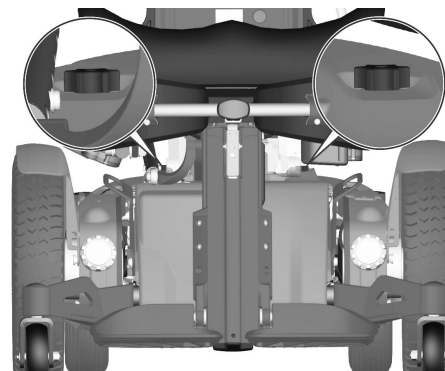
Obrázek 182. Zvětšený pohled na umístění krytu na zadní ose.

11. Znovu namontujte horní kryt rámu na rám.



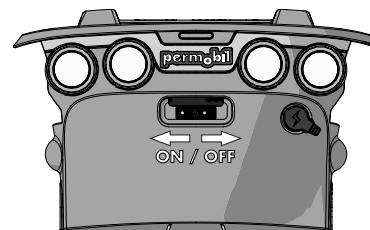
Obrázek 183. Horní kryt.

12. Znovu namontujte dva kolíky.



Obrázek 184. Kryty rámu jsou upevněny pomocí dvou kolíků.

13. Přepněte automatický hlavní jistič do pozice zapnuto.



Obrázek 185. Hlavní jistič umístěný pod zadními světlíky.

Hlavní jistič

Hlavní jistič funguje také jako odpojovač baterie, i když v návodu je výhradně nazýván hlavním jističem.

Hlavní jistič je automatický a lze jej opět resetovat, když byl aktivován. Jistič aktivujete přepnutím do pozice On (zapnuto).



DŮLEŽITÉ!

Zkontrolujte, zda nedošlo k aktivaci hlavního jističe

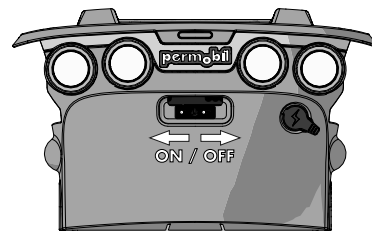
Aktivovaný hlavní jistič často představuje zásadní elektrickou poruchu. Její příčinu je nutné pečlivě prošetřit ještě před resetováním.



DŮLEŽITÉ!

Před použitím hlavního jističe

Před přerušením napájení pomocí hlavního jističe vždy vypněte napájení ovládacího panelu.



Obrázek 186. Hlavní jistič.

Příslušenství

Příslušenství pro produkty Permobil prochází neustálým vývojem. Obrátte se na nejbližšího prodejce produktů Permobil, který vám poskytne více informací o dostupném příslušenství pro váš produkt.

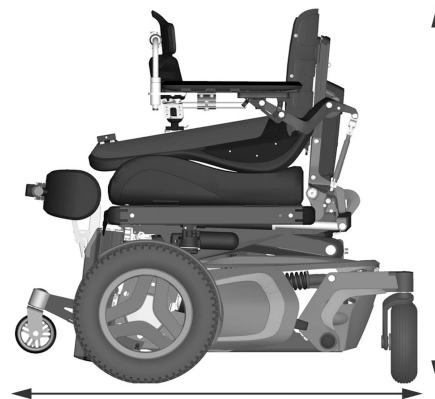
Technické specifikace



Délka 1145 mm.
Výška 1095 - 1170 mm.



Šířka 655 - 790 mm.



Nejmenší přepravní velikost
Délka 980 mm.
Šířka 655 - 790 mm.
Výška 825 mm.

Obecné informace

Název produktu	F5 Corpus VS
Třída vozíku	B

Rozměry a hmotnost

Délka	1145 mm
Šířka	655 – 790 mm
Výška	1095 – 1170 mm
Hmotnost, včetně baterií	196 kg
Minimální přepravní délka	980 mm
Minimální přepravní výška	825 mm
Minimální přepravní šířka	655 – 790 mm
Sklon roviny sedačky	0°
Efektivní hloubka sedačky	370 – 570 mm (v krocích po 25 mm)
Efektivní šířka sedačky	420 – 570 mm (v krocích po 50 mm)
Výška povrchu sedačky u přední hrany	450 – 800 mm
Sklon opěradla (zad)	180°
Výška opěradla (zad)	470 – 670 mm (v krocích po 25 mm)
Vzdálenost opěrky nohou od sedačky	465 mm
Úhel opěrky nohou k povrchu sedačky	90° - 180°
Vzdálenost opěrky rukou od sedačky	185 – 320 mm
Přední poloha konstrukce opěrky rukou	0 – 435 mm

Kola

Rozměry pneumatik poháněcích kol	3.00" x 8"
Rozměry pneumatik rejdovacích koleček	210 x 65 mm
Doporučený tlak pneumatik	200 kPa (2–2,5 bar)

Jízdní výkon

Rozsah	25 – 35 km
Maximální rychlost dopředu	12 km/h (Německo, HMV: 6 km/h)
Minimální brzdná dráha při max. rychlosti	2.8 m
Schopnost jízdy do kopce	12°
Bezpečný sklon	6°
Schopnost jízdy po vrstevnici	9°
Statická stabilita z kopce	13°
Statická stabilita do kopce	17°
Statická stabilita napříč svahem	14°
Schopnost překonávat překážky (přiblížení 0 cm)	60 mm
Schopnost překonávat překážky (přiblížení 50 cm)	75 mm
Minimální světlá výška nad zemí s hmotností uživatele	76 mm
Maximální hmotnost uživatele	136 kg (z lehu do stoje 100 kg)
Minimální poloměr otáčení	1490 mm
Šířka zatáčení	1200 mm

Elektronika

Elektronika typu pohonu R-net	JSM-L-SV / PM 120
-------------------------------	-------------------

Baterie

Doporučený typ baterií	Group 24, gelová
Kapacita baterií	2x73 Ah
Doba nabíjení	8 h
Hmotnost	17,5 kg

Jističe

Hlavní jistič	63 A
---------------	------

Ovládací síla

Joystick	1,5 N
Tlačítka	2 N

Omezení a zákazy

Omezení, pro pomocná kolečka	252
Podmínky omezení rychlosti.....	253
Podmínky, které omezují pohyb sedačky.....	255

Omezení, pro pomocná kolečka

Vozík je k dispozici v různých konfiguracích s pomocnými kolečky nebo bez nich. Účelem těchto koleček je snížit riziko převrácení vpřed při jízdě vysokou rychlostí. Informace o hmotnosti, rychlosti a stabilitě uvedené níže vám pomohou dosáhnout správné konfigurace pro daného uživatele.



VÝSTRAHA!

Riziko převrácení - neodstraňujte pomocná kolečka

Pokud dojdete k závěru, že uživatel bude vyžadovat pomocná kolečka, musí být neustále nainstalována.

Podmínky omezení rychlosti

Omezení rychlosti	Pokud	nebo pokud	nebo pokud	nebo pokud
Nízká rychlost	Zvýšení sedačky 50 - 150 mm	Sklon opěradla $\geq 150^\circ$	Úhel naklopení -6° - -10°	Sklon opěrky nohou $> 150^\circ$ (úhel k desce sedačky)
Velmi nízká rychlost	Zvýšení sedačky > 150 mm	Úhel naklopení $< -10^\circ$	Úhel naklopení -6° - -10° a sklon opěrky nohou $> 150^\circ$ (k desce sedačky)	Úhel naklopení -6° - -10° a zvýšení sedačky > 50 mm

Omezení rychlosti	Pokud	nebo pokud	nebo pokud	nebo pokud
Omezení jízdy	Úhel naklopení < -10° pokud je zakázána možnost „jízdy ve vzpřímené poloze“	—	—	—

Podmínky, které omezují pohyb sedačky

Vyjimuty koncové limity pohonu

Podmínky > Funkce	Pokud	nebo pokud	nebo pokud
Zvedák sedačky zastaven	Úhel naklopení vzad >130° a zadní část sedačky zvednutá o méně než 120 mm, jestliže hmotnost uživatelé je 100 kg	—	—
Sklon opěrky dozadu zastaven	Úhel naklopení vzad ≥180° *)	—	—

Podmínky > Funkce	Pokud	nebo pokud	nebo pokud
Sklon dopředu zastaven (naklápění vpřed je k dispozici, pokud je sklon <0°)	Úhel naklopení vzad >130° a zadní část sedačky zvednutá o méně než 120 mm, jestliže hmotnost uživatele je 100 kg	Úhel naklopení vzad ≤ 85° *)	—
Naklápění dozadu zastaveno	Úhel naklopení vzad ≥ 180°	Úhel naklopení vzad ≤ 85°	—
Opěrka nohou zastavena	Celkový úhel opěrky nohou ≤ 93° při předním naklopení > -10°	Celkový úhel opěrky nohou ≤ 98° při předním naklopení < -10°	—

Povšimněte si *) Naklápění nebo přední naklápění může pokračovat, je-li vybráno „zatlačení opěradla“.

Odstraňování problémů

Pokyny pro odstraňování problémů	260
Diagnostika LCD ovládacího panelu R-net.....	261
Diagnostika LED ovládacího panelu R-net	265
Oprava porouchaných jednotek	269

Pokyny pro odstraňování problémů

Následující příručka pro řešení potíží popisuje vady a události, ke kterým může dojít při použití vozíku. Rovněž jsou zde navrženy postupy nápravy. Tyto pokyny nemohou zahrnovat všechny problémy a události, se kterými se můžete setkat. V případě pochybností se vždy obraťte na servis nebo společnost Permobil.

Případ	Možná příčina	Náprava
Vozík nespustí.	Vybité baterie.	Nabijte baterie.
	Zapojení kabelu k ovládacímu panelu je uvolněné.	Připojte kabel k ovládacímu panelu.
	Hlavní jistič přepnutý do vypnuté pozice po např. výměně baterie.	Nahod'te znovu hlavní jistič. Viz strana 244.
	Aktivován hlavní jistič.	Viz strana 244.
S vozíkem nelze jet.	Připojená nabíječka.	Zastavte nabíjení a nabíjecí zdiřky vozíku odpojte nabíjecí kontakt.
	Páčka uvolnění brzd aktivována.	Resetujte páčku uvolnění brzd.
	Vozík zablokován.	Odemkněte vozík.
Vozík se sám vypne po jisté době nečinnosti (20–30 minut).	Byl aktivován režim úspory energie elektroniky.	Znovu zapněte vozík pomocí tlačítka start na ovládacím panelu.

Případ	Možná příčina	Náprava
Vozík se v průběhu jízdy zastaví.	Zapojení kabelu k ovládacímu panelu je uvolněné.	Připojte kabel k ovládacímu panelu.
	Aktivován hlavní jistič.	Viz strana 244.
S vozíkem je možné jet pouze omezenou rychlostí.	Zvedání sedačky nebo nastavení sklonu je příliš vysoké. Platí při použití elektrického zvedání sedačky a nastavení sklonu sedačky.	Snižte zvedání sedačky nebo nastavení sklonu.
Vozík nelze nabíjet.	Hlavní jistič přepnutý do vypnuté pozice po např. výměně baterie.	Viz strana 244.
	Jistič nabíjení byl aktivován.	Počkejte pět minut, elektrický jistič se sám aktivuje.

Diagnostika LCD ovládacího panelu R-net

Obecné informace

Pokud dojde k chybě v elektronice vozíku, zobrazí se příslušné informace na displeji ovládacího panelu. Tyto informace pak lze použít k diagnostice místa výskytu chyby a její příčiny.

Odstraňování problémů a opravy musejí vždy provádět kvalifikovaní pracovníci, kteří jsou důkladně obeznámeni s elektronikou vozíku.

Obrazovky diagnostiky

Aktuální obrazovka diagnostiky

Pokud došlo k aktivaci integrovaných ochranných obvodů ovládacího systému a ovládací systém již neumožňuje ovládání vozíku, zobrazí se na displeji ovládacího panelu obrazovka diagnostiky.

To představuje chybu systému, tj. systém R-net zaznamenal problém na elektrickém systému vozíku.



DŮLEŽITÉ!

Diagnostická obrazovka občas zobrazí chybu

Pokud je chyba v modulu, který není momentálně používán, může být stále možné s vozíkem jet, ale obrazovka diagnostiky se bude občas zobrazovat.

Vypněte vozík a nechte jej po dobu několika minut vypnutý. Restartujte vozík. Pokud chyba přetrvává, musíte vozík vypnout a kontaktovat servis. Zapište si informace zobrazené v textové podobě textu na displeji ovládacího panelu a oznamte je servisu.

Vozík nepoužívejte, dokud problém není odstraněn nebo dokud neobdržíte jiné pokyny od servisního technika.



VAROVÁNÍ!

Provádění diagnostiky

Diagnostiku směřjí provádět pouze osoby důkladně obeznámené s elektronickým ovládacím systémem vozíku. Nesprávné nebo špatně provedené opravy mohou učinit vozík nebezpečným. Společnost Permobil nepřijímá žádnou odpovědnost za úraz nebo škodu na vozíku a jeho okolí, která může vzniknout v důsledku nesprávných nebo špatně provedených oprav.

**DŮLEŽITÉ!****Neodsouhlasené výměny dílů**

Jeli jakákoliv část vyměněna bez souhlasu společnosti Permobil, záruka na vozík je neplatná. Společnost Permobil nenesе žádnou zodpovědnost za jakékoli ztráty způsobené v důsledku nepovoleného otevření, úpravy nebo pozměnění součástí ovládacího systému R-net.

Příklad obrazovky zobrazující chybu systému**Identifikovaný modul**

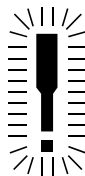
Ukazatel systémové chyby je zobrazen na obrazovce, jestliže modul ovládacího systému našel problém. Níže uvedené kódy indikují, kde došlo k problému.

PM = Napájecí modul

JSM = Modul joysticku

Chybové hlášení

Chybová zpráva zobrazená ve spodním levém rohu obrazovky poskytuje stručný popis typu chyby.



PM
Low Battery

2C00

Obrázek 187. Obrazovka ukazující systémovou chybu.

Kód chyby

Čtyřmístný kód zobrazený ve spodním pravém rohu obrazovky indikuje, jaký ochranný okruh byl aktivován.

Diagnostika LED ovládacího panelu R-net

Indikátor napětí baterie

Při každém zapnutí vozíku se kontrolují součásti elektroniky. Pokud na těchto součástech dojde k nějaké poruše, na indikátoru napětí baterie na ovládacím panelu a ukazateli rychlosti nebo jízdního profilu bude blikat jedna nebo více kontrolky LED.

Odstraňování problémů a opravy musejí vždy provádět kvalifikovaní pracovníci, kteří jsou důkladně obeznámeni s elektronikou vozíku.



DŮLEŽITÉ!

Chybový signál

Když je vozík v provozu (jízďě), chybové zprávy se na indikátorech neobjevují. Zobrazí se až při dalším nastartování.

Stálý

Vše je v pořádku. Počet kontrolkek LED, které se rozsvítí, záleží na zbývajícím napětí baterií. Jsou-li baterie zcela nabité, rozsvítí se všechny kontrolky LED.

Pomalů blikající červené kontrolky LED, 1–2 kontrolky

Baterie je nutné okamžitě dobít.

Rychle blikající kontrolky LED, 1–10 kontrolkek

Byla zaznamenána porucha elektroniky vozíku a s vozíkem nelze jet.

1. Vypněte vozík.
2. Zkontrolujte, jestli jsou všechny viditelné kabely a kabel k ovládacímu panelu správně zapojené.
3. Znovu vozík zapněte. Pokud porucha přetrvává, spočítejte, kolik kontrolkek LED bliká, a zkontrolujte v tabulce na následující stránce možnou příčinu a nápravu chyby.
4. Vozík nepoužívejte, dokud problém není odstraněn nebo dokud neobdržíte jiné informace od servisního technika.

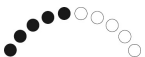
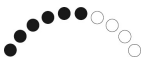
**VAROVÁNÍ!****Provádění diagnostiky**

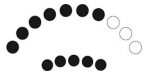
Diagnostiku směřjí provádět pouze osoby důkladně obeznámené s elektronickým ovládacím systémem vozíku. Nesprávné nebo špatně provedené opravy mohou učinit vozík nebezpečným. Společnost Permobil nepřijímá žádnou odpovědnost za úraz nebo škodu na vozíku a jeho okolí, která může vzniknout v důsledku nesprávných nebo špatně provedených oprav.

**DŮLEŽITÉ!****Neodsouhlasené výměny dílů**

Je-li jakákoliv část vyměněna bez souhlasu společnosti Permobil, záruka na vozík je neplatná. Společnost Permobil nenesе žádnou zodpovědnost za jakékoli ztráty způsobené v důsledku nepovoleného otevření, úpravy nebo pozměnění součástí ovládacího systému R-net.

Příklad chybových zpráv a oprav

Případ	Indikace	Náprava
1 LED Nízké napětí baterie		Zkontrolujte stav baterie. Zkontrolujte kontakt mezi baterií a řídicí jednotkou.
2 LED diody Porucha levého motoru		Zkontrolujte připojení k levému hnacímu motoru.
3 LED diody Zkrat v levém motoru		Zkontrolujte kontakty a kabely levého hnacího motoru.
4 LED diody Porucha pravého motoru		Zkontrolujte připojení k pravému hnacímu motoru.
5 LED diod Zkrat v pravém motoru		Zkontrolujte kontakty a kabely pravého hnacího motoru.
6 LED diod Připojena nabíječka		Odpojte nabíječku.
7 LED diod Chyba joysticku		Zkontrolujte, jestli joystickem není pohybováno při startu vozíku.
8 LED diod Chyba ovládacího systému		Zkontrolujte kontakty k výstupu.

Případ	Indikace	Náprava
9 LED diod Porucha v jističích		Zkontrolujte kontakty k magnetickým brzdám.
10 LED diod Vysoké napětí baterie		Zkontrolujte baterii a kontakty mezi baterií a výstupní fází.
7+5 LED diod Chyba komunikace		Byla detekována chyba komunikace. Zkontrolujte, jestli je kabel k ovládacímu panelu správně zapojen a jestli není poškozený.
Indikátor pohonu Chyba pohonu		Byla detekována chyba pohonu. Je-li vozík vybaven více pohony, zkontrolujte, který nefunguje. Zkontrolujte zapojení kabelu pohonu.

Oprava porouchaných jednotek

Kromě specifických náhradních dílů odsouhlasených původním výrobcem (OEM) nejsou na ovládacím systému R-net žádné vyměnitelné součásti. Další informace o dílech schválených původním výrobcem (OEM) vám poskytne společnost Permobil. Porouchané jednotky musí být poslány k opravě do společnosti Permobil nebo do autorizovaného servisu Permobil.

**DŮLEŽITÉ!****Neodsouhlasené výměny dílů**

Je-li jakákoliv část vyměněna bez souhlasu společnosti Permobil, záruka na vozík je neplatná. Společnost Permobil nenese žádnou zodpovědnost za jakékoli ztráty způsobené v důsledku nepovoleného otevření, úpravy nebo pozměnění součástí ovládacího systému R-net.

Štítky

Obecné informace.....	272
Přečtěte si pokyny	272
Hlavní jistič je také odpojovač baterie	273
Blokování kol.....	273
Upevňovací bod	274
Pomocná kolečka	274
Riziko rozdrčení.....	275
Varování	275
Zapojení baterie a hlavního jističe	276

Obecné informace

Pečlivě si prohlédněte všechny štítky na vozíku a seznamte se s jejich významem. Štítky obsahují důležité informace pro bezpečné a správné používání.



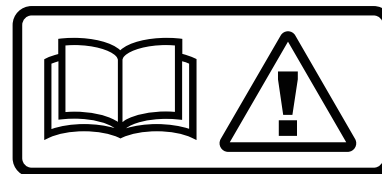
VAROVÁNÍ!

Riziko nehody – vždy vracejte štítky na jejich místo

Nikdy žádné štítky z vozíku neodstraňujte. Pokud je nějaký štítek již špatně čitelný nebo odpadne, můžete si objednat nový u společnosti Permobil.

Přečtěte si pokyny

Štítek upozorňuje, že před prováděním úpravy nastavení je nutné si přečíst pokyny a porozumět jim.



Obrázek 188. Přečtěte si pokyny.

Hlavní jistič je také odpojovač baterie

Štítek ukazuje pozice přepínače napájení pro zapnuto nebo vypnuto.

Popis hlavního jističe naleznete na strana 244.



Obrázek 189. Hlavní jistič je také odpojovač baterie.

Blokování kol

Štítek ukazuje polohu páček blokování kol v uvolněné a aktivované poloze.

Popis funkce blokování kol naleznete na strana 211.



Obrázek 190. Blokování kol.

Upevňovací bod

Štítek ukazuje, kde musí být vozík připevněn při přepravě. Štítek je nalepen u každého upevňovacího bodu.

Popis přepravy vozíku naleznete na strana 189.



Obrázek 191. Upevňovací bod.

Pomocná kolečka

Štítek označuje, že je vozík vybaven předními pomocnými kolečky snižujícími riziko převrácení při jízdě přes překážky atd. Tato kolečka musí být vždy při jízdě namontována.



Obrázek 192. Při jízdě musí být vždy nainstalována pomocná kolečka.

Riziko rozdrčení

Štítek označuje existující riziko rozdrčení.



Obrázek 193. Riziko rozdrčení.

Varování

Tento štítek označuje nutnost zvláštní pozornosti.

Když se objeví tento varovný symbol, buďte obzvlášť opatrní.

Nedodržení výstrah může vést ke zranění, ale také poškození vozíku a dalším škodám na majetku.

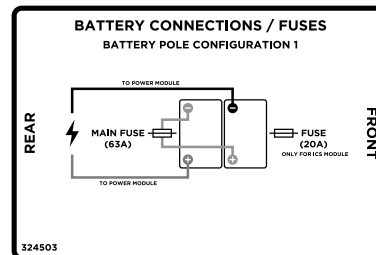


Obrázek 194. Varování, je nutno věnovat zvláštní pozornost.

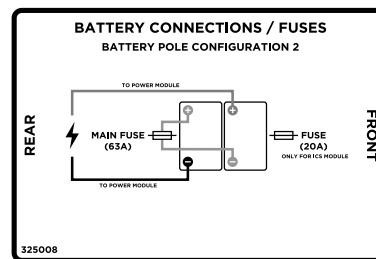
Zapojení baterie a hlavního jističe

Štítky ukazují polaritu, která se liší v závislosti na tom, jakou kapacitu baterie produkt používá (60 Ah nebo 73 Ah baterie).

Pozitivní pól kabelu (+) je na štítku vyobrazen červeně.



Obrázek 195. Svorky baterie, hlavní jistič a pojistka, platí pro produkty vybavené 60 Ah bateriemi.



Obrázek 196. Svorky baterie, hlavní jistič a pojistka, platí pro produkty vybavené 73 Ah bateriemi.

Rejstřík

B			
Baterie	56		
Baterie, nabíjení	184, 207		
Baterie, skladování	207		
Blokování kol.....	182, 211		
C			
Chyba joysticku.....	172		
Chyba, joystick	172		
Chybová zpráva, LED ovládací panel R-net.....	268		
Čištění	208		
D			
Délka nohou, elektricky stavitelná	164		
Diagnostika LCD ovládacího panelu R-net.....	261		
		Diagnostika LED ovládacího panelu R-net.....	265
		Displej, R-net LCD	107
		Do kopce, jízda	181
		Dokumentace	14
		Držák panelu, nastavení.....	84
E			
		Elektrické funkce sedačky	59
		Elektrické stupačky, ovládací panel sedačky	166
		Elektricky stavitelná délka nohou, ovládací panel sedačky ..	164
		Elektricky stavitelné stupačky, ovládací panel sedačky	166
F			
		Funkce sedačka-podlaha, ovládací panel sedačky	165
		Funkce stání, elektrická	65
		Funkce stání, ovládací panel sedačky.....	165
H			
		Hlavní jistič	57
		Hlavní jistič, resetování	244
		Hloubka opěrky kolenou	73
		Hnací kola, demontáž nebo montáž	212
		Hrudní opěrka, nastavení	82
I			
		Incidenty, hlášení.....	15
		Indikátor napětí baterie	155
		Infračervený režim	130

Jízda	170
Jízda, joystick	173
Joystick, jízda	173

Kola	54
Kola, huštění	221
Kola, rejdovací kolečka	228

LED ovládací panel R-net, diagnostika	265
Letecká přeprava	196
Likvidované části.....	15
Lopatkové přepínače, R-net LCD.....	100

Nabíjení baterií 184, 207

Náhradní díly, objednávka.....	14
Naklápeň sedáčky, elektrické	62
Naklápeň sedáčky, ovládací panel sedáčky	163
Nouzový vypínač, R-net LCD...	111

Obecné informace, jízda.....	170
Odemknutí ovládacího systému, R-net LCD.....	142
Odrážky	55
Omezení, pro pomocná kolečka.....	252
Opěradlo, elektrické.....	63
Opěradlo, vyjmutí.....	82
Opěrka hlavy, nastavení.....	90, 92
Opěrka kolenou, nastavení.....	71
Opěrka nohou, elektrická	64
Opěrka ruky, nastavení	76
Opěrka ruky, natočení	76
Ovládací panel LCD R-net, diagnostika	261
Ovládací panel sedačky, ICS.....	160

Ovládací panel, R-net LCD	99
Ovládací panel, R-net LED	150
Ovládací systém R-net, oprava ...	269
Ovládání IR	130

Pneumatiky, huštění	221
Pohon	54
Pohyb joysticku	173
Pokyny pro odstraňování problémů	260
Polohovací pás	211
Polohovací pás, nastavení	87
Porouchané jednotky, ovládací systém R-net	269
Pravidla jízdy	176
Přední naklápění, ovládací panel sedačky	164
Překážky, jízda přes	177
Přeprava invalidního vozíku letadlem	196
Přeprava invalidního vozíku ve vozidle	190

Přeprava invalidního vozíku vlakem.....	196
Příslušenství	245
Příslušenství, objednávka.....	14

R

Rejdovací kolečka.....	228
Rejdovací kolečka, demontáž nebo montáž	224
Režim Bluetooth®.....	117
Režim IR	130

S

Šířka opěrky kolenou	74
Sklon opěradla, ovládací panel sedačky.....	163
Sklon opěrky nohou, ovládací panel sedačky	164
Sklon opěrky ruky.....	79
Štítiky.....	203, 272
Stupačky, nastavení	68

Stupačky, ovládací panel sedačky.....	166
Stupačky, přesun.....	166
Svah, jízda podél.....	178
Svahy, jízda	178
Světla	55

T

Taška na nástroje	200
Technická podpora	14
Technika jízdy	173
Tlačítka, ovládací panel ICS	162
Tlačítka, R-net LCD	100
Tlačítka, R-net LED	151
Tlumiče	54

U

Úhel stupačky, nastavení.....	70
Uvolnění brzd	182, 211
Uzamknutí ovládacího systému, R-net LCD	142

V

Výška a sklon opěrky ruky, individuální nastavení.....	80
Výška opěrky kolenou	75
Výška opěrky ruky	78
Výška stupačky, nastavení.....	68
Výstrahy, definice	21

Z

Z kopce, jízda	179
Záruka.....	15
Zásuvka nabíječky	58
Zvedák sedačky, elektrický.....	61
Zvedání sedačky.....	163

www.permobil.com

permobil



205358-CZ-0 ces-CZ